中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
香港灣仔分域街十八號 工商日報有限公司承印及發行
電報掛號：二七〇五七 郵箱：六二號
今日出紙三張半 每份壹毫
新聞紙第叁叁四二四號
（外埠版精編壹大張）

駐關島美戰畧轟炸機 第四次掃蕩越共
三十架昨襲擊百里居附近投彈五百噸

【西貢十七日路透社電】美國今日第四次在南越使用巨型「B五二」轟炸機來對付越共。西貢方面一位美國軍方發言人說：從此間以東二千二百五十哩關島基地起飛的「B五二」型「同溫層堡壘」式轟炸機廿五至卅架，於今日轟炸在芒營山隘的一個越共部隊集結點，芒營山隘位於越共出沒的南越中部高原，在百里居附近。該批轟炸機投下約五百噸炸彈。發言人說：「這次轟炸行動是應南越政府之邀，配合在該區域從事的地面行動。」這似是該批隸屬美國戰畧空軍司令部的巨型噴射轟炸機，首次担任一種半屬戰術性的性質的任務。

【中央社訊】由於遭受美機多月的連續轟炸，北越交通到處出現中斷癱瘓狀態。越共為此開展「抗美救國築路競賽」，以謀挽救。據越共說：到目前為止，已在北越各地新修和整修一萬五千公里的道路，修建三千三百多座橋樑和涵洞。又說：在競賽中：僅義安、清化兩省，就出了近二百萬個工日，與安、和平兩省，也出了一百萬多個工日。從越共搶修公路橋樑的數字，顯示了美機予越共打擊破壞之大。

【西貢十七日路透社電】此間一位美軍發言人於今日報導說：美國海軍飛機於昨日兩度襲擊在河內以南八十哩的涵朗目標區，投下共四十六噸炸彈，第一次空襲是由十三架，從航空母艦「獨立」號起飛的噴射機進行的，投下炸彈二十噸。從「獨立」號艦上起飛的第二批九架噴射機，則投下二十六噸炸彈。據飛行員報告說：兩次空襲行動所投下的炸彈，全部都擊中目標，但並無報告有關損壞程度的估計。美國海軍飛機於昨晚和今晨從事的另一次空襲行動中，曾炸毀或損壞四輛卡車，並且擊中一個渡口和一個留建站。

駐越美軍將領要求國防部長 增派部隊十萬人
摩斯謂國務院及國防部中有人主張與中共打核子戰

【西貢十七日法新社電】此間美軍領袖今天在跟南越國防部長麥納瑪拉會談時，建議使南越境內美國戰鬥部隊的人數大量增加。

美軍正式發言人拒絕透露此間美軍領袖要求加派多少美軍前來南越，卻說：他們要求增派的人數，跟南越領袖昨天在跟麥氏晤談時要求加派的人數相似。

此自現有的跡象顯示：要求加派的數目共為十萬，把這十萬人加上已在南越和行將調來的美軍合計數八萬三千人，意味南越境內的美軍總數，將會增加至十八萬左右。

美軍發言人說：此間美國將領在跟麥氏商談時，一如南越領袖昨日的表示，要求美國加派的部隊，不但用以遏制南越赤色游擊隊在雨季料將發動的攻勢，還得用以贏取勝利。

【西貢十七日法新社電】美國國防部長麥納瑪拉本大在西貢的訪問，於今天進入第二天，曾在上午於此間美軍總部跟美國若干將領商談三小時。麥氏計劃在今天中午，跟不隸屬美國政府機構的美國觀察員，商討南越的軍事和政治局勢，而且計劃在今天下午，舉行類似的會商。今晚，麥氏一行將在美國駐越大使泰勒所設的餐宴席上，跟南越最高級領袖會商。

【華盛頓十六日路透社電】經常指摘美國越南政策的美國國會參議員摩斯今天說：美國國務院和國防部內，都有大批人想跟中共打核子戰。

摩斯在美國國會參議院內發言，要求美國國會不要循例作秋季休會，藉能監察美國政府的政策。

摩斯說：美國正向南越增派地面部隊，對北越空襲則正逐漸更加迫近中國大陸邊境。

摩斯說：「在我們把足夠地面部隊送到南越時，我們的空襲則會推進到中國大陸境內或其靠近地區。而這是會使中共加入戰團的。」摩斯說：「不管詹森總統在這方面的看法怎樣，我認為這正是我國國務院和國防部內一大批人的目的。」

莫斯科外交界人士稱 哈里曼柯錫金會談 並未獲致任何結果

【莫斯科十七日合衆國際社電】外交人士說：美國總統特使哈里曼在此間從事密商，於今天開始進入第五天，想使蘇聯不固執對越局的強硬立場，沒有得到任何結果。

外交人士說，哈里曼和蘇聯總理柯錫金本星期四在歷時三小時的會談中，對任何國際問題，都沒偏離各人本國以前所說的立場。

記者要求哈氏對該傳他將在下週初和柯錫金再度會商的說法置評，哈氏說，他不知道有跟柯氏再談的計劃。

哈氏昨天在此間紅場告記者說，北越對美國總統詹森願意無條件商談的建議不感興趣。西方人士說，哈氏是在跟柯錫金晤談後作此談話，因而大見重要。

由此已經引起猜測：蘇聯不是在作幕後努力想使北越同意和談的事情上沒有成就，就是根本沒有作過這種努力。

哈氏告記者說，越南危機的解決並不決於美蘇兩國，而是決於南北越本身。哈氏說，任何解決辦法，美國均會遵循，但是祇援協助南越維持獨立，不受共方侵凌。

越共恐怖分子 到處投擲炸彈
美新聞官家內曾中彈

【西貢十七日合衆國際社電】一名越共恐怖份子星期五日對平順省省會的一位美國特別新聞顧問的家中，投擲一枚手榴彈。

官方的「越南通訊社」報導：該事件是在西貢東北一百哩的潘切鎮所發生的。該大爆炸並無人受傷，並且似乎無人受傷。雖然彈碎片擊中附近一間戲院，該名恐怖份子後來逃去。

該社又報導：一名恐怖份子於去週對峴港的一間擠迫茶室投擲一枚炸彈，擊斃四名南越人，另傷二十人。調查人員說：有兩名青年恐怖份子從一輛行駛中的腳踏車中，投擲該枚手榴彈，然後逃去。

泰外長乃他納稱 北越願意談和 但為中共阻撓

【曼谷十七日法新社電】泰國外長乃他納於星期五日在此間宣稱，北越實際上願意舉行談判，但卻為中共所阻撓。乃他納表示，他從「許多方面人士」獲得這項情報，但不會把他們列舉出來。乃他納當時是向當地記者就英聯邦和平試探的失敗而發表評論的。

巴嘉附近哨站 被越共軍攻陷

【西貢十七日合衆國際社電】越共游擊隊於今日發動一次三叉攻勢，進攻在西貢東北三百五十哩山夏縣城週圍的一批政府外哨，其中一個外哨經已被攻陷。

山夏在巴嘉以西，巴嘉是本月初的一次為期三天的浴血戰役的所在地。

越共於今日以迫擊炮轟擊富美的一個團部外哨達廿五分鐘。富美位於湄公河三角洲，在西貢東南二十五哩。

【西貢十六日路透社電】北越軍湧入南越，南越共軍逃亡和向官軍投降的人數，則在增加不已。

美軍發言人說：昨天，南越官軍在西貢以北三百六十哩左右和峴港以南廿哩的濱海公路從事剿匪工作時，跟共軍發生戰鬥，雙方死傷很多。據說：共軍被擊斃一百五十二人，另有十六人被俘，涉嫌為共軍人員而被拘留者二百廿五人。

美軍直升機一架因引擎發生故障而被迫降落，美國戰鬥轟炸機祇好把該架直升機炸毀，以防被共軍奪去。

佐藤再派特使 調停印馬紛爭

【東京十七日泛亞社】日首相佐藤榮作，已決定在下月中旬派川島正次郎以特使身份，訪問東南亞。一般認為：此乃佐藤榮作欲意加强日本與東南亞國家關係計劃之一部分。按近佐藤人士謂：川島將訪問泰國、印度、馬來西亞及其他國家，並將再度斡旋調解印尼與馬來西亞之糾紛，並徵詢東南亞諸國對第二屆亞非會議之意見。

蔣總統設茶會 款待回國學人

【台北十七日中央社電】蔣總統伉儷十七日下午五時，在國防研究院設茶會，款待回國參加暑期科學研討會的學人。總統並在茶會致詞，歡迎他們回國講學，並讚揚他們在學術、教育、文化方面的貢獻。總統希望他們在反攻復國時期，能為國家民族共同努力，提供更大的貢獻。總統並希望他們在回國期間多參觀，多了解國內的情況。參加此次茶會的返國學人有：陳省身院士夫婦、吳家瑋院士等。

中共出賣換外滙
歷代西藏喇嘛藏金 連其他珍寶值六十三億美元

【倫敦十七日中央社電】英國「觀察週刊」報導說，中共正出售達賴喇嘛藏金，換取它極為缺乏的外滙。這筆由過去七百年來歷代喇嘛積傳下來的黃金和其他珍藏，據說價值約達六十三億四千四百萬美元之鉅。這些黃金和珍藏，原來分藏在西藏的兩個主要城市和四個主要寺院之中，目前大部份已為中共刼走。

【新德里十七日美聯社電】在中共控制下的西藏正發生叛亂的未經証實謠言，於星期六日在新德里和印度北部其他城市流行着。從西藏邊境錫金首都干托所發出的一項謠言，描繪反共的起義分子襲擊西藏數處地方的中共軍隊和設備。但是，這些謠言並未獲得新德里外交界，或西藏難民方面，或被指定注視西藏情形的印度政府各部門所証實。

美所拍火星照片 蘇報紛刊載
海員四號太空船拍回資料 火星氣壓稀薄可能有生物

【莫斯科十七日合衆國際社電】蘇共喉舌「眞理報」於今天發表由美國「海員四號」太空船所拍攝的第一幅火星照片。蘇聯政府機關報「消息報」於昨天刊出該火星照片。

【加州帕沙第納十六日法新社電】據此間今晚透露：由「海員四號」美國太空船用無綫電拍回地球的資料，已經使到在火星上存在某種生物的可能性，為之洞開。

主持人雷頓博士說：「海員四號」計劃的初步研究，並未有關於這次探測的「剔除在那裡存在某種生物的可能性」。

他在此間「發射發動實驗室」告知各報記者說：那個星球的表面程度，是攝氏零下三十度，大氣壓力很低。這意味着人類要穿着太空衣服，方可在那裡得到生存。

【加州帕沙第納十七日合衆國際社電】蘇聯專家星期五透露：美國「海員四號」太空探險者發現火星的空氣似極稀薄，故可能妨碍一九六七年在那紅色行星上找尋生物的一種計劃的試圖。一專家說：來自「海員四號」的照片，可能見到那行星上一些火山口，像月球上的一樣。當那宇宙攝影機於連續第一日以電視傳送方法，向世界出示其在近處拍攝火星的照片時，科學家們利用那些照片的資料來繪成這行星的一幅恐怖圖畫，把它視為一種恐怖地方，其環境有類地面上約五十哩的空間。至於火星上是否有生物的問題，噴射推進實驗室主任畢克靈說：「你的答案幾乎與我的相同。」他說：「假定我們可能在火星上找到生物……」

【加州帕沙第納十七日合衆國際社電】美國「海員四號」太空船由「飛近」火星所攝取的一連串歷史性照片，其中再有兩幅，是於今天向全世界發表。此間噴射推進實驗室人員定於美國西部太平洋岸標準時間十七日中午時間（香港時間十八日凌晨四時）舉行一個記者招待會，來發表第二幅和第三幅照片，並解釋他們對火星智識可能增加的一些資料。

「海員四號」決定當它經過距火星一萬哩的時候，攝取廿一幅照片，並把該等照片儲於一個錄音機內。每幅照片的發回地球將需八小時又卅五分鐘。因此，非至七月廿四日，不能着手分析全套照片。除卸照片實驗之外，「海員四號」經由它的小型無線電發報機，把無數有關火星大氣層的片斷資料，發回地球。

台北國民黨人士忖測 李宗仁在週內 離瑞士赴北平

【台北十七日法新社電】中國國民黨方面人士今日報導：李宗仁將在本月廿日離開瑞士前往北平，以接受中共政權副主席的職位。

這次，此間中國國民黨方面在過去兩日致力調查結果，卻相信傳說李宗仁現將投奔中共的消息，有充份根據。

這些人士同時証實：中共政權願見李宗仁投其懷抱，因為李宗仁對其故鄉廣西省內曾投越僑的華人有影響力。

此間的廣西人士聽到李宗仁將要投向中共的消息時，大多數表示惋惜。

現有消息顯示：李氏還會被要求出任北平「國民黨革命委員會」的主席，以填上因為李濟琛死後的空位。

最近幾年來，都曾出現李宗仁可能由美國前往中國大陸的消息，但都沒成事實。

此間中國國民黨某些黨員曾致函李宗仁，勸他固執以前的反共信念，但是從沒得到回信。此間人士相信：好些年來，李宗仁一直被共黨包圍，上面所說的信件，可能沒被李宗仁接到。

越共盤踞鄉村 西貢糧荒

【西貢十七日路透社電】在越南森林游擊隊加强控制鄉村聲中，西貢現日出現糧食不足的威脅。南越財經部長張泰宗今天說：森林游擊隊在上月進攻各交通綫，使在該月運入西貢的食米減少一萬噸。為加强糧食供應起見，南越政府已經跟美國訂立一項協定，藉向美國購米五萬噸。

周書楷及劉鍇 追悼史蒂文生

【華盛頓十六日中央社電】中華民國駐美大使周書楷，十六日代表中國政府與人民，向已故的美國駐聯合國大使史蒂文生致悼。

中國大使館自十五日開始，將中國國旗下半旗，為史蒂文生誌哀。周書楷大使於十六日赴國務院與其他外交家們在史蒂文生生前簽名簿上簽名，並在大教堂內參加史蒂文生的追思儀式。同時，中華民國駐聯合國常任代表劉鍇大使，也出席紐約的追悼儀式。

中共決以裝備 援助北越共黨

【東京十七日美聯社電】「新華社」於星期六報導：中共經已向北越保証，將在國防及經濟方面，對北越提供裝備、設備和供應品。

在西貢收聽的一項廣播說，上述保証，是在一項於星期二日，由中共和北越經濟代表團在北平簽字的經濟財政援助協定中提出的。

印尼圖組織 北婆偽政權

【吉隆坡十七日泛亞社電】據「巫統」（馬來人之政黨組織，現為馬來西亞執政黨之一）機關報稱，印尼總統蘇卡諾經於今年三月下令組織「北加里曼丹革命政府」。印尼方面之所謂「北加里曼丹」，即為沙巴（北婆）、沙撈越與婆羅乃地區，以與印尼之加里曼丹（婆羅洲）連為一起。該傀儡政權之首席傀儡，即為三年前發動婆羅乃政變未遂之阿薩哈里，阿氏以「總理」身份出長該政權。

本報中區辦事處遷址啓事

本報中區辦事處，由本月十六日起，遷往利源東街八號地下鋪，各方刊登廣告，及送來稿件，請改送上址為荷。

電話：二二五四九五，二弍一弍三八。

專為喜歡享受高級情趣之人士而製

金葉
英國香煙 廿支九毫
並有十枝庄四毫半

月宮酒樓有限公司經營
Kingsland
帝國酒樓
夜總會
今天開幕
即晚七時半開始營業
·東南亞獨有最新型·
旋轉摺疊大舞台
特聘馳譽巴黎紅磨坊·美國鑽石城夜總會
日本寶塚合演會總表演權威導演
矢田茂領導
矢田美女歌舞團
四大樂隊帝國月宮輪週演奏
文就波大樂隊·羅馬合唱團
洛平大樂隊·圖拉頓士合唱團
青春歌后 李芷苓　菲島歌后 佐絲　長駐獻歌
獨有情調 水晶平台酒吧 曲雅舒適
香港商業廣播電台
星期一（十九日）晚八時半至九時
特約播放本酒樓夜總會開幕盛況
地址：九龍金巴利道美麗華商場
定座電話：六三六三五五

香港永安有限公司開派一九六四年度股息紅利通告
本公司現經股東會議決定於公曆七月十四日（星期三）起開派一九六四年度股息紅利，凡我股東敬希依照下列派息時間攜同息摺到領為荷
派息時間 上午十時至十二時 下午二時至四時
星期六下午及星期日停派
一九六五年七月十三日
香港永安有限公司謹啓

越局問題如有進展 英擬即訪莫斯科

北越單獨邀請迦納總統訪河內 似企圖瓦解英聯邦和平代表團

【倫敦十六日路透社電】一位消息靈通之英國人士今日稱：倘若越南危機與東西方禁止核子武器擴散協定有進展之機會，英國首相威爾遜準備前往莫斯科會談。威爾遜去年十二月曾宣佈訪問莫斯科，以與蘇聯總理柯錫金會談訪問倫敦之計劃。但五月間由於越南危機日大，蘇聯對訪問之熱心消失，訪問乃未諸實施。不過，靈通人士說：蘇聯最近同意於七月廿七日在日內瓦恢復十七國裁軍談判後，氣氛改善，從而可能重新考慮。英國外相史超域可能亦早前往訪問莫斯科之可能性。

靈通人士說：倘若越南問題與禁止核子擴散協定有進展之機會，威爾遜準備放棄堅守原定之計劃，而首先赴莫斯科。對越南危機有關的三個共產國家——蘇聯、中共與北越——一直拒絕談判和談的一切努力。它們將於本月以威爾遜一直有力地支持美國對越政策，拒絕接待他所領導的四國聯邦和平代表團。威氏昨日告國會稱：戴維斯訪河內失敗後，現正採取談判和談之其他步驟。靈通人士說：英國現正極其禁止核子武器擴散協定之草約，希望向日內瓦裁軍會議提出。

【千里達西班牙港十七日合衆國際社電】這裏已把北越邀請迦納總統恩克魯瑪訪問河內，歸諸於兩種動機。據近千里達托巴哥總理威廉斯的人士說：這兩種動機是：㈠企圖以分化的策略來瓦解英聯邦首相威爾遜的英聯邦和平代表團。㈡河內方面企圖排擠威廉斯的地位。威廉斯的執政黨一位高級官員說：河內方面可能作一種努力來把恩克魯瑪代替威廉斯。按：迦納是承認北越的，而迦納亦被視爲西非國家的領袖之一。在英聯邦代表團的所有團員中，恩克魯瑪被視爲一位出名的社會主義者，他的內政政策與於北越的領導者可能有吸引力量的。

【阿克拉十六日路透社電】據迦納電台今天說：據悉，北越「主席」胡志明向恩克魯瑪所提出訪問河內的邀請，是屬於「私人性質的」。那電台提及恩克魯瑪博士是英聯邦越南和平代表團團員，官方未有談及若何評論。

沈外長告澳記者 中共總兵力半數 爲中華民國牽制

沈氏定下月中旬正式訪日本

【墨爾砵十六日中央社專電】中華民國外長沈昌煥，十六日對墨爾砵記者說，中華民國有從共黨暴政下收復大陸與解救人民的決心和信心。

沈部長從雪梨到達此間時，代表所有三家報紙和四個電視公司的記者訪問他。沈部長說，中國在大陸沿海地區牽制了中共武裝部隊兵力之半數，故對自由世界的防衛有極大的貢獻。

談到有些國家與中共進行貿易時，沈部長說，自由世界不應讓中共政權從自由國家獲得利益。

【墨爾砵十六日中央社專電】中華民國外長沈昌煥，在首次[illegible]公司及澳洲廣播電視[illegible]國式的訪問墨爾砵——一個古老但是在繁榮中的澳洲南部城市——期間，受到維多利亞邦的政府與人民的熱忱接待。然後，沈部長參加了吳祖禹領事設的酒會。晚間，他參加了籌備社會的歡迎茶會，訪問了國民黨支部，並出席華僑的熱忱接待。

沈部長從機場立即接受代表所有三家報紙與一個電視公司的記者訪問，維多利亞邦政府對沈部長的歡迎最爲熱烈。沈部長於十六日中午在維多利亞邦總理展德勒代總理以午宴款待沈部長，並于下午往市政廳訪問市長伊文斯爵士及到聯邦國會參加吳領事所設的酒會。

展德勒代總理在午宴上發表演講說，中國與澳洲有相同的利益，並對中國表示深深的敬佩。

他說，中華民國站在自由世界的第一綫，自由國家應該團結，以擊敗共產主義。

在致答詞時，沈部長說，中國決心收復大陸，從共黨暴政下解救中國人民。

維多利亞邦的一百位卓越人士參加了午宴。

沈部長隨行人員之一的將彥士，于十六日晨訪問墨爾砵大學的副校長巴雅爵士及東方研究部門主席西震斯，並于下午訪問聯邦羊毛局及乳製品局；另一位隨行人員阮維新少將，曾訪問南部軍區司令塞勒少將以交換意見。

墨爾砵爲澳洲第二大城市，人口有二百萬，在維多利亞邦居住華僑有五千餘人。

【墨爾砵十六日中央社記者李約專電】沈昌煥外長十六日晚對墨爾砵的華僑社會說，澳洲的華僑，必須開始聯絡在澳洲的華僑，並要他們代表僑胞致問候之意。在中華商會舉行的茶會上，沈部長對華僑領袖發表的演說中，讚揚華僑中最近的進步情形，並表示中國現在不需外援而能自給自足，甚至還援助許多亞非國家。沈部長並請華僑支持中華民國政府，並將支持將收復大陸。

【東京十七日中央社專電】日本政府十七日下午五時正式宣佈，中華民國外交部長沈昌煥將以日本政府貴賓身份於八月十二日訪問日本。沈外長預定將在日本停留約一週。有關沈外長將正式訪問日本的消息在東京和台北同時宣佈。依照日本政府宣佈，沈外長訪日的目的是，在促進中日兩國間友好關係。

【墨爾砵十七日中央社專電】沈昌煥外長十七日晨接見澳洲著名的民間領袖包括澳亞協會與澳洲——自由中國協會會長與職員。

中共在毛里塔尼亞活動 企圖說毛國與北平建交

【毛里塔尼亞．奴阿克可特十七日法新社電】中共一個「親善」代表團團長」於此間對法新社記者說：中共希望與西非的毛里塔尼亞共和國建立更密切關係。

他被詢及該團是否經已討論及毛里塔尼亞與中共建立外交關係。按：目前毛里塔尼亞與中華民國有外交關係。但拒絕直接答覆這個問題。但是，他說：中共「堅決地深信」中共與毛里塔尼亞間的關係將會更進一步發展。

這個於昨天抵達的「代表團」，將於星期一日會晤毛國總統。該「團」將特別與毛國財政、建築及運輸等部門官員會談。

社論 李宗仁會回大陸去嗎？

——並談談毛共統戰的今昔

跟着大陸淪陷，即行赴美作寓公的前中華民國副總統李宗仁，在這十六年中間，他在美國也曾發表過一些對國事言論，但似乎並不爲國人所重視，美國走政治新聞線的記者們，也很少從他的身上找資料。最近因爲他出賣了在紐約的房子，偕同太太由紐約前往瑞士蘇黎世城，引起了人們的注意，首先是港、台一些報紙說他可能前往北平，跟住外國記者們對此事也進行探訪。李氏此行，究竟是陪他的太太往瑞士調治癌症，抑如所傳的準備返回大陸呢？在紐約和日內瓦的我國外交人士對於後說，都表示存疑。以常識判斷，這種存疑是有理由的。

撇去李氏個人的過去行爲不提，僅就這一個回大陸的問題而論，首先，我們要問：假定他眞要回大陸去，對他會有什麼好處？有什麼原因非要回大陸去不可？如果說，毛澤東會讓他再看看「傀仁堂」的風光（李氏曾作傀仁堂主人），則今非昔比，共八桂舊侶，李任潮已鬱鬱以終，黃季寬曾戴上「右派」帽子，他早不投共，到了七十四高齡的今日，才向昔日所瞧不起的對頭，俛伏稱臣，恐不是以英雄自命的李德鄰所甘心爲之吧。如果說是抱有「狐死正丘首」的鄉土之思，則桂林風景依然（李氏爲桂林人），人物全非，父老相逢，泣將何及？項羽且不忍再見江東父老，李氏能有面目再回到「李家園」去嗎？

當然，李氏一定要回大陸去，也不是國人們所要斤斤計較的問題，假如他回大陸去，祇能說是個人的事，與國本絕不會發生什麼干係。爲李氏計，倒是他能於此時而毅然回到台灣來，除了他個人顯露其黃昏餘暉，與博得他的舊屬舊友們衷心欣慰之外，或可對反共團結，有其好的貢獻。要不然，終老異邦，寫寫回憶錄，回味一下過去的「光榮史」，望兒曹繼志述事，也不失其爲亂世老年人最後的自處。

於此，我們也聯想到毛共多年來的統戰工作。在大陸淪陷前後，由於他們把握了一些人的心理弱點，及其虛僞手段的運用，使得不少天眞者入彀，甘爲臣僕，如李宗仁生死之交的李濟深、黃紹竑等，也不受李氏的勸阻而走着相反的方向，不惜化友爲敵，其他更不必說了。毛共奪得大陸政權後，爲了利用過去有地位人物，作爲其欺騙民衆的工具，更於表面上容許各黨派的存在，並且設立了一個幫閒式的「政協」，給予靠攏分子們以虛名，爲其吶喊奔走。遇有靠攏分子死亡的時候，照例也來一個「治喪委員會」，極其「生榮死哀」形式之能事。這種統戰工作，設專部進行，且擴大到海外，有如市上雜架攤的登門收買，其範圍包括「爛銅爛鐵」，陳舊廢物，兼收並蓄。一個時期，的確是「其門如市」，包括失意政客、漢奸、無恥文人、工棍、社棍、倒賣倫匪、私梟、老千等等，視此爲活動出路，發財捷徑。當然，其中也有幻想者、愚昧者，如「技工回國服務」、「青年回國升學」之類，一時陷入圈套。然而，經過這一個時期以後，這種把戲，却爲毛共自己的猙獰面目所拆穿了。

毛共對於靠攏分子，第一步是利用，第二步是壓迫，第三步是消滅。自一九五七年所謂「大鳴大放」以後，繼之就是「反右」運動，靠攏分子們就在「下放」、「學習」、「交心」、「扣右派帽子」、「勞動改造」等等名堂之下，受盡了磨折凌辱。幸而有了一個「合營」的成份，再來一個「鬥爭」，於是一些靠攏分子們還有其若干的「剩餘價值」，得保留，尤其對於「行將就木」的一輩，稍示寬待。可想而知的，共黨對於那些抱着「黃昏階級」、「封建殘餘」尾巴的靠攏分子，真會引爲同志，與會「長期共存」嗎？過十多年來的種種事實，大陸靠攏分子們痛苦備嘗，即海外靠攏分子們也受到直接間接的迫害和欺騙，誰也會由恐怖而起其痛恨。以我們所知，海外曾有過被迫返回大陸而自殺或投奔自由的共幹，不少靠攏分子們因拒絕返大陸而脫離共黨關係。因此，過數年來，共黨在海外的統戰工作，事實也就變了「此路不通」。

所可憐的，被困在大陸的靠攏分子，正如動物園中的動物，被困在鐵籠裏面供人們去參觀。也正如妓院中的賣身妓女，在惡鴇鞭撻之下，打扮裝笑，供嫖客們去取樂。那些上了年紀的龍鍾老者，還是要受乳臭小兒，鄉里小兒們的驅策，去叫口號，開會，遊行，這是什麼的生活呢？祇要有腦筋的人，稍爲一想，誰也會不寒而慄，誰也不會把自己送進魔掌裡去。

那麼，離開了大陸十六年的李宗仁，會於今日上共黨統戰之當，起其回大陸之念嗎？在常情，在李氏的歷史說來，都是不易使人相信的。

蘇聯觀衆鼓掌歡呼 甘迺迪像出現銀幕

【莫斯科十六日美聯社電】約有一千個人的觀衆，於星期五在莫斯科銀幕上出現已故美總統甘迺迪的肖像時，曾極力鼓掌歡呼。

當他的肖像被詹森總統的肖像所代替的時候，那種掌聲迅即消逝下來。那些肖像，是美國一部影片「最佳人物」的開頭部份，這部影片是有關美國總統的，那些肖像是按照年代排列把其肖像放映出來的。那些觀衆曾向已故羅斯福總統的肖像鼓掌，他們對於杜魯門或者艾森豪則未有顯示認識的徵象。

對范玉藻被殺等事件 天主教徒表不滿

有可能掀起反對政府浪潮

【西貢十七日合衆國際社電】兩件先後發生而且似屬互不關連的事件，假如政府當局不能使天主教徒相信這兩宗事件「僅屬巧合性質」的話，可能再度引起天主教徒對南越領導者的敵對態度。

隨着一個倍率天主教的叛變上校被捕後，政府決定於今日把最具勢力和擁有最多讀者的天主教刊物停刊。被捕的叛軍上校升，似是由天主教教士把他藏起來，以避政府當局的耳目的。

新聞部長鄭定正現正在力圖說服天主教領袖，使他們相信南越最近的政變企圖的幕後教唆者，顯著的天主教徒范玉藻的被捕，與把「建設日報」停刊的決定，「僅屬不謀而合的性質」。

鄭定正表示，政府決定把「建設日報」停刊二十天，據他指出：因爲該報不但刊載危害國家利益的評論，主要是因爲政治性的「天主教大使團結軍」總部的當衆人，拒絕就範。該三份報紙是因爲心理作戰部今日又把三份報紙停刊。

該報被指責發表不實消息，並且發動反政府運動，計劃以從未發生的事件，來煽動該報自稱的四萬名讀者的情緒。

該報也指責兩位自稱的神甫與胡文惠神甫（譯音），不在西貢。

天主教徒依然把這個政府行動解釋爲對天主教領袖的反天主教主義。類似的懷疑曾引致天主教領導者公開反對潘輝括政府，從而促成潘輝括政府被推翻的。

【西貢十七日法新社電】南越國防部於今日宣佈說：一九五四年至一九五八年盜用公款的若干名軍官，不久將會在軍事法庭受審。

第一宗案件將牽涉被控侵吞二千萬越幣的軍官，該筆款項是撥給西貢一個新兵訓練中心購買糧食補給的。

美參議員陶德提出警告 少數姑息分子活躍 阻撓美軍在越取勝

美國國會參議院裡已有人發出警告說：美國境內一批爲數少數的失敗主義者和姑息分子，是對南越共產戰爭獲得勝利的最大威脅。

發出這項警告的，是美國康湼狄格州民主黨人陶德參議員，他最近甫在越南和東南亞訪問完畢，回到美國。

陶氏五十八歲，是美國國會參議院外交委員會的委員，他對外交問題的看法，時常與美國總統詹森的看法密切地相合。

陶氏於六月十日在參議院發言說：「我國（美國）境內有少數喧嚷叫囂的人，吵着要求美國從越南撤退，而不理會這對越南人民、亞洲人民或我國本身將來的安全會有甚麼後果。這批人的數目，在美國總人口中可能還不足百分之一。但是，這批少數的失敗主義者和姑息主義者，透過報章繼續不斷的叫囂……經已造成一種跟他們實際人數全不相稱的反響……他們不但是自己所提倡的自由，人道和高尚品格的敵人，而且是自己本身最惡劣的敵人。他們要越戰結束，但他們的行動却祇能使戰爭延長。他們要使殺戮終止，但他們的喧嚷和以此引起的注意，祇能使更多的人死亡。他們要求談判，但是……祇要越共相信，在美國境內的有心和無意的盟友能夠迫使美國退出南越，而爲他們的全盤勝利鋪平道路的話，他們便不會同意談判的。」

陶氏掉轉話題談到美國記者採訪戰爭消息的素情說：「美國報紙上，沒有正確報導亞洲非共人士的輿論。」陶氏說：「東南亞各國的負責領袖，都堅定支持我國對越南的政策。」

陶氏說：「我相信，當詹森總統在談判我們對越南所作承諾的時候，他都權衡輕重，考慮分寸適當的。」（蘇明譯）

南越鐵路系統 政府大部放棄

【西貢十七日路透社電】南越政府似乎正在放棄該國鐵路系統的大部份，在其陷於越共之手。

「越南通訊社」今日報導說，五千八百名鐵路工人，經已轉到其他部門工作，這是由於鐵路交通的戰爭，時常失利，現在若干市鎮依賴空運，來維持生活。例如現在每天要空運六七噸食物至西貢以北一百五十哩的山區市鎮大叻。以往，該地所產的蔬菜，現在則因無法運出，祇有任其腐爛。

深水救生設備 英試驗已成功

五百呎海底創最深救生紀錄

【倫敦十六日美聯社電】英國海軍部星期五稱：皇家海軍潛水人員試驗新設備，從地中海五百呎之海底中一潛艇逃生成功。自從發生一次潛艇慘劇後，各次海底潛艇逃生練習中，這是最深入海底的一次。據悉：十二名潛水人員打破美國一八二呎紀錄的海底探究隊，進入海底之探底紀錄。本星期在馬爾他之試驗中，英國除身穿棉製之逃生潛水衣，戴着塑膠面罩，浮來活像大皮人，逃生者僅分鐘內一人返抵水面。

徐柏園宣稱 銀行利率不會調整 我存外匯二億餘元

【台北十七日中央社電】中央銀行總裁徐柏園，十七日在會中說：政府在最近將來，不會調整銀行利率。這位外貿會主委指出，今後對外貿易……截至今年六月底止，政府的外匯存底，共美金二億四千三百多萬元，比去年同期增加多一千二百多萬元。

進口增加的可能性很小，因爲上半年機器設備和消費品，已進口很多，足够一個相當時期的需要。然也不致影響外匯和貨幣供給額。

布里什紐夫率領代表團參加羅共大會

【莫斯科十七日法新社電】蘇聯報紙「眞理報」十七日宣佈：一個以蘇共第一書記布里茲湼夫爲首的代表團，即前往布加勒斯特，出席羅馬尼亞共黨的第四屆全國代表大會。（據北平廣播：中共中央委員會派出由彭眞爲首的一個中共代表團，正在前往布加勒斯特出席羅共大會。）

大減價！

買衣料 送縫工
二樓特設
時裝介紹站
禮聘名師 精心設計
新型夏裝 凡數十款
供客選擇 免費縫製

買課本 送金筆
各校指定應用
1965，1966
英文課本
大量供應
惠顧學校課本滿二十元
奉贈墨水筆原子筆一對

酬顧客 送凍飲
七喜汽水一瓶
玉泉汽水一瓶
大公司雪糕一筒
惠顧貨品五元以上，任擇一款
（香港總行同時大減價大贈飲）

地方寬敞
惠顧不虞擁擠
售價實宜
採購安心滿意
營業時間
每日由上午十一時至晚上十時半逢星期四休息

工廠出售

茲有鋁品構造工廠，願將整套鋁品構造系統所用之全套機器，器材，工具及附件出售。所出售者包括有製成之鋁質窗櫥，鋁門，鋁架，鋁質滑動門及一切零件與附件。

欲知詳情請投函香港郵政信箱第六九〇號

五華旅港同鄉會有限公司通告

本會定於中華民國五十四年國曆七月廿二日（農曆六月廿四日）下午二時在九龍彌敦道瓊華大酒樓四樓舉行慶祝成立十八週年紀念暨會員聯歡大會，即晚八時聯歡聚餐。敬希各同鄉踴躍參加共申慶典爲荷。

理事長 [illegible]東堂

香港九龍置業按揭有限公司啓事

啓者本公司定期本年七月廿九日正午十二時假座皇后大道西八號總寫字樓舉行第六十六屆股東週年大會，報告營業賬目暨選舉董事及核數員等。本公司股份過戶股東名冊自七月廿一日起至廿九日止暫停過戶，以便辦理。

一九六五年七月十六日 香港九龍置業按揭有限公司謹啓

廣大中學暨廣州大學附中香港同學會會員登記

本會經奉准立案，請校友注意事項：

㈠入會資格：凡屬香港、廣州、台山、曲江、羅定、澳門等地本校中小學之教職員暨同學均歡迎參加（會章備索）

㈡就職日期：本年七月廿一日上午九時，希各會員依時赴會

㈢就職地點：彌敦道榮宮戲院

會長李福榮 副理事長李嘉柏 副理事長伍連超 副理事長曾國威 監事長何源彬 副監事長鄺宗煥

會址九龍窩打老道廣大中學內電話844822

龍子行

香港皇后道中龍子行大廈

星期日特價品

七月十八日

·只限今天·

品名	樓次	原價	減售
意國女裝涼鞋	地下	十八元半	十二元半
的確涼補男西褲	地下	廿五元	十二元半
男裝雨樓	地下	廿八元半	十九元半
美國冰綸男襪	地下	四元八角	二元四角
美國短袖恤	舖面	廿五元	十八元半
彭必治夏季領帶	舖面	七元半	四元八角
美國皮帶	舖面	八元半	五元八角
女裝恤	一樓	廿四元	十五元
美國蘭甫珠手袋	一樓	三十五元	九元半
女沙灘裝（袋形）	一樓	廿七元半	十六元半
女尼龍外套	一樓	廿二元半	十四元半
美國女泳衣	一樓	七十二元	五十八元
女裝運動短褲	二樓	十五元	十一元半
美國窗紗	二樓	七元半	五元
英國燈芯條子傢俬布	二樓	十二元半	八元八角
美國男童恤	三樓	十九元半	七元半
女童西褲	三樓	十四元半	七元半
美國膠麗飯箱	三樓	十七元	十一元半
美國地氈	三樓	十五元	九元半
美國印花床單 72"X108"	三樓	十九元半	十五元
81"X108"	三樓	廿七元半	十九元半
	三樓	十三元半	十一元
美國印花枕袋（對）			
英國雪山牌純毛氈 60"X80"	三樓	卅九元半	廿八元
70"X90"	三樓	四十九元半	卅六元

種類多，貨式新，有意想不到的廉美！

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠結構工程師（市政事務署）

㈡助理結構工程師（市政事務署）

㈢三級消防官（消防事務處）

㈣工場導師（教育司署）

㈤二級助理指導員（女性）（民航署）

㈥三級工程（土木）助理員（工務司署）

㈦三級工程（交通）助理員（工務司署）

㈧學生衛生督察（市政事務署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

㈨二級技工（男性）（警務處）（非長俸職，薪酬按月計算）

（甲）薪俸：二百廿六元起分九次遞增至二百六十五元止。另加隨時調整之生活津貼。

（乙）資格：（一）年齡在卅五歲以下。（二）曾完成四年學徒訓練或能證明有四年汽車機械或同類工作之經驗。（三）需參加技術試驗及格。（四）能說及書寫英文者優先取錄。

（丙）職務：修理及詳細檢驗各類汽車。

（丁）請向香港軍器廠街警察總部警務處處長申請。此告

警務處佈告

爲重建沙田坳道及彩虹道事

由本年七月十九日星期一起下列道路將予以重建沙田坳道介於東頭村道與龍翔道之一段；彩虹道介於大有街至巴士總站之一段交通措施如下：

（甲）沙田坳道之北行車輛將改由東頭村道及明德街至龍翔道

（乙）明德街將改爲向北單程行車由東頭村道駛入。

（丙）彩虹道之東面行車路線將予以封閉。

（丁）彩虹道之西面行車路線將改爲雙程行車。

爲減輕擠迫起見駕車人士請避免使用上列各道至另行通告。

警務處處長戴磊華

警務處佈告

爲設置事件舉報三合會活動之信箱事

警察總部刑事偵緝處屬下之三合會調查局，專門負責偵查本港三合會活動之工作，許多人被三合會勒索及迫害後，因恐遭報復，往往不願向警方告發。現除籲請市民在可能範圍內親自前來報案外，特設置郵局信箱第一九七二號，市民如遇有任何與三合會活動有關之事件（包括勒索，企圖强迫入會等）有關已經知道或相信某人係三合會會員，或有關少年幹黨犯罪之情報，請即前來舉報或投函上述信箱。三合會調查局對所接一切消息，均嚴守秘密。

警務處處長戴磊華

海事處佈告

一九六五年第十七號

一九六五年七月十四日（星期三）、十五日（星期四），柴灣經宣佈爲天氣惡劣停工日，茲特通告，仰船務及租船人等知照。

署理海事處處長 梅體彬

哈里曼負有重任 下週再晤蘇總理

雙方對越南問題將再討論

【莫斯科十六日路透社電】作爲詹森巡迴特使之哈里曼，其赴莫斯科的使命今晚仍在保守秘密中，而這裏把哈里曼此行，視爲有些極重大的事情正在受到討論的一種徵象。美國國務院發出這次會談未能使雙方意見更爲接近的聲明，尚未曾使這裏的懷疑，即是哈里曼此行不僅是解釋美國政策。哈里曼昨日說：他在克姆林宮與蘇聯總理柯錫金會談三小時之後，已把「一些有意義的消息」電告詹森總統。消息靈通人士說：他下星期可能再度晤見柯錫金，但他們強調，完全澄清美蘇的觀點，更多會談是需要的，並說：這些會談就是哈里曼此行之目的。雖在官方上說，哈里曼此行是一種私人的度假旅行。

這裏的懷疑是，詹森總統之派遣其特使到此來，是否只欲澄清美蘇對那些有關越南等問題之立場。顯然的，美蘇雙方皆欲避免在一個問題上有任何誤會，這種誤會可能使雙方捲入一種核子戰爭毀滅的。不過哈里曼這一次訪問是於華盛頓考慮派遣更多部隊前往越南的時候安排的。雙方對於那些會談，均未有任何可以鼓勵樂觀的行動，但這裏仍有臆測，即是那些會談可能導致重要的新發展。

這美國特使似已決定，他在莫斯科逗留的時間比原定計劃更長是值得的。他此次訪問，最初宣佈是以五日爲期，限於本週末結束，並預料他將會訪問莫斯科以外的其他城市。但他今日告訴記者說：他不能到莫斯科以外的地方旅行，這樣就產生一種印象，即是他在蘇京事務過多，以致他不能作短暫休息。他說：他預期於下星期末之前離開莫斯科。

【華盛頓十六日法新社電】美國官員今日稱：美國巡迴大使哈里曼，可能需要在莫斯科與蘇聯總理柯錫金舉行有關越南問題之二度會談。此間對哈里曼與蘇聯總理昨日之秘密會談的官方報導，極審慎而有保留。但政府對他們交換意見，顯然有興趣。據悉：舉行二度會談（仍未正式安排）可望使雙方對越南問題觀之瞭解，提供更爲確切的表示。

美國對哈里曼所寄望之報告的評論腔調，是白宮發言人所發表。發言人稱：詹森總統未見莫斯科會談後美國與蘇聯對越南問題之意見有任何改變跡象。他說：詹氏同意國務院較早前所發表說法相同之聲明。此間美國權威人士懷疑哈里曼之會談是否能獲得任何迅速的結果。美國政府仍深信越共之雨季攻勢未終止前，外交陣線上將無發展。

南越政變一主角 范玉藻證實被殺

【西貢十七日路透社電】南越國防部一份公報於今天說：今年二月不成功政變陰謀的一位領袖范玉藻上校，是於昨天在邊和附近被政府保安部伏擊而因傷致死。該公報說：范玉藻上校於昨天在西貢東十二哩邊和附近的一處森林中，被保安部隊伏擊而受重傷。該公報指出，他於晚間被直升機載返西貢，但在途中因傷致死。

天主教人士於昨天報導說：范玉藻經已在西貢以北約七哩的一間天主教的特拉伏彼斯特寺院被捕。較早的消息並無提及他在被捕中受傷。預料范玉藻的死亡，將引起天主教的一種激烈反應。一些天主教徒支持范玉藻和前內政部長林文發准將，於今年二月所領導的一次政變企圖。范、林兩人都已被一個軍事法庭缺席判以死刑。

日巡邏機一架 演習時墮海 十一人喪生

【東京十七日法新社電】日自衛軍之P二V型長程巡邏機一架，今晨在千葉縣附近墮海，所有十一名機員悉數喪生。該機在失事時正與兩架同一類型之飛機進行照明轟炸練習。日自衛軍立即派直昇機飛往失事海面營救失事機員，但僅見有救生衣與大片機油漂浮海面。一般相信：該十一名機員已隨機喪生海底，此乃日空軍戰後歷來最大慘劇之一。

兩千古巴共黨 將侵略大溪地

【華盛頓十六日美聯社電】大溪地政府星期五日通知美洲組織說：逾二千古巴訓練的共黨，刻在多明尼加共和國，計劃侵略大溪地。大溪地政府請求美洲組織調查這情況，并採取實際措施，以終止加斯特羅共黨的陰謀。

史蒂文生遺體 運返春田下葬

【伊里諾州春田十七日合衆國際社電】史蒂文生的遺體，星期五運返故鄉。

總統派空軍噴射機載靈柩由華盛頓運抵春田機場，史蒂文生任聯合國代表，前任伊里諾州長。伊里諾州警衛軍鳴禮炮十九響，軍樂隊奏樂致哀。這項敬禮，傳統上是在任的州長，才有此殊榮的。

史蒂文生的三個兒子，華盛頓官員，包括若干史蒂文生的密切朋友，俱護送靈柩返春田，乘機飛行一小時又五十五分。

【華盛頓十六日路透社電】詹森夫婦今日偕同全國人民，向史蒂文生致最後敬意，史蒂文生是駐聯合國代表，星期三日在美大使館附近的倫敦街道上，猝患心臟病逝世。

美總統夫婦在華盛頓大教堂參加紀念儀式，尚有其他顯貴人物約二千名，備極哀榮。

副總統韓福瑞亦在場，他乘坐總統專機，親自去倫敦迎接史蒂文生的靈柩返國。美閣員、韓福瑞夫人及史蒂文生家屬，俱坐在前排。史蒂文生的靈柩，以國旗遮蓋，數千人整夜瞻仰遺容。

東南亞部長會議 年底在東京舉行

印緬及東埔寨均表示反對

【東京十七日法新社電】第一屆東南亞部長會議，今年年底以前，將在東京舉行。可靠人士稱：馬來西亞、菲律賓、泰國、南越、寮國等五國家已表贊同，但印尼、緬甸及柬埔寨則表示反對。此會議舉行前有許多問題須予解決，惟日政府待外相椎名悅三郎訪歐歸來後，即進行籌備。外務省同時將力勸表示反對之國家，尤其印尼對未來之會議改變態度。日政府認爲：召開此會議目的在討論東南亞經濟發展計劃，與政治無關，即使經過勸說後，印尼、緬甸、及柬埔寨仍表示反對，會議亦依然舉行。

菲駐紐約領館 一名職員被殺

【紐城十七日合衆國際社電】菲律賓駐紐約領使館職員蒙特路拉星期五在富蘭克林研究所附近，一部停放且被鎖着的車上發現，當時經已遇刺身亡。副醫官韋斯頓稱：兇手曾以一柄尖利的器具，在死者的背部刺中多處，在胸部刺中一處。死者身份乃從其駕車執照與及在一銀包內之文件中獲得證實，乃菲律賓駐紐約領使館職員蒙特路拉，爲一名普通之低級職員，現在休養中。警方在接到鄰人之報告，謂一人顯然病臥於停放在研究院後面的一車中，以後在車上發現屍體。

千名英國退伍軍人 請纓赴越作戰 已遭政府拒絕

【倫敦十六日路透社電】英政府今日駁回一千人自動請纓去南越與共產黨作戰。前陸軍警務人員丹尼爾斯，現在此間主持一間化學廠，今晚說他接到國防部的覆函，對於他的請纓剿共不感興趣。

丹尼爾願意招募一批軍人，多數是退伍軍人，準備前往剛果作戰的，必要時可以參加越南戰爭。但他補充說，既然不能批准，他現已停止招募。

蔣總統電賀 西班牙國慶

【台北十七日中央社電】七月十八日是西班牙國慶紀念日，蔣總統十七日致電西班牙元首佛朗哥祝賀。

蔣總統伉儷於十六日晚在台北市郊官邸，設宴款待菲律賓麥卡柏高總統夫人和她同來的菲外交部次長凱柯和空軍總司令狄宋將軍夫婦等。圖是蔣總統伉儷（中）與菲總統夫人（右二）談話。右起葛羅麗亞•麥卡柏高小姐。（中央社）

台高唱開發東部聲中 開發委會突裁撤

顯示當局已不復如前重視 一民營公司却仍堅苦經營

【本報台北通訊】成立不到一年的台灣省政府「東部開發委員會」，與於數月前撤除了，另成立了一個全省性的「土地資源開發委員會」。雖然這個新成立的開發委員會也包含有開發東部的業務，但很顯然的，一個專司其事的委員會被裁撤，乃明白表示省政當局對於開發東部一事，已不復往昔那般重視。以前高喊着的「向東部開發進軍」，現在幾乎已不再聽到了。此舉的轉變，不但使東部地方人士感到失望，也引起了各方的困惑。

開發台灣東部乃是政府的既定政策，台灣省府也曾列爲重要施政之一。近十年來，台灣人口的膨脹速率甚大，而絕大部份人口都擠擁在西海岸，西海岸的工商業雖然發達，但多項開發却也發展到了飽和點。政府爲了解決人口危機，曾喊出「上山下海」的口號。「上山」一項，最有前途的，莫如開發山林茂盛，礦藏豐富，而又在地廣人稀的東部，據估計，如果開發順利，單是花蓮一縣，即可在十年內容納百萬以上的人口。

因此，在當初有人大聲疾呼：「開發東部爲當務之急！」然而，現在省府却把一個「東部開發委員會」一枚撤了！

多年來一直在實際從事東部開發工作的張雲中先生告訴本報記者說：省府裁撤這一機構的原因，可能是受了省議員的壓力。當省府計劃大力開發東部時，其他各縣市的省議員，站在其各自所代表的縣市地方利益，曾羣起指責開發不應偏頗一個東部。而東部花東兩縣省議員祇三數人，實無法與這股龐大的力量相抗爭，省府也無法忽視這股龐大的力量。在這種情形下，不到一歲壽命的「東部開發委員會」，就祇有走上夭折一途。

然而，不幸的，代之而起的那個全省性的「土地資源開發委員會」，乃是一個空架子，成立迄今，數月於茲，却祇召開一次會議。僅這樣一個機構，寄望其能全力於開發東部，就不可能了。

到目前爲止，高喊了多年的東部開發工作，其已見諸事實的，在政府方面，除已將花蓮港擴建爲國際港，以及行政院退除役官兵就業輔導委員會有一個東部開發處在那裡做土地拓荒工作外，可說毫無其他建樹；在民間方面，也僅有一個復興實業股份有限公司，在開發東部蘊藏豐富的礦產。當然，其他小型的民間開發事業也有，但復興實業公司却是開發東部歷史最久，規模最大以及成就最高的民營公司。東部的官民雙方，都把該公司和東部未來的前途與繁榮連結在一起。假如東部開發工作，已有一小點成就的話，該公司是大功臣之一。

但是，復興實業公司的主持人張雲中，目前却感到沮喪，他說，省府裁撤東部開發委員會，對他的打擊太大！

張雲中是一位退役老將，出身黃埔一期，過去在大陸，剿共、抗戰、戡亂都著有戰功。來台後，早在十五年前，他即已開始從事東部開發工作。那時，他親自攀登縣境的山嶺，披荊斬棘，找尋礦藏。結果發現了卅六個礦場，他放棄了卅個（仍保留有申請開採權），保留的六個礦場，經濟部也已發給開採執照，目前他所開採的兩個礦場，出產豐富，品質都可達到國際標準。

張雲中說，他爲了響應政府開發東部的政策，乃將他所主持的復興實業公司的工廠和加工廠，都設立在東部花蓮。他原指望政府能大力支援任何的東部開發機構，也希望民間資金多投資到東部開發事業上，設立更多的開發公司和產品加工廠。但是，現在省府的政策一轉變，該公司即有形單勢孤之感，業務的推展也不無影響。

該公司目前正開採二個礦區，及經營有兩個礦廠，一爲台東縣境的北源村磁土礦廠，一爲花蓮縣境的蔴穀礦廠，另在花蓮縣境富里鄉者經有一個農場，現已種植了晚香西亞相橘二千株，橫山梨八百株，及短期作物馬鈴薯、和豆類等。

但是，儘管省府開發東部的措施有所變更，張雲中却仍對開發東部事業充滿信心，因爲這是台灣爲解決人口壓力所必走的路。而且，政府也並非中止了開發東部的工作。比如，五條通往東部的產業大道完成後，交通便利了，東部將出現一番新的局面。他對他所經營的礦業，由於礦藏量豐富及品質優良，也抱着樂觀的態度。不過，爲了大量開採及推展營業，他也希望海外僑胞及國內工商界向該公司投資。

「中國生產力及貿易中心」的日籍顧問小澤卯三郎博士對台灣東部礦產資源，曾提出備忘錄，對於該公司所經營礦區的藏量豐富及品質優良，感到驚異。並對該公司首先倡導開發東部礦產的拓荒精神與加工廠製造計劃備極讚揚。他願作橋樑，以中日合作方式鼓勵日人向該公司投資開發。

該公司的礦產加工廠中，現有機器兩部，每月可生產粗製礦產品三千噸，精製礦產品一千五百噸。另……展了，對國家的經濟也有莫大裨益。站在個人立場，投資人也有厚利可圖，並非表示，將來有人投資後，公司企業化了，可由投資人來共同經營管理。

對於復興實業公司這種艱苦創業來開發東部所作的努力，國人均寄予極大的讚譽。關於開發東部一事，一般都覺得，既然撤除了專司其事的「東部開發委員會」，今後東部的開發，政府除盡量協助復興實業公司一類的民間開發機構外，也應鼓勵民間資金投往其中。倘以後能有更多的公司工廠設立起來，東部才有前途。東部山多林多礦藏，幾乎台灣的資源都集中於此。林業方面，就花蓮一地，據有關單位估計森林面積爲三四八、一九一公頃，蓄積量可用木材約二五、七三一、八六七立方公尺，在整個東部，地下資源如金、銀、銅、鐵、錳、鎳、石棉、滑石、蛇紋石、白雲石、石灰石、雲母、石英、水晶、煤、石油、大理石等，僅橫貫公路兩側，據估計，礦藏價值就有二千億元台幣（約合港幣二百六十多億元）。其中大理石一項，據經濟部勘測結果，蘊藏有五十億噸，價值五百億元台幣。太魯閣附近的砂卡礑溪上游也蘊藏了最少二千萬噸的鐵礦。似此豐富的礦藏，目前祇有區區一個復興實業公司在開採，那真如一根細棒攪拌一個金湖了。（本報駐台記者謝雄玄七月十二日寄）

這個女人值幾百萬鎊

三位律師，目前正勸說她去承受一筆鉅大財產，但任何人也不易當面認她，因爲……

．宋英．

在某個地方，那裡有一個名布拉查的女人。她大約四十歲。她值得二百五十萬鎊，但是她並不知道這件事。她的唯一照片，是一個蘇俄士兵在一九四五年六月拍攝的。那幅相片，顯示帶着微笑眼睛和頭髮被風吹得散亂的一個美麗金髮女郎。

這幅照片，是在奧國林茲難民營拍攝的，布拉查在奧國曾在一個營養中心任女護士，她的工作是照料那個可怕毛索森集中營的生還者。

由她照料以致回復健康的男人，其中一個是在波蘭出世的威加頓，他最近在瑞士逝世。他把價值三百四十萬瑞士法郎的全部財產，留給布拉查。

如果不能知她下落，那末處理威加頓財產的律師們，一定要成立一個信託基金，來辦理被迫和非猶太籍男人們結婚的猶太女郎們的善後和救助工作。

那些律師，專誠查明布拉查的蹤跡的，把那筆財產給她，以免引起麻煩。

布拉查如果要領取那二百五十萬鎊的遺產，她須在今年十月二十四日以前，和哈斯、舒華和杜恩三個律師，在蘇黎世的辦公室接觸。

怎樣能証明她不是一個冒名的騙子？那就是那二百五十萬鎊的問題。那些律師，自然知道其中的關鍵，可是，爲着明顯的理由，他不會說明出來的。真的布拉查，會懂得怎樣証實她是威加頓的繼承人。也許她在身體上有曾祇有威加頓才知道的一個疤痕，一個小痣。

甚至那些律師們也祇知道一部份鑑別程序，那項三百五十萬鎊遺產的秘密，是隱藏在一個密封的信封裏，信封在一個女人說明她是布拉查，及介紹她自己身世經初步考驗後，才予開拆。

關於布拉查和那個百萬富翁的故事，在一九四三年九月開始，那時，威加頓和他的太太，和孩子們到達波蘭西南的奧斯維茲集中營。

一個納粹軍官，下令威加頓走到右邊，他的太太和孩子們走到左邊。站在左列的人們，魚貫的走入一個圍欄裡，那些囚犯在那裡脫光了衣服，走入「淋浴室內」。毒氣就代替水，經那些管子噴出來。那些女人和孩子的屍體，就在木頭車上運去，并被扔入火爐。

威加頓和其餘的男人被帶到和那個殺人場相連的一個奴役營。他們在皮鞭和膠棍下，從天工作十四小時，直至他們當中大部份仆地死去。

一九四四年，威加頓和其他五千個奴隸被送到在奧國的毛索森集中營。一九四五年五月獲得自由的時，生存的不到二百人。

他們隨後被帶到在林茲城的一間醫院。在那裡，再有五十人死去。加頓卧病，情形危殆，但是他在一個猶太女郎的照料下，終於回復健康。她的名字就是布拉查。

布拉查的故事，就是代表那些悲慘時代的典型。她是波蘭人，和猶太人同化家庭的唯一女兒，她在納粹清算之前不久逃出華沙。她偽裝波蘭女人，並利用一張盜來的身份証，通過納粹警察的控制站，她後來被一個波蘭農人收留。她在那個農莊逗留了兩年。但是她付出了一項可怕的代價，要同那個農夫和他的四個兒子睡覺。

布拉查常常想自殺，但求生的本能阻止了她。

一九四五年，蘇俄的軍隊到達了那個地方，他們也獲得了她。但是她把握了他們留在村裡的機會，懇求尉官，准許她做一個軍營的隨員。那個尉官就記她做一個「志願護士」。

布拉查當下成那個尉官的情婦，他在摩拉維亞戰役陣亡的時候，他的繼任者就接管那些部隊和那個女郎。

歐戰結束時，俄軍就在林茲城外多瑙河的北岸一帶駐防。布拉查看見了美國的部隊和軍車在南岸移動。她知道美軍方面爲生存的猶太人設立一個難民營，因此她就請求蘇軍把她帶到那邊去。她請求担任一個醫院看護和担任照料囚犯的工作。那些憔悴不堪的犯人，有是來自毛索森集中營。他們當中，有着威加頓這個人。（上）

「回到夏娃」風氣流行 世人日趨裸露

四十年前，穿無袖的女人也會被人非議，但今天的電影，竟然也有赤裸的臀部出現！

．士略．

「那是」一部法國片「輕蔑」的一個鏡頭。這部特藝七彩的影片，一開頭便出現了碧姬巴鐸的裸體。她在床上低聲的向一個男人說道：「你喜歡我的足嗎？……你喜歡我的膝嗎？……你喜歡我的小腿嗎？……你喜歡我的大腿嗎？」

因爲電影史上最著名的臀部也一絲不掛的在這鏡頭出現，觀衆開始笑了。他們不曉得她會不會擾攘的問下去。她問的問題（當然也像歐到遠播一幕），現在和將來都是主觀的。有些人說裸露的人數在增加中，差不多不把它當作一回事。另外一些人則認爲這是道德衰落的跡象。道學先生們相信，對裸露的容忍日增，是同到對性的寬容的證據。佛洛伊德派的精神心理分析學家，認爲他們給予裸露的犯罪含義上戰勝了基督教徒。

可是，不論意見怎樣分岐，有一點是大家必須同意的：裸露雖然並不常，但在此時此地則甚流行。我們在海灘、在舞池、在餐會、在銀幕、在戲院觀衆席上、在廣告，甚至在白宮的泳池，都可看到裸露。

在影片裏，裸露是主要的原料，所以人們都把它稱做電影推銷的主力。一個裸露的鏡頭，如果宣傳得好，則雖在製片人不得不把那鏡頭剪掉之後，仍然有助於影片的推銷。大不景氣以後，電影的裸露例子很多。那時哥地拉珮還是少女，她在「然飯」一片裏，光着身體跑過森林。珍羅素的「英雄本色」，引起了很大的檢查問題，弄到滿城風雨。較近的例子是金露華在「蕩女痴男」一片裏，竭力想向這片注射維他命B（B代表BARE，即裸露）。新女星嘉芙蓮史巴克在「空暇選」一片裏，她赤着身子，躺在一萬張里拉的鈔票之下。

也許沒有人不聽過嘉露貝加的名字吧？他的製片人李文尼在說到她所主演的「珍哈露傳」時，他說：「我們盡力使我們不須坐牢。」但同時貝加小姐却出人意表的控告「花花公子」雜誌刊了八頁彩色的她的裸照。宣傳的利用高明極了。

當一位曾在幾個影片裏裸體出現的女星如法國蘇菲亞羅蘭說：「裸露的鏡頭是舊式的，觀衆不再喜歡看了。」和當紐約人坐着看碧姬巴鐸赤身裸體的影片而毫不起勁時，製片人一定擔心了。裸露一向都可增加票房收入，如果大家對裸露不感興趣，那麼李文尼和其他色情祭拜人物到那裏去呢？

他們可能會從泳裝行業。這行生意，由於人們愛惜的身好，能獲互利。最近這行業非常的忙碌，把衣邊縮短，把背部露出到低至無可再低的地方，把中部露出，給人們製一些透明底衣，讓觀看可以窺透。

大膽的服裝，我們必須把衣服的觀念想一下。已故的羅倫斯謙格納，在他所著「穿衣服的重要」一書中，提出關於裸體的各種理論。人類是裸體出生的，但從那時候起，他便開始打扮自己了。爲什麼呢？無疑，說說，使自己較有吸引性，免受不適和傷害和分別階級，這都是人們要穿衣服的原因。

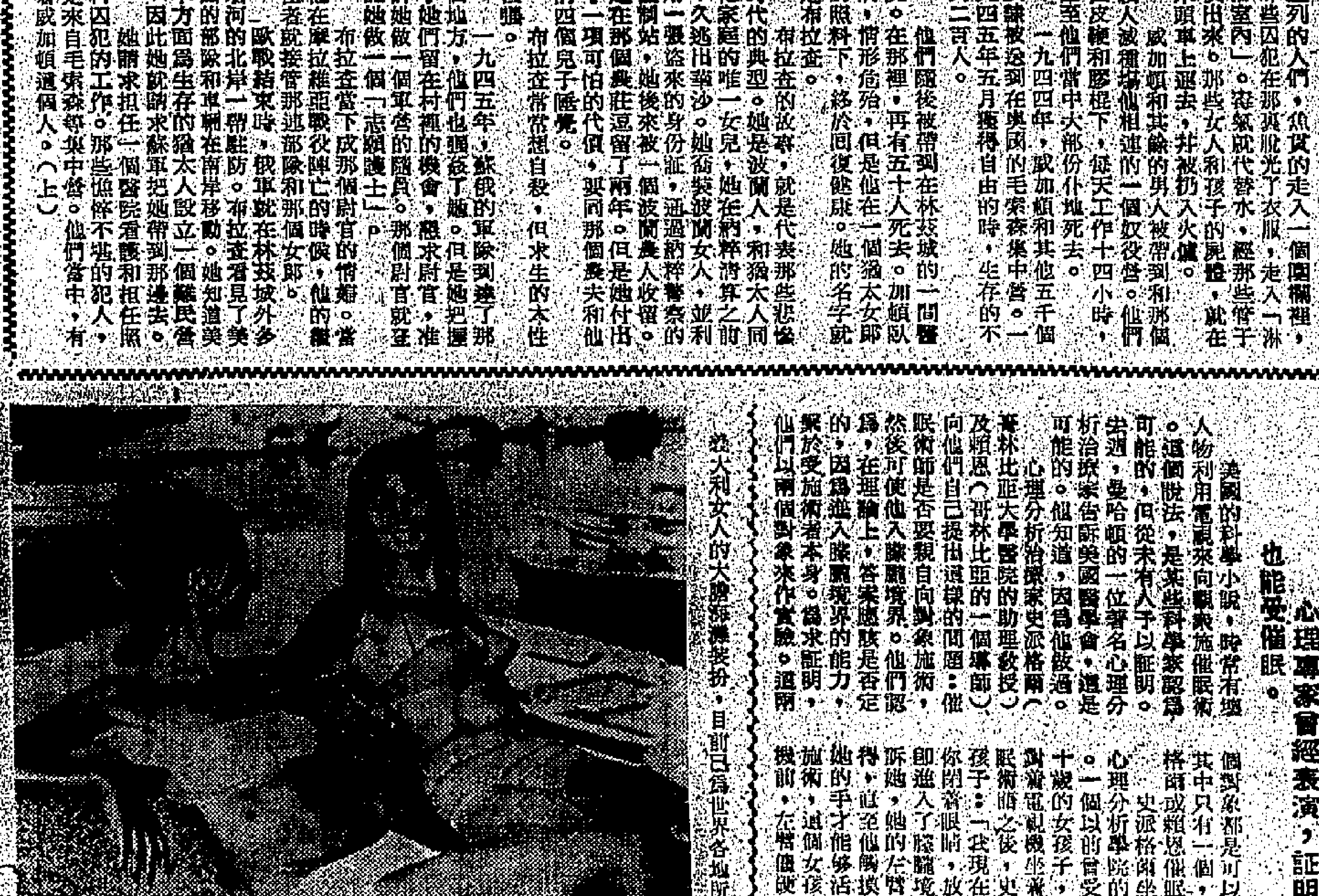
謙爾格納的意見，人放棄了裸體是爲了克服自卑感及逃避裸體的平凡。人把身體畫紮了，便可有重大的進步，然境和行動都比從前優越。由無上裝泳衣所發動的裸露趨勢，而產生的新時裝觀念，多數是偽做成一種神秘之感。例如新泳裝便是以開孔挖空，透明網狀衣或內褲，配上肉色底衣而做成一種裸體的樣子。那完全是一種幻覺，因爲時裝師都知道，一襲服裝上那裏是最重點了。

裸露雖可能是來一切的形式，但仍有人對這種說法表示懷疑。謙爾格納說穿衣服的原因是非常合情合理的。另一個原因是裸露僅能滿足天生體格美的人的虛榮，其餘的人是要打扮和掩蓋的。

如果人們爲了力爭上游而放棄了裸體，爲什麼我們現在又折回來呢？一些吉拉茲的無上裝泳衣，是不是命向相反的方面走呢？是不是道德家們說的？不，裸露與世風日下毫無相關，而我們正加速向文化的廢物推進去。

吉拉茲的無上裝泳衣上年有聲有色的出現時，各方的反對十分激烈。這種罷行動，給吉拉茲作了價值百萬元的宣傳。他跟他的一批設計師，繼續設計透明乳罩，無上裝禮服，膚色全身底衣等等一大批新奇的時裝。其中有幾種大受歡迎，不過，無上裝服裝還需東西也並非新玩意。三十三年前，具格里歐爾圖巴……晒的所在，吉拉茲的設計服裝，也當然是與任何一名唯利是圖的製衣商一樣的。

我們可以打賭的說，今天的裸露趨勢是不會與舊來的。因爲人心所趨，尤其男女都要穿少些和舒適些的衣服。無上裝泳衣本身便引起了其他時裝設計師的發明批評。他們說，那種泳裝畢竟是多餘的，因爲赤身露體去游泳才是真正的解答。在某些運動中，穿少些衣服有好處是很明顯的。女人不戴手套、帽子和不穿襪子和內衣，其人數之多已使襯衣商人吃驚了。時裝研究專家尤金妮亞・謝雪巴德曾指出，那種衆人皆知的「回到夏娃」風氣，實際上是一種純粹的對自由的追求。這個新時代的特點是自由思想和個人表現自由的增加。這種風氣在對時裝的態度上，已表現無遺了。



意大利女人的大膽泳裝裝扮，目前已爲世界各地所慣見。

透視英國聖地—西敏寺

富有神仙故事色彩的英國國會大厦，給倫敦帶來了維多利亞時代的浪漫主義氣氛。在中世紀式的尖塔和鐘樓的下面有許多房子，庭院和廣場，這就是國會所在地。那裡的通道有二哩長，有一百層石級和一千一百個房間。

西敏寺是首由威廉二世（一〇八七——一一〇〇年）建造，至理察二世（一三七七——一三九九年）時，加以重建。而查理斯一世却是在那裡被判決與處死刑的。英國國王於加冕後，都在那裡被[illegible]。

國會在西敏寺開會已有六百廿三年的歷史，在傳統上，國會已被認爲是一個神聖的機構。今天，國會也仍然是決定國家大事的地方。

當國會休會時，西敏寺就成爲王室的宮廷，國會議員是無權進入的。祇有上下議院的議長是住在西敏寺中的，下議院議長的房間，是在鐘樓通道末端的北面，而上議院議長的辦公處則在南面。

西敏寺的早晨是忙碌的。各個委員會在擬訂各項提案的原則，其他的議員則在會議室中，與博學多識的職員討論各種問題，或者寫信給他們的選民，或者聽取報告，有的議員，則到處觀光，或者進入上議院，看看上議院院長席上那個用來盛放議程和議案的深紅色的羊毛公事袋，還是用來盛放議程和上那個簡陋的綠色公事袋。

國會中的食堂，從上午十一時開始營業，直至當天會議結束始收市。一七七三年，一位叫做貝拉契的商人，被准許在國會中開設一個小餐廳。在這以前，議員在西敏寺中是沒有東西吃的。據說英國一代名首相威廉．西特曾說：「我曾經吃下貝拉契所做的許多牛肉餅。」今天，西敏寺中已有大規模的廚廳，有專人負責管理，職工達二百餘人，爲國會議員、職員、警察、司機、和兩個郵政局的員工服務。

上議院的膳食，是由一個貴族委員會負責的，與下議院及其他國會工作人員的膳食分開辦理。該委員會指定一名婦女負責辦理。

國會開會的時間，經常是在每週頭四天中的下午二時卅七分，和星期五的上午十一時開始舉行。會議開始時，工務部一名職員，即在維多利亞鐘樓上端升起一面旗，旗面積約逾網球場的三分之二。

如果你能從議員或者聯邦專員，或者各國大使處獲得入場券，你就可以進入會場的來賓席中觀光，逗留的時間沒有限制。如果來賓席中還有空位，則在西敏寺外面排隊的人們可以進入觀光。

政府官員坐在左邊，上面是坐着一些公務員，他們是被各部大臣傳召前來參加某一問題的討論的，反對黨議員坐在右邊。在議長席上面和後面是記者席。

當太陽漸漸減弱時，一種人造陽光即巧妙增補進來，使議員們不會覺察到太陽正在向西方下沉。黃昏時，維多利亞鐘樓上的大旗降下，尖塔上的燈光開始發亮。這種燈光稱爲「阿東燈光」，是紀念當年裝置這種燈光的工務大臣阿東。

當議案提付表決時，國會中各處的鐘聲雜作。六分鐘後，國會大門關閉，議員們在走廊或休息室中各自擠進他們的表決票。

國會是不在晚上開會。國會歷史上最長的會議記錄，是一八八一年辯論愛爾蘭的「個人與財產保障更多保障」，這個提案，共計時歷時四十一個半鐘頭。

每當國會會議結束的時候，議長總是先站起來說：「有誰要回家的嗎？」這已是一種傳統的儀式與答語，然後才散會。（胡跃）

國際瞭影

蚯蚓利益人羣

加州物理治療學家巴里德，是利用蚯蚓爲人類工作的第一人。若干年前，他在洛杉磯得一塊一英畝的荒蕪山坡，祇有仙人掌和一些小桃樹生長在這塊乾涸和貧瘠的土地。但巴里德有一個想像，或者蚯蚓可能幫助開發。他收集成百的蚯蚓，把牠們與一些有機體的東西如割下來的草，鋸屑、肥料和垃圾等，一同放到山坡的泥土中。不久，這不毛之地竟變成樹木茂盛，花卉叢生。

其他經營菜園的人，鑒於巴里德營生的成功，競相開始養殖蚯蚓，並將這些蚯蚓的肥料出售。

奇怪得很，其時世界上最大的蚯蚓飼養場，是開設於紐約的布隆克斯動物園。這個場的飼養主任，現爲紐約市水族館名譽主任的柯特斯，在那裏的地窖裏飼養蚯蚓，作爲餵飼動物的飼料。

約在同一時期，一位循洛亞的布商卡爾路，開設了第一個蚯蚓養殖場。現在他那個蚯蚓養殖場每年可生產三千五百萬條蚯蚓，除夏威夷外，他將蚯蚓運到各州去，以爲改善泥土、餵飼魚類、蔬菜園及花園和飼養動物等之用。這一行業，戰爭期間，卡洛爾說：美國有一萬家以上的蚯蚓養殖場。他的蚯蚓每年有二千五百萬元。

釣魚者對於蚯蚓的需求甚大，七角五分便可獲得一盒活的蚯蚓。

如到澳洲吉普斯蘭流域的蚯蚓，釣魚的人一定很愉快，這種蚯蚓長八呎，身如掃帚柄大，若欲捕捉，須在夜間用紅色的手電燈光，乘牠在覓食時，迅速把牠繫成一結，使牠不能退回穴中，然後，在蚯蚓掙扎至疲倦時，便慢慢把牠拖出來。（下）

當心被壞人利用 電視能施催眠術

心理專家曾經表演，証明電視觀衆也能受催眠。

．卑．

美國的科學小說，時常有壞人物利用電視來向觀衆施催眠術。這個說法，是某些科學家認爲可能的，但從未有人予以証明。上週，曼哈頓的一位著名心理分析治療家告訴美國醫學會，這是可能的。他知道，因爲他做過。

心理分析治療家史派格爾（哥林比亞大學醫院的助理教授）及賴恩（哥林比亞的一個導師）向他們自己提出這樣的問題：催眠術師是否要親自向對象施術，然後可使他入朦朧境界。他們認爲，在理論上，答案應該是否定的，因爲進入朦朧境界的能力，操於受施術者本身。爲求証明，他們以兩個對象來作實驗。這兩個對象都是可以接受催眠的，但其中只有一個，曾經接受過史派格爾或賴恩催眠。

史派格爾坐在哥林比亞大學心理分析學院的電視攝影機之前，一個以前曾受他施術多次的二十歲的女孩子，在四層樓上面，對着電視機坐着。經過了一些催眠術師之後，史派格爾告訴這女孩子：「我現在數一、二、三，你閉着眼睛，放寬心情」，她立即進入了朦朧境界。史派格爾告訴她，她的左臂擬換了，動彈不得，直至他觸摸一下她的手肘，她的手才能夠活動。當他結束了施術，這個女孩子仍然坐在電視機前，左臂僵硬，動彈不得。史派格爾一到樓下，觸摸一下她的手肘，她的手便恢復知覺，活動自如。

由於這個女孩子曾受史派格爾施術多次的，第二個問題是：一個陌生者能否同樣的受催眠。他們找了一個三十歲的男子，作同樣的電視催眠實驗。這次，他被告訴，他的交叉着手指相抱的雙手，不能分開，直至他的頭被這位心理分析家敲一下爲止。他在進入朦朧世界後，雙手交叉着手指，直至他的頭部被敲一下，才分得開。

史派格爾及賴恩說，電視催眠的研究，或許有用。它或許對作長途飛行的機師是有價值的，可以幫助他除孤獨寂寞的感覺。但他們也警告說，不道德的施術者，可能使受施術者清亂，可能欺騙及利用他們。他們結論說，這項實驗，使負責當局要注意電視及廣播的人員是否負責的。

調查港九交通實況 訪問員後天出動

第一週調查對象爲巴士搭客

【本報訊】交通狀況調查組之訪問人員，將於後天上午七時出動街頭，向來往行人詢問有關彼等之行程。首週之工作，將集中於港九兩方面之巴士乘客，每日上午七時至下午一時，每小時將有當值之訪問員分駐在二十處不同地方之巴士站。最後希望能推行至市內百分之八十五巴士乘客所使用之巴士站總數目百分之三十。

交通狀況調查組負責人杜爾比昨日宣佈上述消息時稱：訪問人員屆時將隨便挑選到站排隊之人士詢問若干問題。

杜氏指出：每次訪問祇需時約一分至一分半鐘時間，除被訪問者自願逗留者外，將極力避免使任何人受到阻延。

他又稱：在進行調查中，必有若干人被詢問多次，但可能亦有人從未被詢及。在所有之調查中，幾乎均有此種情形，由於此種情況乃於無意中發生，故任何人士毋須認爲彼等被特別選作訪問對象，或有意被人忽視。

完成每次訪問之時間將參差不同，在訪問人員熟習工作之後，所需之時間將告減少，而無經驗者則將需時一分半鐘。同時，於大衆習慣於回答問題後，所需之時間則將減少。

查詢十項問題

爲便於回答問題及實驗起見，交通狀況調查組已將所問之問題發表，使來往人士能預先獲悉其被詢問之內容。此等問題內容有如下述：

㈠你現在要去什麼地方？

㈡這次你是由什麼地方啓程？

㈢及㈣這兩地方是什麼樣的地方？

㈤這兩處地方其中之一是你的家裡嗎？

㈥你的行程的目的是爲什麼？（在於調查之一般情況中有「前往工作」、「前往工作之一部份」、「旅行」、「娛樂」、「社會活動」及「私人事務」）。

㈦你已經用了（或將會用）那一條渡輪航線？（只爲渡海之用）。

㈧在你的行程中，共搭了若干次不同路線的巴士？

㈨你是否由行程的起點步行到這個巴士站嗎？

㈩你是來本港的遊客，還是在讀書呢？

關於第一及第二兩項問題，杜氏加以解釋：此等問題乃爲最重要者，訪問員必須記下各項地址，如寄信地址，大廈名稱，或最近之兩條路交界處。

關於第三及第四兩項問題，訪問員將記下每一地址是否係私人住宅、工廠、商店、寫字間，或娛樂場所。

調查交通狀況之目的，一如第五及第六兩項問題所詢問，係份爲後述。杜氏又提供保證稱：「除必須調查一般情況之外，訪問員不會干涉任何人士之事務。」訪問員提出第七、八、九及十等項問題亦有其原因。他們必須調查正確之地址，始能獲得居民來往市內各處之數字。此乃因所有交通狀況調查中之基本資料，關於居民前往地方之類別之資料，經調查有百分之四十係以家庭爲起點或終點。至於記下行程之目的者，乃欲預知未來將來之人數。前往工作之來往人數與在任何時間內受僱人數之人口字有直接關係。後，將作爲預算居民將來發展地區之用途。舉例而言之，如能知來往現時商業地區之平均次數，則可預算在計劃中同樣地區之來往情形。

杜氏指出：所有居民來往「發動機」中，最重要者爲家庭，所有行程中，通常約既增加，前往工作之次數自必較多。前往學校之次數同樣與學齡兒童之人數有關。

杜氏又稱：發表上述消息之意，乃欲本港公民有權知悉何以詢問此等問題，如每一人均能明白提出上項問題之原因，則他不特可幫助訪問人員迅速及容易回答，而且使他訪問員之詢問可於最短時間內前往工作。

關於調查居民步行往巴士站一項問題，將用以查明地區是否有巴士之適當供應。如於某一地區內調查出有大批居民必須步行超過一定距離後始能搭乘巴士，則可能須重行選定巴士路線或變更巴士路線。

舊表當新表賣 四人被控行騙

俱不認罪分別押候審訊

【本報訊】四名鐘錶珠寶行售貨員，涉嫌出售一些舊的亞米茄錶當作新錶售賣給顧客，經被騙者向該錶代理商投訴及報案後，警方商業犯罪調查組乃將各涉嫌者分別提出控訴。

此案昨在中央裁判署提堂時，被告等均否認控罪，康士法官乃分別訂定案期，被告等均准以一千元保釋出外候審。

首宗被告男子俞某，廿三歲，鐘錶行售貨員，報住黃竹街一號三樓。被控于去年十二月二日騙取安瑪琍三百七十元，被告出售一個舊的女庄亞米茄錶與該女子，而稱是新錶。由於被告不認罪，法官乃將案押候至本月卅日審訊。

第二宗：被告陳錫祖，廿四歲，珠寶行售貨員，報住幸福大廈廿四號G座十四樓，被控於本月十二日在同樣情形下，騙取周明光四百九十五元，法官將此案押候至下月三日審訊。

第三宗：被告男子升尼，卅五歲，報住飯廳大廈九十三號地下，印務珠寶行售貨員，被控于同日在同樣情形下，騙取周明光四百二十元，法官將案定期下月四日審訊。

第四宗，被告男子曾某，廿六歲，報住柯士甸道三號A，被控于同日在同樣情形下，騙取陳日清二百六十八元，被告同樣不認罪，法官乃將案定期下月五日審訊。

加拿大僑領陳協民 進行組團回國觀光

昨到本報參觀

【本報訊】加拿大華僑回國觀光團組織人陳協民，偕同夫人到本報參觀。

陳協民君爲加拿大華僑領袖，陳協民氏指稱：此團赴台觀光之加拿大華僑絕大部份爲加拿大聯合省議員及投資有限公司司理，協民旅行社總經理，及加拿大華僑文化出版社社長，於日前抵港，此行除辦理有關組織回國觀光團事宜外，並擬在港約各界人士於一九六七年加拿大立國百週年紀念所舉辦的世界展覽會。

加僑領陳協民訪問本報。圖由左至右：本報社長胡秩五，加僑領陳協民、陳氏介弟，陳氏宗親會副會長陳榮晉，吳公虎。

港工商界回國考察團 本月底飛台

投資對象爲高雄加工出口區

【台北十七日泛亞社電】香港工商界所組織之回國投資考察團第一批二十三人，將於本月底飛台，其投資對象之中心將爲高雄加工出口區。

該考察團之名譽團長爲何季良，團長則爲鄭永泉，中華民國工商協進會與台灣工商界已準備熱烈歡迎。

「占勳爵」選舉獲獎 華倫摩亞抵港遊覽

【本報訊】荣獲「占勳爵」選舉獲獎人華倫摩亞由日本前往美洲、星洲、曼谷、香港及日本的環遊。他所獲得之獎品係一千元港幣，由比亞影片公司舉辦，以名片爲主題的世界性「占勳爵」選舉，與獎品一價值八百十三美元的另遊覽星洲、曼谷、香港及日本的獎品及旅行一週。華倫摩亞昨日與太陽報記者、新聞記者前往機場歡迎，有有限公司總經理田稼雅氏、及發行部職員許立齊等多人。

童匪劫情侶 入營受管教

【本報訊】去月廿八日，一對情侶在寶雲道散步時，遭三少年行劫，後失主報警，港島區總華探長呂樂，督探張華、伍建文等偵緝......

遺失公款 虛報被劫

文員判罰二百五十元

【本報訊】前日報警稱被三名大漢在中區指被子以刀脅持登上一輛黑色私家車，駛至南灣，然後被劫去現款千餘元後被推出車外，後被告......上另有一男子負責駕駛，被劫一千七百元，旋推被下車。警探調查，揭發被告因遺失公款千餘元，乃出此下策，昨被解往西區裁判署受審，法官驗後判罰二百五十元，被告不知如何......。

被告陳永生，卅四歲，助理文員，住西邊街某號四樓。被控本月十六日，向警方虛報被劫。中區偵緝主任，高級督察梁迪遜稱：前日下午三時五十五分，被告向中央警署報案，投訴在都爹利街被兩男子劫去款項......

美孚總經理 宋啓鄺偕眷 赴美國度假

【本報訊】香港美孚有限公司總經理宋啓鄺將於明日偕夫人及兩位女公子前往美國度假。他們將於九月中旬返港。

德明書院 恢復夜校

【本報訊】德明書院開辦以來，歷時數載，何遽失夜校......乃應報被劫......主費黑，由於課程充實，設備完善，來學者衆，去秋因洗衣街新校舍尚未改建完成，而該街區時校舍不敷應用關係，致得停辦夜校課程，致令若干熱心學子失望。本年秋該校遷至九龍塘窩打老道一三五號自置新校舍後，積極擴建課室，昨經校務會議決定恢復原來之夜校課程，以利有志青年夜間進修，即日起開始報名。

中文大學 新亞書院 畢業典禮

【本報訊】中文大學新亞書院昨舉行各學系第十四屆暨研究所第九屆畢業典禮，參加者有該校校董會董事長趙冰、蕭約、許讓成、唐道揚、沈燕謀及全體教職員學生與家屬及來賓約七百餘人。先後由校長吳俊升及董事長趙冰訓勉......由畢業生代表致謝詞，禮成後茶會招待來賓。

畢業生名單如下：中國文學系：劉若愚、廖鉅林、劉智輝、陳志誠、麥蔚嫦、植柏榮、郭錫權、李超雄、文彬、謝英東、龍麟祥、劉光明、李文如、梁沛錦、何欣祺、謝坚如、黃三桂、鄧榮光、黎啓中、曾國光、麥志雄、玉桃、潘嘉鳳、梁貴素、陳熙、宮家瑞、岑維英、鄭蘊瑞、歷史學系：胡欣偉、伍月炎、揚玉華、周玉蓮、黃國沅、黃......。外國語文學系：陳松齡、黃寶如、呂金英、李明光、梅健國、陳錦琪、周治華、麥秀萍、鄧唐生、潘敏筠、劉秀燕、何北生、陳樂明、黃鳳鳴、黃美德、黃招生、何巧、梁蓓珍、萬健良、黃永薇、溫耀輝、侯志坤、蘇......、許國章、羅玲、黃蓓蓮、林家健、陳......、林......、王國治、數學系：......

培英中學 後天畢業禮

【本報訊】香港培英中學本年度中學畢業......

睡衣睡袍展覽

「夜半無人私語時」 昨在尖沙咀瑞興公司舉行

【本報訊】四位中外模特兒穿着法國最新款的睡袍及睡衣，昨日下午四時半至五時半在九龍尖沙咀瑞興公司四樓參加該公司主辦的「睡衣展覽」。該項節目的主題爲「夜半無人私語時」，展出有四十種美國及法國最新款的睡袍及睡衣。

圖爲參加表演的四位模特兒穿着睡衣的美姿。

「最長的一夜」影片 問答遊戲廿一頒獎

【本報訊】電懋公司辦理「最長的一夜」獻映間答有獎遊戲，參加者非常踴躍，電懋宣傳部收到答案信件共計一萬一千餘封，全部答中者超過半數，已由電懋明星曾懋小姐主持抽籤，定本月廿一日下午四時，在恰和大廈八樓安天時洋行由陳懋玲主持頒獎典禮，定于本月二十日下午八時正在該校大禮堂舉行，並請數獎品。頭獎十八K金天梭錶一隻，由康東道六七六號三樓李森德得；二獎包金天梭錶一隻，由林肯道六號陳懋容獲得；三獎不銹鋼天梭表一隻，由土瓜灣樂景樓五五號A三樓第一期邱奕勝獲得；其餘特別獎及入圍獎，已分別郵寄通知各中獎人屆時領獎。

邵氏宗親會 新職員就職

【本報訊】邵氏宗親會於昨日下午七時在九龍銀宮酒家舉行該會成立六週年會慶暨第四屆理監事就職，會員聯歡大會，由副會長邵邨人頒發選任證書。由......華氏司李子岳監誓，並致訓詞，繼由李子岳主持監誓，由該會長邵邨人主持頒發選任證書，並介紹......會中首由主席理事長介人致開會詞......。

瓊宮酒樓 夜總會

大贈送四週 增聘名師巧製美點粉麵

早茶三毛、午茶四毛、價茶在內

由七月十八日起，每日上午十二時起至下午五時止，凡蒞臨貴賓光顧均有贈送，永不落空

（第一週）英美烟草公司全場贈送總督香烟三天

（第二週）西北食品公司全場贈送威化餅三天

（第三週）美聯烟草公司贈送原包將軍牌香烟及綠包薄荷烟三天

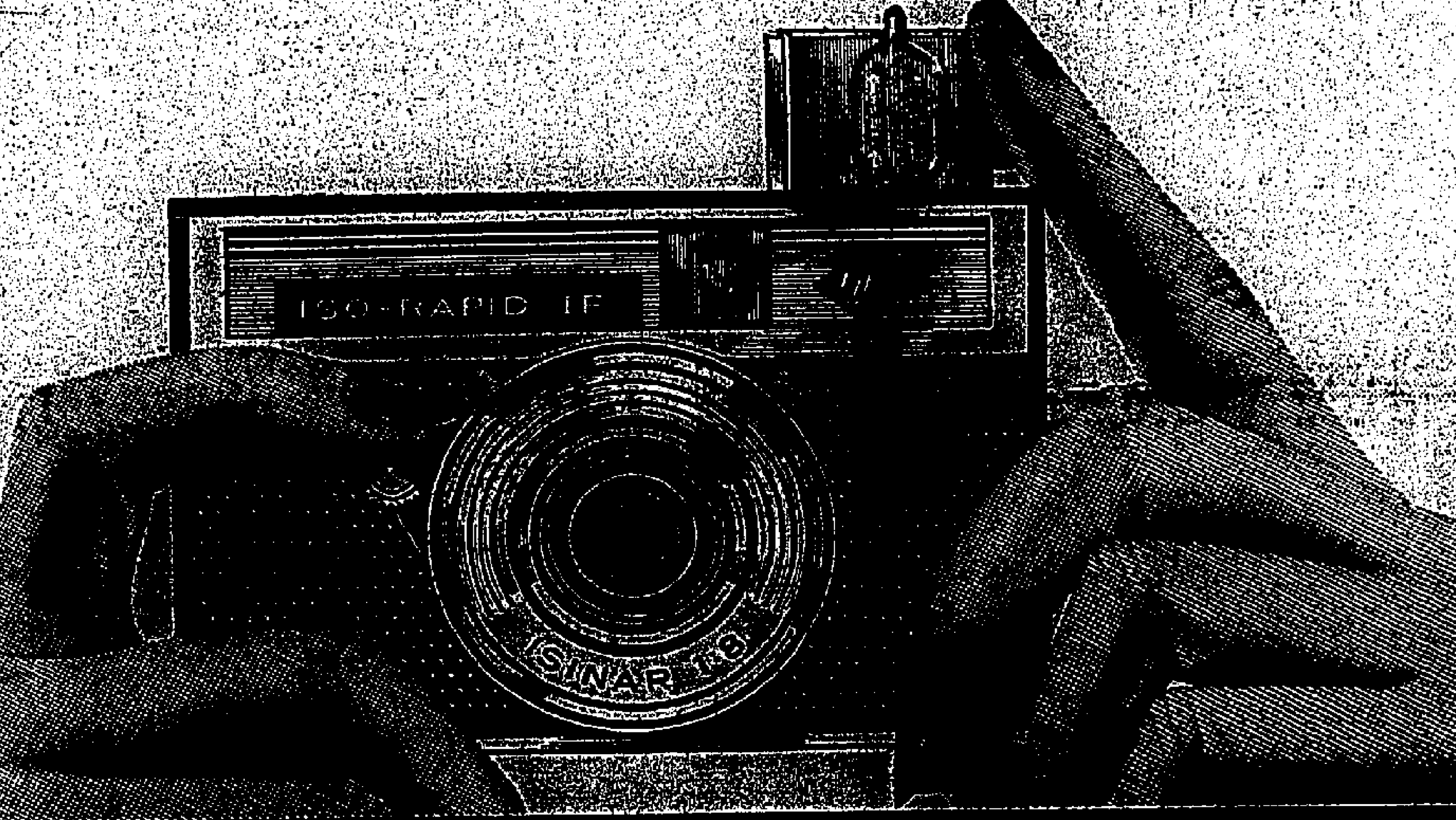
（第四週）贈送名廠化裝品三天

夜總會 全晚不停音樂演奏 三大歌星兩場表演

地址：九龍尖沙咀金巴利道香檳大廈 電話：六三四三〇一至五

校舍廉售

紙樓高六層上蓋每層約六千呎可作課室四十餘間禮堂操場等俱全 官塘住宅區樓宇全座有入伙 分期有意者請電230171林洽 廉售



轟動全球的攝影新設計！

愛克發不斷推出新簡化攝影術的「立拍」設計系統。祇須裝入「立拍」菲林筒，菲林便自動上妥……立即可以拍攝拍攝後毋須回轉菲林。

「立拍」是有史以來最簡單的攝影設計系統簡易可靠，快捷。各型愛克發「立拍」相機全部屬袖珍式小巧美觀拍攝純黑白照片及彩色照片。更由於「立拍」相機能確定每一幅菲林的位置，使每幅照片均得到清晰鮮明。請即到各大攝影器材商店參觀。

「立拍」菲林 裝菲林 拍攝

愛克發「愛泰·立拍」IF型相機（連皮套） 定價 $65.50

「立拍」……簡化攝影術的設計系統 捷成洋行

依莉沙白打字學院

·暑期速成特別班招生·

港九唯一採用美國最新I.B.M電動機，現代化設備，歐美新法速成，課程實用廣泛，管教認真嚴格，名廠新機，作業全部批改。

$40 包至畢業 雜費全免

請參觀比較，簡章備索，全院冷暖調節

院址：旺角彌敦道七三七號金輪大廈五樓B座（即麗聲戲院對面）電話：八〇三七一八

敬告各界

夫打字者乃謀生之必需技術也而欲學打字則須慎擇入學以免學壞手法而不能得其精矣。

本院開辦以來由於首創採用實習方式按課獨樹一幟管教嚴格學生質量甚高獲得社會各界之好評及推薦。

本院不惜巨資全部採用現代化設備並裝冷暖空氣調節又購進美國最新I.B.M.電動打字機及其他歐美名廠新款機如UNDERWOOD.ROYAL.REMI CTON.OLYMPIA.OLIVE.TTI等以供學生練習使學生對各種打字機認識清楚知識全面能夠運用自如效果增加事半功倍比之設備完善之別院有過之而無不及也。

本院之課程除採選（必文氏）書中之精華外並自編最新商業課程合共八十五課內容廣泛而實用每課練習都加以批閱非達最高水準不能合格，而考試制度則按照教育司署會考打字情形進行，並加插中期考試，使學生按步就班，循序漸進，分段完成有條不亂，畢業後事實能擔任專職目前已畢業離校而受職於港九各大洋行，工廠，軍政各機關部門者大不乏人。為使學生對打字機獲得全面性之認識，特別聘請經驗專師，擔任講授打字機修理知識班，教程包括（檢驗，保養，抹油修理，裝拆，換帶，字體專師，廠名，及內部不同之構造原理）等知識，實屬自有打字學院開辦以來之創舉，同時教授C.I.F之計算方法，及商業貿易之一切常識，各洋行工作者之工作步驟，對外貿易之程序，目的使學生畢業後，對其工作崗位上，較高之技術水平，對社會有更多貢獻，學以致用，此乃本院創辦之最終目標，並作自揚其善，尚希各界人士，時加指導珠玉紛投，提倡學術，素勵來茲，則有厚望焉。

協和大廈

旺角彌敦道·毗鄰窩打老道·13A巴士站

已售出百餘層·七天內仍照……

一次過付款……$12,546

免首期·月付 $192.5

建至六樓 港九最平 年尾入伙

建築面積551尺·實用面積469尺

一次過付款……$20,808 每尺$37.7

免首期·月付……$327.5

中央建業有限公司

香港：中環雪廠街球義大廈401室·電話：231067－8·234600

九龍：旺角彌敦道655號胡社生行·電話：851734……844363

如刊本報廣告請電七三〇七〇八

深水埗兆昌廠廈大火 人造珠工場焚燬 五層工廠受水漬

驗明安全後始准廈內員工回廠

【本報訊】深水埗永康街一幢工廠大廈昨晚發生大火，一個人造珠工場全被焚燬，樓下的五層工廠則飽受水漬，損失嚴重。大火焚燒逾一小時又卅分，熄滅後，消防局恐防大廈會因火警而出現裂痕等危險，故禁止大廈內各工廠的人員回廠，須待工務局派員到場查驗。

發生火警的是永康街四十四號兆昌工廠大廈六樓的泰華人造珠工場，老闆姓梁，日間有數十工人，夜間則由兩名十餘歲的學徒留守。

大火發生於九時廿五分，起火之後，大廈各層單位的人紛紛走避，而火勢則在六樓內燃燒，未有波及其他工廠。

火焰雖然困在六樓，但卻相當猛烈，初時火舌還從窗口噴出，消防局列爲三級火警，出動多輛滅火車馳抵現場，架起兩條雲梯，由正面及側面噴救，約一小時後，火勢漸被控制，至十時四十五分熄滅，六樓的泰華人造珠工場全被焚燬，過幸未有傷人。

據泰華人造珠工場的兩名學徒稱，起火原因，是天花板電線洩電引起火警的，由於廠內存放的都是易燃的玻璃及膠質物品，故火勢一發不可收拾。

兆昌工廠大廈樓高六層，地下、二樓及三樓爲兆昌膠廠，四樓爲寳勒製衣廠，五樓則爲貨倉，雖然未受火焰波及，但卻受嚴重水漬，損失頗鉅，一時難於估計。

大火熄滅後，消防局禁止大廈各工廠人員返回工廠，據說是恐防大廈已現裂紋，須待工務局檢查。

逢吉鄉字花機關疑案 裁定字花屬賭博

警方發拘查令手續問題引起爭辯

【本報訊】警方在元朗逢吉鄉破獲一個涉嫌開賭字花機關，控告四男子開賭字花的案件，昨日在粉嶺裁判署審訊，由於被告辯護律師向庭表示，可以供四名被告的手令有問題，又引起辯論，該案再押後本月廿一日在北九龍裁判署審訊。

昨開庭前，主審法官戴維斯即當庭宣佈他接獲一封匿名的信，內容是批評該字花案中的情形，並猷職他應如何判決。戴維斯法官表示：希望發出此信的人，以後不可作此行動，這是會引致犯法的。

該案於日前審訊時，代表四被告的辯護律師戚頓曾向庭表示：字花只是一種「玩意」，與賽馬、十三張、麻雀何異？可是檢察官比利頓則表示：字花是賭博之一種，法官當天乃將案押後。

戴維斯法官昨裁定時，乃宣判裁定「字花」乃爲賭博。

該四名被告爲：㈠陳錦祥，三十八歲；㈡張彥榮，四十二歲；㈢王順興，五十歲；㈣張錦，四十九歲。四人均被控本年六月十九日，在元朗逢吉鄉一間木屋內開賭字花。另一交替性控罪，指該四人同日在上址聚賭。

由於法官昨天宣佈開字花乃賭博之一，經過辯方律師陳炯瑞後，法官乃將第二項控罪取銷。

八鄉警署署長戚鈞富、尚銘登上証人台作供，及探目何尚銘、周棠，可是，辯方律師陳炯麟去幹的，實卻認爲不必，仍要禮警司對於該案的情示應先解決手令的問形，未必直接清楚知題。

該案昨續訊時，由元朗總警司賈禮登庭作供，述及發手令與八鄉警署警員前往該址拘人的經過。但辯方律師卻指出：該項手令發出之先，乃由道。但主控的檢察官卻向庭表示：在手續上的常情，賈禮警司是知道的。

控辯雙方，曾發生辯論，在中間一段時期，控方乃著探目何訊。

法官爲此，乃一度退庭，稍後再開庭，即宣佈將案押後至本月廿一日，改在北九龍裁判署再訊。四被告仍准轉担保如時候。

社會福利署訪尋 五名男女童親屬

【本報訊】社會福利署昨佈告稱：下開各兒童乃由本署所照料，現欲尋訪其父母親屬或監護人等之下落，各該人等如在本佈告發出之日起一個月內仍未前來本署（銅鑼灣裁判司署大廈八樓七〇五室）洽商，則各童即作被遺棄論。有關其前途福利，概由本署安排。

㈠不知名，女，約三星期大。該女嬰於本年六月十八日下午四時四十分，被發現遺棄於九龍差館里五十九號二樓梯間，當時該嬰約四日大，一呎六吋高，面圓，眼小，口鼻均大，髮長，膚色蒼白，身材中等，身穿白底花內衣，外裹淺棠間格毛巾。

㈡不知名，女，約一個月大，該女嬰於本年六月五日下午六時四十五分被發現遺棄於香港譚頓山大厦五十號二樓梯間，當時該嬰約十四日大，臉長鼻扁，口大，身穿白色嬰兒內衣，紅黃綠間條長袖衫，紅花外衣，膠尿布，外裹雜色毛巾一條。

㈢不知名，男，約一個月大，該男嬰於本年五月廿日下午一時被發現遺棄於九龍啓德機場大厦之女廁內，當時該嬰約六日大，一呎五吋高，眼大、耳大、鼻大、咀小，膚色白皙，中等身材，身穿紅底白花裙，紅底印花中式夾襖，絲質綉花紅棉斗蓬，外裹雜色大毛巾一條，紅底白格及深藍白格手帕兩條，該嬰左臉上有一痣。

㈣張翠萍，女，約一歲大，於本年一月十五日，該女童因患急性腸炎，由表嫂婆邱寶珠送往東華東院醫治，當時該童約七個月大，唯自後邱寶珠則蹤跡杳然，據邱寶珠所報，該童之父名張炳，南海人，膠廠工人，居住香港銅鑼灣新二四〇號Ｃ座三樓。

㈤李妹，女，約五歲半大，五年前，該女童由其父母交與九龍李鄭屋徙置區Ｅ座二零一號之鄭鳳女士照料，當時該童約八個月大，據聞其父名李基，母姓龍，別名阿笑，均爲車衣工人，唯自去年農曆新年以來則踪跡杳然，該童生來雙足彎曲，現正在醫院施行手術，希望其足部得以回復正常。

香港仔橋底發現男屍

【本報訊】香港仔水塘道橋底，昨下午五時四十五分發現一具浮屍。死者羅保光，男，七十七歲，住鴨脷洲海傍街六十六號木屋。據悉：死者近日甚好杯中物，可能醉後失足墮下水中溺死。

銅鑼灣警署一探員 突然神經病發

繳去佩槍送入精神病院

【本報訊】一名便衣探員，昨午在銅鑼灣警署內突然手舞足蹈，疑是神經失常，數名警員恐發生意外，立刻將他制服，繳去槍械，將他送院檢驗。

據悉：該探員姓李，與家人住灣仔警察宿舍十一樓某號。港府新聞處昨晚証實上述消息稱：一名探員昨日午間在銅鑼灣警署突然患病，後被送往精神病院。

颱風掠過後 十餘艘漁船未返澳

【本報澳門訊】漁欄人士消息：颱風「法妮」過境後，至昨日爲止，此間漁欄有業務聯繫的十多艘漁船，至今仍未返澳，該等失蹤漁船，幾全部領有中共發給的「三定」牌一（即大陸船牌），失蹤後，香洲亦派人來澳向漁欄調查，結果未有消息。

失蹤的漁船居澳親友，均表示憂慮，懷疑在海外遇風遇險，亦有推測該批漁船於颱風逼近時駛往香港避風。

昨晚澳門賽狗派彩成績

場次	路	頭名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	三五〇碼	㈥光明	㈠第二世界	四元三角	二元二角	一元九角	九元
第二場	五二五碼	㈠黑鑽石	㈥望月	五元二角	二元四角	一元七角	十九元八角
第三場	五二五碼	㈣即時	㈤依然	二元八角	二元四角	五元三角	廿五元五角
第四場	五九五碼	㈥香港男士	㈣從此興隆	三元四角	一元七角	二元四角	八元七角
第五場	五二五碼	㈥龍威	㈠鐵打	二元一角	一元四角	一元八角	三元七角
第六場	四九〇碼	㈢金玉滿堂	㈥實力派	五元四角	二元一角	一元三角	四元
第七場	五二五碼	㈤旅遊之家	㈡二老爺	三元三角	一元七角	一元三角	四元七角
第八場	五二五碼	㈠天文家	㈤雙喜月之寶	四元五角	二元五角	二元五角	十一元七角
第九場	五九五碼	㈠雲雀	㈤香港蛟龍	三元八角	一元六角	一元四角	五元
第十場	四九〇碼	㈠勝利豪俠	㈢雄心	二元一角	一元五角	二元一角	五元三角
十一場	五二五碼	㈥大健康	㈣金地	十三元四角	四元	四元六角	卅七元四角
十二場	三五〇碼	㈠幽谷之光	㈤花花公子	五元七角	一元五角	二元二角	十九元六角

潔蕓堂學校 舉行畢業禮

【本報訊】基督教深蕓堂學校定今日上午十一時，在跑馬地[illegible]

「新林黛」杜蝶昨晨到天主教墳場吊祭長眠墓中的林黛。

地利道三育中學禮堂舉行小學第九屆結業暨幼稚園第一屆畢業禮，由胡鴻烈議員頒發証書。該校幼稚園第一屆畢業生名單如下：馬潤、余碧茹、霍兆榮、素麗、劉永源、郭展、黃兆瑩、鄭健國、鵬、何良平、陳德仁、劉淑賢、林玉蓉、龍、鄭柔娟、林鳳萍、龍耀祥、麥錦芬、區佩、陳楚佩、鄺日民、應華、李家麗、曾佩玲、國民、陳秀霞、區德、陶俊深、何炎閣、邵爲國、區永佳、袁學斌、俞鳳鳴、梁乃堂、黎乃根、梁蔣和、勞志深、羅光如、潘偉林、張瑩儀、郭月微、馮國忠、何鳳珊、胡宇濤、尾佩華。

林黛逝世週年墳場星光熠熠 龍繩勳未見到場 據說是遊埠去了

墳場四週男女影迷擠得水洩不通

【本報訊】已故四屆「亞洲影后」林黛，昨日爲她的逝世一週年，邵氏旗下的一羣影星及一位導演，於昨日上午十一時許前往跑馬地天主教墳場林黛墳墓致祭。

前往致祭的有本屆「亞洲影后」李菁、杜娟、顧媚、方盈、張燕、何莉、金霏、「新林黛」林蝶、景黛音等，由老牌導演岳楓率領。他們抵達墳場時，墳場內外早已擠滿了數千男女老少影迷，勞動了警方，派出大批警員到場維持秩序，影星們才能進入墳場。

致祭的影星羣進入墳場後，先在該墳場會客室稍事休息，然後於十一時卅分各手持花圈列隊行往林黛墳墓前舉行簡單致祭儀式，那時林黛墳墓四週的影迷，更是擠得水洩不通。

影星羣在墳墓前僅逗留十數分鐘時間，本屆「五洲影后」李菁於致祭中甚爲哀傷。他們致祭完畢，再同到會客室稍爲休息後才乘車離去。

林黛的丈夫龍繩勳，昨日並未見到墳場去致祭亡妻，據受託料理林黛墳墓的珍姑說：龍先生多日前曾去過林黛的墳墓，並表示要離港往歐洲旅行，相信他已旅行去了。據說龍繩勳是於前日離港赴瑞士的，他只留下林黛的女傭人阿翠照顧。

據林黛的天主教代父朱旭華表示，他曾經過教會於昨日上午八時在窩打老道的聖德肋撒堂內，舉行了一項林黛逝世週年追思彌撒（週年紀念的彌撒），參加的有林黛的丈夫以及聯邦公司負責人郭純良夫婦等，只是一個私人紀念性質。至於林黛的母親，則於十日前，已在六月初九日（農曆）佛誕，爲她的愛女在淺成堂內，舉行過一場奉佛祭的佛教儀式。

雖然邵氏影星羣導演已於昨日上午前往致祭了林黛，但[illegible]日整個下午時間，仍有不少男女老幼影迷絡繹不停的前往天主教墳場，等候着生影星祭故影后。

至下午一時半，忽然有一羣站在林黛墳前的少女影迷，看見有一位穿起色通花低胸上衣與花布沙龍裙的女子，正沿着通道行向林黛墳墓那邊來，於是他們一聲「寶光來了」，便蜂湧走過去，但卻擺了烏龍，原來她並不是寶光，這烏龍卻成了祭林黛的小插曲。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩南風至東南風，天色良好，氣溫預料比昨日稍高。

昨日氣溫最高爲華氏表八八·九度（攝氏表三一·六度），最低爲華氏表七八·四度（攝氏表二五·八度）。

今晨零時室內氣溫華氏表八十一度（攝氏表廿七度）。

高潮：凌晨二時廿五分，中午十二時廿分。

低潮：凌晨七時四十八分，下午七時五十五分。

（上）許多影迷昨日整日圍立在林黛墳墓旁不顧離去，在烈日之下，亦不以爲苦，足見她們對林黛的痴心。（下）林黛昨日逝世一週年，邵氏旗下影星十餘人手持花圈列隊往林黛墳墓致祭時情形。

澳門禁毒 嚴查港客

【本報澳門訊】澳門禁毒工作，在積極進行下，煙犯毒案漸漸減少。

司法處副處長文第，領大批警員出動分在德星、佛山輪，午後在水翼船碼頭，嚴查每班船開來港客。據悉：較早之前，澳門方面，僅發現毒品係自香港方面偷運來澳，故引起注意，對港來客都要引起注意。

新界師訓班同學會學校 結業頒獎典禮

李會桃羅舜華伉儷主持

【本報訊】荃灣新界師訓班同學會學校於十五日下午三時在該校禮堂舉行結業典禮，由文教名流李會桃暨桃源影業公司總經理羅舜華女士伉儷主持，並會同家長有當局學何應駒、朱叔達、郭家熾、丁紹生、黎紹基、梁瑞、蘇維輝、李自豪等數百人。

首由該校校監劉貫成致詞，繼由羅舜華女士主持頒發成績優異獎品後，續由李會桃致訓，最後由該校校長王桂昌報告校務。

禮成後，各嘉賓參觀該校學生作品，並舉行茶會。獲學科成績獎之學生名單如下：梁惠珍、黃翠英、張少昌、鄧少芳、吳金鳳、李桂珍、翟志明、陳錦華、鄧慶容、鄧華昌、呂妹、林天秀、梁炳森、黎燕芬、杜榮悅、黃少輝、聶滿、陳錦明。其餘算術獎有林錦華，英文獎李國輝，書法獎吳文偉，圖畫獎鄧燕萍，整潔獎陳振球，服務獎陳根玲等。

唐拾義藥廠 送贈巨獎 靈藥

請即參加 有獎問答

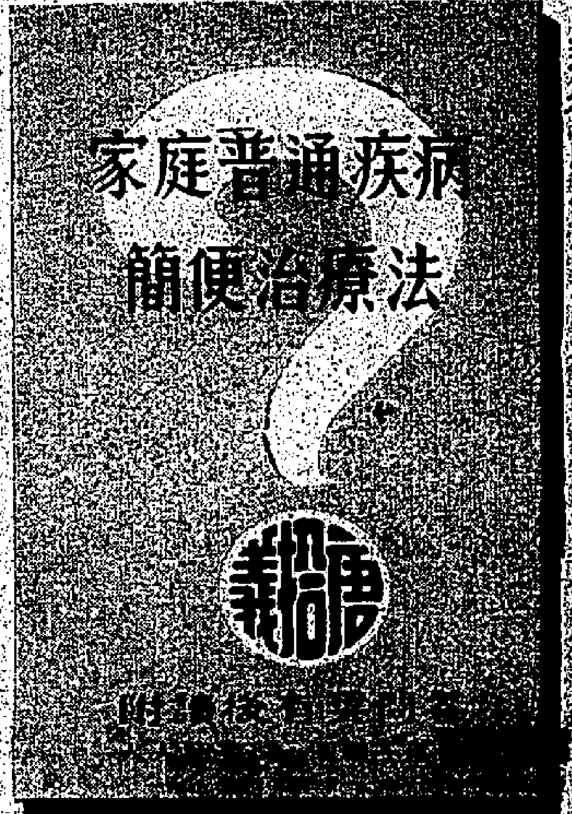
頭獎可得現金 壹千元

二獎：現金伍佰元

三獎：現金壹佰元

幸運獎：二十三個每個現金五十元

普通獎：凡參加者每人即可領取普通獎品一份

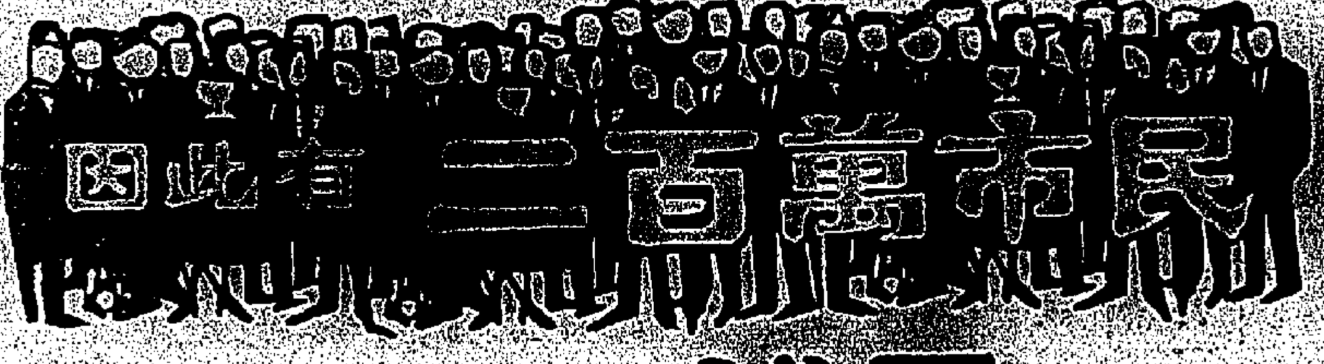


獲得此小冊子者，切勿錯過領獎機會！

請寄唐拾義藥廠 家庭普通疾病簡便治療法
姓名：
地址：

有獎問答定期截卷公開評獎

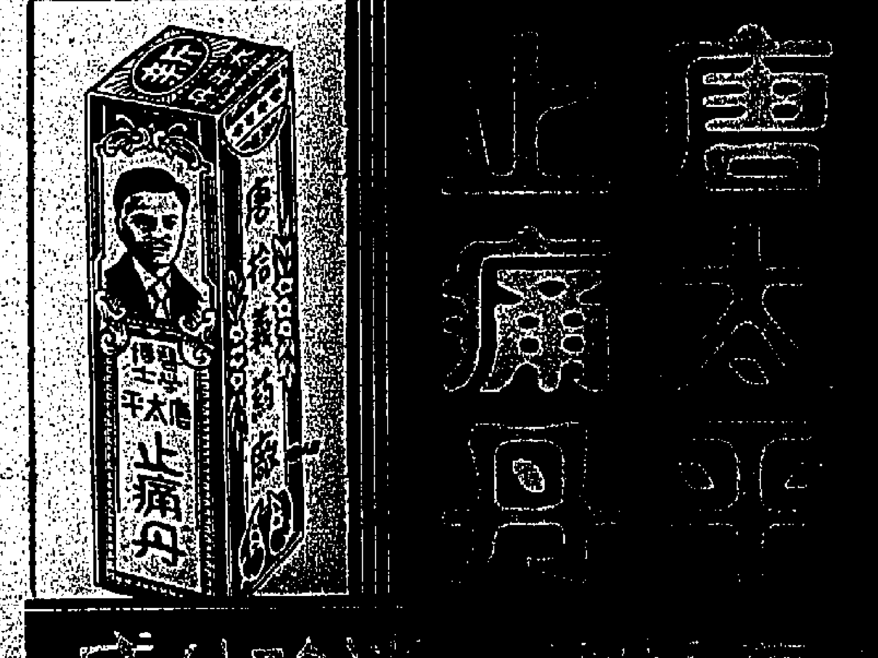
㈠本廠日前發出"家庭普通疾病簡便治療法"小冊內附"讀後有獎問答"，荷蒙港九市民過愛，紛將答題寄沒參加。經訂本年八月二十日截卷，凡已收到小冊子尚未填答者，統希於截卷之前送到港九各區收題發獎站，或寄到本廠。逾期失去得獎機會。
㈡本廠訂於本年八月廿九日（星期日）上午十時起假座香港大會堂南演講廳公開舉行評選抽出幸運獎人名單。歡迎各界人士蒞場指導參觀。
㈢本廠敬聘譚維漢博士主持評獎並主持抽頭、二、三獎得獎人名單，同時敬聘港九二十三區之收題發獎站店主抽出各該區之幸運獎得獎人名。以示大公。
㈣上項抽出之頭、二、三獎及幸運獎得獎人姓名地址將於本年九月一日在本港工商日報及快報刊出公佈，俾參加者留意閱報。同時本處另行通函得獎人。
㈤得獎人可於本年九月一日起一個月內，憑身份証及本廠通知函件到本廠領取現金獎。
唐拾義藥廠有限公司謹啓　文咸東街六十五號



試用…

特效醫治下列疾病

傷風外感
發燒發熱
工作過勞
婦女經痛
失眠頭痛
四時感冒
頭痛腦脹
牙痛耳痛
頭暈作悶
風濕骨痛



唐太平止痛丹爲普通家庭便葯風行中外治人萬萬爲適合中國人體質之最佳良葯.

聖若望英文男書院

一九六五年九月遷往九龍塘秀竹園道自置新校舍上課，報名仍在現址

辦理：太子道四五四號近與林匹克公園

電話：八五三一八二

班級：P5-F6

報名日期：由即日起

考試日期：七月廿二日

聖若望英文女書院

九龍塘界限街一二六號

電話：八二七八七九

班級：P5-F6

報名日期：由即日起

考試日期：七月廿二日

聖若望英文小學

九龍金巴倫道十二號

電話：八二九〇九八

班級：P1-P6

報名日期：由即日起

考試日期：七月廿二日

本書院爲天主教白英奇主教管轄之教會學校F5及F6大學預科班均由前任聖瑪利及喇沙等書院F6先生教授

基督書院招生

班級：中學F1至F5（會考班）小學小一至小六　幼稚園高低

考試：七月十九日上午九時

院址：九龍城龍崗道三十六號

電話：八二三一五四

簡章備索

院長：龍展唐

聖瑪加利女書院
ST, ARGARETS' GIRLS' COLLEGE

特點：（一）本校遵照天主教會傳統，提倡男女分校，俾女生能在寧靜之環境下，接受學問之薰陶。
（二）本校大部份師資均由香港大學、聖瑪利、聖心、瑪利諾等女校畢業女教師担任。
（三）本校爲防止女生習染社會不良風氣，特設訓育部，以「管教並重，學風淳樸」爲訓育目標。

校舍：一、正校　位於九龍尖沙咀高尚地區柯士甸道，環境幽雅，設備完善。
二　分校　位於九龍太子道，具有園林校舍兩幢，佔地一萬五千餘平方尺，可容納女生千餘衆，乃理想之女校地點。

招生：英文中學部F.1—F.4，英文小學部P.1—P.6，試期：七月二十七日。

校址：正校：九龍尖沙咀區柯士甸道144號（九龍西洋木球會對面）。
分校：九龍太子道229—231號近天主教聖德肋撒教堂）假期照常辦公。

聖瑪加利女書院 新生入學試啓事

本校因投考人數過擁，原定於正校及分校舉行之新生入學試，因原址不敷應用，茲改於九龍太子道天主教聖德肋撒教堂分批舉行，俾能容納更多考生，已報名新生希依時到達上述試場應考爲要。

校務處啓

屏山靈渡寺附近一屍兩命謀殺案 控方已偵查完畢 粉嶺法庭定期初級偵訊

【本報訊】新界屏山靈渡寺附近一屍兩命案，昨日再在粉嶺裁判署提堂，控方表示偵查工作已告一段落，請求法庭定期偵訊，此案將循嚴重刑事案程序起訴。法官批准所請，定本月廿三日、廿六日、及廿八日在粉嶺裁判署作初級偵訊。

被告男子鄭偉强，廿四歲，稅務局助理文員，住九龍馬頭圍道二八號六樓。被控六月十日，在屏山靈渡寺附近地區，謀殺女子陳鐵備華。

伯明罕港產品展會閉幕

【本報訊】太港產品展覽會，在英國伯明罕實業商場展出，經於昨日閉幕。

該展覽會開幕時，由前任香港總督葛量洪爵士主持，展期共兩週。由英國中部工業區各地前往參觀該展覽會者，估計有二十五萬人。

陳列產品凡四百件，每件價值由五角以至一千六百元。

伯明罕爲本港產品在英國六個城市作巡迴展覽之第一個目的地，從大展期兩週，旨在提高本港之聲譽。

香港代表團團長助理工商業管理處處長麥理覺，在會中曾與英國中部的批發商及可能購買本港貨品的顧客進行熱烈的會談，同時，代表團其他團員計有工商管理處的戴培及狄恩德，香港政府新聞處的胡彼德，香港政府駐倫敦的大衛．夏偉，則極力向當地的家庭主婦及她們的丈夫解釋香港是個什麼地方，或同時解釋香港位於什麼地方。

這些說話和解釋，似乎不僅使當地人士加以接受，並且使他們深深的領會。的確，經過這些談話及解釋，以及本港政府在該處所進行的宣傳，加上最近的電視節目，當地人士對於本港的居民及他們的抱負，似乎有進一步的瞭解。

元朗靈愛學校 畢業頒獎

【本報訊】元朗聖公會靈愛學校昨舉行第二屆畢業結業頒獎典禮。由該校校監謝博文牧師講道，元朗理民府總務官夏致訓，太平紳士梁省德校董頌獎，鄧同光校董授獎，校長古路明報告校務。列有嘉賓、家長、及該校員生等約四百人，畢業生姓名如下：伍鴛儀、何麗旗、周耀明、黃宇超、黃榮輝、黃嘉明、鄧松茂，蔡月英。修業期滿生：何根運、何慶運、何發英、周少蘭、陳細泰、陳蘇英、高麗紅、徐炳超、麥少娟、張錦運、梁志娟、黃土佰、黃頌利、梁啓華、謝建、譚福麟、譚潔珍、陳玉珍、羅燕潔、鐘瑞港。

沙田坳道及彩虹道 明起採新交通措施

【本報訊】據警務處昨日通告：沙田坳道及彩虹道，將於明日施行新交通措施以利該區之重建馬路工程。受影響者爲介於東頭村道與龍翔道間之沙田坳道，及大有街與巴士總站間之彩虹道。

沙田坳道北行車將經東頭村道及明德街轉往龍翔道。由東頭村道駛入明德街之車輛，限於由北向南單列行駛。

彩虹道一律禁止東行車。至於西行綫則仍開放，但其東行及西行車輛，祇准單列行駛。

警務處發言人稱，爲減少該處交通擁擠情形起見，駕車人士務請盡可能避免使用該等馬路。

英美烟公司董事長返港

【本報訊】英美烟草（香港）有限公司董事長胡礎，經短期在倫敦作商業訪問後，昨日乘搭澳航機返港。

又前任新加坡烟草有限公司董事長委利港，昨日搭國泰航機……

九龍婦女福利會 李炳紀念學校 舉行畢業典禮

【本報訊】九龍婦女福利會李炳紀念學校，前日下午五時在衞理道卅三號該校禮堂舉行上午校第四屆，下午校第五屆畢業典禮。到會者有：李福祥夫人、李顯祥夫人、馮鑑聰夫人、邵維銳夫人、陳樹庚夫人、何雅明高級教育官伉儷、容宜燕校長、周公望校長、陳慧殷校長、麥君澤校長、蘇容惠校長、關依璧校長等，暨學生家長數百人。

典禮開始，首由該校監督李顯祥夫人致詞，繼由容蔭紅校長報告校務，並敦請何雅明高級教育官致訓，最後敦請何雅明夫人授憑，北角官校容宜燕校長頒獎，然後舉行茶會而散。

中西英文書院 辦暑期先修班

【本報訊】九龍城嘉林邊道中西英文書院，本年度招生計劃，據稱：爲吸收英中一下午班優秀學生，減低學費，每期三十五元，每年十期計算，藉以解決現時小學畢業生投考學位之艱難，及減輕學生家長之負担。該校又首創暑期免費補習及訓導制度，辦理暑期先修班。學科補習計有：㊀英文科，首重發音之正確訓練，對每一學生均施以準確之國際音標的認識，授予日常生活所需之口語，並施以簡易散文朗誦。㊁國文科之訓練，則爲鑑量加强各生對於辭彙及成語之運用。㊂用數學科之講義，其內容着重解釋數學科中之專有術語，闡述運算之推理，及運算步驟之分析，以加强學生之理解及剖辨能力。

該暑期先修班已定於本月二十一日開始上課，除上述學科訓練外，尙有術科的課外活動，如游泳、足球、籃球等。

簡浩明林選和結婚

【本報訊】簡浩明君與林選和小姐，於十五日在九龍嘉林邊道聖德肋撒堂舉行結婚典禮，由趙世光牧師祝福證婚。簡君爲已故廣告業前輩簡湛興之長公子，早年畢業於廣大學院土木工程系，現任基業建築有限公司設計主任，爲本港傑出基礎工程設計師。林小姐亦爲名門閨秀，曾留學澳洲昆士蘭比庫士砵專科學院化學系，幼承家訓，賢淑貞嫻，堪稱郎才女貌，佳偶天成。是晚乾坤兩宅分在九龍瓊華大酒樓及尖沙咀白宮樓款親友。

簡浩明林選和結婚儷影

花花世界 創刊號出版

娛樂性綜合雜誌「花花世界」創刊號現已出版。據稱：該雜誌圖文並茂，多姿多采，行文風趣雋永。內容有：世界珍聞，瑪莉蓮夢露傳，燕爾新婚的金露華動人鏡頭，以及男女之間問題，六十年代奇術、愛情小說等等；每本售價八角，各大報攤有售。

聖維德書院 新生入學試 定明日舉行

【本報訊】北角聖維德書院爲貫徹德、智、體、群四育平均發展起見，每週舉行週會一次，由各專師專題訓導，以灌輸德、智、育，聖經則請天主教神父親自任教。此外更推行課餘學術進修，按月分期舉行之學術展覽學生壁報。及由林尚義教練主持下的球類比賽，學生自治會主辦健康教育英語敏才演講等。該校將於本月十九日舉行第二次新生入學試。

陸徵祥神父書院 男校 女校 招生

FR. LU TCHENG-SIANG MEMORIAL SCHOOL

班級：㊀英文小學六年級（P.6）㊁英文中學一二三四五年級（F.1.F.2.F.3.F.4.F.5）各級，來年明年參加英文中學畢業會考。㊂大學預科班：文科，理科各一班。

凡欲申請入英文中學畢業會考班及大學預科班者用書面向本校校長申請。本校師資文理各科均由喇沙書院前任高級講師授教，本校學生之科學實驗擴闊規模宏偉之理化，生物實驗室，俾各生從實驗。

報名日期：即日開始，每日上午八時至下午五時三十分。

報名手續：須携帶學歷證件，出生證明文件及正面半身照片二張，報名費二元，以憑領填入學申請書及領回准考證。

試期：七月十九日（星期一）下午二時　試場：喇沙書院

聘請：中學中英理數各科經驗教師應徵者須詳列學歷經歷附照函本校校長接洽

英文夜校招生：由字母班至F.4

英文商科招生：速記班、商業簿記班、簿記班。

授課時間：星期一至星期五，七至九時。

校址：男校——九龍塘根德道九號　女校——九龍界限街一七七號

電話：八三二五四一（法國醫院對面）

校長：吳守仁

趙梅伯等籌設 香港音樂院 短期內招生

【本報訊】本港中西教育界人士顏治夫人，及音樂家趙梅伯教授等，鑒於社會需求，已積極籌備設立一音樂學校，定名爲香港音樂院，校址設於麥當奴道六十至六十二號，環境幽靜，乃一理想之學習地點。該院以培養音樂演奏人才及從事音樂教育工作專才爲宗旨，深得教育司署音樂總監之贊助，並聘前港大校長賴廉士爵士、馮秉芬爵士、議員、府法醫生、何中中博士、顏成坤等担任名譽董事；院長由趙梅伯教授担任，顏成坤任校監，顏治夫人任校委會主席。該校暫爲夜校性質（星期六下午上課），並由本港著名音樂家担任教席，待籌備工作就緒，將於短期內展開招生工作。

大專攝影比賽 今起舉行展覽

【本報訊】大專學生攝影比賽經於上月中評選揭曉，並公佈各組優勝者之芳名及其佳作。該會現定於今日起一連三天在九龍窩打老道廿三號該社禮堂舉行展覽，並頒發優勝獎品。開幕式於今日下午四時由大專學生公社顧問委員會主席李華德博士主持，李華德夫人主持頒獎，並備茶點招待來賓，另有展覽特刊免費贈送各來賓及參觀者。又該會擬於八月初組隊前往台灣觀光旅行攝影，現正與台方僑務委員會接洽中。

鍾聲慈善社 屬校畢業禮

【本報訊】鍾聲慈善社所屬中小日夜四校昨日舉行初中第十四屆，特別中學一年班第二屆，小學第十八屆，上午校小學第十三屆，中文夜校小學第九屆畢業暨英文夜校結業典禮，由社長兼監督陳能方任大會主席，到有副社長蕭錫明、劉梅軒、校董黃燕濟、陳寬軒、周有、陳鐵池、李振雄、蘇炳光、司徒文偉、王劍龍、林子實、朱如新、陳凌霄、蔡傑勤、李獻良、陳亮明、秘書陳汝民、四校主任王子俊、張桂芳、陳榮駒、伍啓廼及該校員生一千餘人。首由主席陳能方致開會詞，蕭錫明、劉梅軒、黃燕濟、陳寬軒、朱如新、王子俊等致詞，繼頒發畢業証書、獎品、獎狀，并聯歡聚餐及游藝助興。

帝國酒樓夜總會 今開幕酒會迎賓

開設在九龍金巴利道美麗華商場之帝國酒樓夜總會，定今日下午四時開幕，由馮秉芬、楊志雲兩位剪綵，下午三時至六時設酒會，由經理李兆堯、司理李兆盈親自歡接嘉賓，即晚七時半起正式營業。據稱：該酒樓夜總會場面寬敞，萬呎無柱大堂，氣派豪華，特設溜冰旋轉大舞台，水晶平台酒吧，情調幽雅，每晚由四大樂隊不停演奏中西流行樂曲，女歌星李芷苓、佐赫爾麗獻唱，並特聘馳譽國際曾在巴黎紅磨坊，美國里維拉加及歐美中東各大城市夜總會表演之日本矢田美女歌舞團，專機來港作開幕盛大演出。該酒樓夜總會專營正宗粵菜，午茶、下午茶，晚飯宵夜，喜筵壽宴及中西雞尾酒會等，定座電話六三六三五五、六三六一〇二、六三四七七二。

九龍瓊宮酒樓 酬賓贈送四週

九龍尖沙咀香檳大廈瓊宮酒樓稱：爲酬謝顧客，由今日起特聘合英美烟草公司、西北公司、食品公司、佳麗寶化裝品公司等，每日由正午十二時至下午五時，凡顧客光臨，每位贈送總督牌香烟、絲包、寶廣牌香烟、或威化餅、或化裝品等，即場派送，人人均有。同時該酒樓爲提高點心出品，貢獻顧客特聘點心名師，巧製食品，早市茶價三毫，午市茶價四毫，檳芥在內，夜總會由電影明星馮素波，菲島女神童BB亞姬娜、菲島歌王森美基度、長莊演唱，全晚不停音樂。

提供政府彩票增加銷路辦法

讀者意見

工商日報社編輯先生大鑒：鄙人以實報十四年的[illegible]讀者，謹將[illegible]逕向賁報道出，敬請賜予刊載。

政府彩票，不論在宣傳上和在發售上，確實用過腦力，經過一番研究。這種服務精神，實屬難能可貴，值得讚揚。但是推銷的結果，若與大馬票比較，似乎與推銷的目標，還有一段距離。考其原因，不外是注重廣告技術，而疏於採納大衆購買彩票的目的。現爲擴大推銷政府彩票起見，特提出機會均等的中獎建議，促大衆增強希望，自動踴躍購買，以期創造新推銷紀錄。

一、攪珠時分組攪出入圍獎。假定第十期政府彩票售出爲三百萬張，就以三百萬分爲六十一組，每組約有四萬九千一百八十張餘，以百位數爲單位，其餘統歸入最後一組，每組攪出一個入圍獎（三獎）。如此辦法，就是由三百萬分之一（頭獎），變成四萬九千一百分之一（三獎）的中獎機會。有最多的希望和機會，購買的數字當然直線上升。

二、假設售出的數字，超過三百萬以上或以下時，所除剩的數字，超過每組三分之二以上，就加到最末兩組平分，但如所除剩數字，正爲六十一組，仍以百位數作單位，其餘統歸入第六十一組，或超過六十一分之一，以兩千位數作單位，自最後一組倒算平均分配，即六十一組、六十組、五十九組等次序，所餘十位數以下小數，仍統歸入最末一組，例如以三百萬張爲準，第一組由一起到四萬九千二百張；第二組則由四萬九千二百零一起，到九萬八千三百張，其餘依次類推。第一組經過攪珠後，所有數字完全撤出，改換第二組數字攪珠，按照次序共攪六十一個入圍獎（三獎），再分四、六十一個入圍獎。再分十一組，照入圍次序編組，第一組至第五組，每組五個入圍獎爲一組，第六組至第十一組，每組六個入圍獎爲一組。在每組入圍獎中，攪出一個爲第二獎，至第十一個二獎中，再攪出最後一個，這就是頭獎彩票。

依照前面這種辦法，再作推銷廣告，並在攪珠後，將攪珠歷次和中獎號碼同時公佈。這種擴大推銷數字，和增加中獎機會，對於創造新的推銷紀錄，可能收到良好成績。至於推銷廣告方法，則不能越俎代庖。謹此奉陳。順祝撰安！

工商日報讀者金錦山人拜啓

代郵

陳太君：來示敬悉，所指銷獎本報亦已發覺，並經於本月十六日刊出之新聞中改正附聞。——編者

福華街居民君：來函收到，所指之事可直接去函市政局投訴。——編者

第十期政府獎券 售出逾廿二萬

【本報訊】第十期政府獎券，即本年度發售之三期中之第三期，自七月三日發售以來，已售出二十二萬三千張，其中有二萬張係在昨日上午售出者。

爲方便大衆起見，天星小輪碼頭附近之馬會售票處將於今日照常辦公。該獎券，每張二元，由明日起至七月廿日止，可向馬會各辦事處購買。本期獎券定期七月卅一日上午十時半在大會堂音樂廳攪珠開彩。

李求恩紀念中學 續招中四插班生

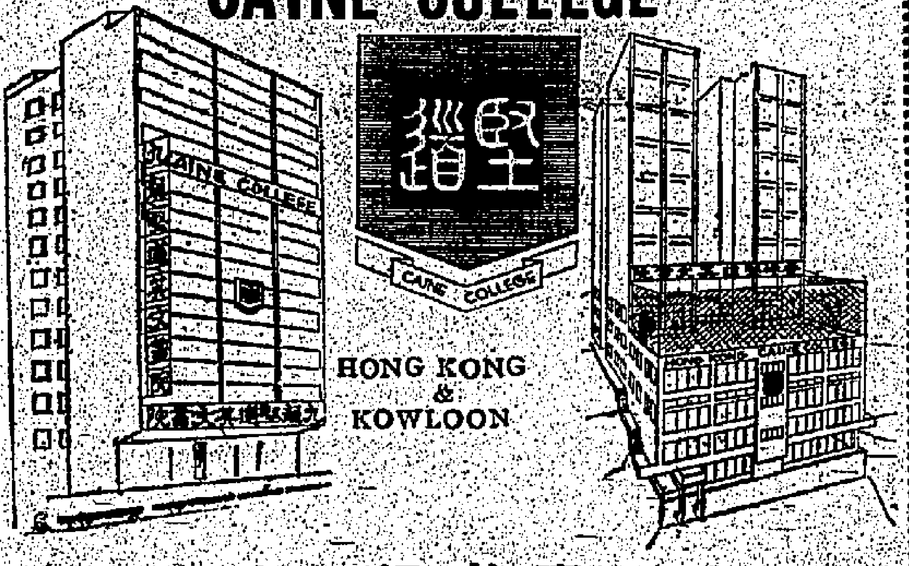
【本報訊】新蒲崗李求恩紀念中學，目前錄取新生中一、中三班，尚有餘額，續招插班生，即日開始報名，八月二日考試，八月四日放榜。據悉上次投考該校之學生達三千餘人，錄取者定期本月廿三日發信通知。預料續招中四插班生，報名者亦必踴躍。

由港運越貨物 下月起增費用

【本報訊】香港至西貢越之輪船運費，本港各航業公司已決定由八月一日起，增收百分之十五臨時附加費。

航業界人士稱：鑒於南越目前之情況，加收附加費係屬必需，因戰爭危險致船員之工資等較高外，港內起卸貨物，亦因擠滿載運軍用品之船隻而較慢，同時，當地勞工亦因此而感不足。本港每月大約有十艘船開往西貢，載貨約四百噸。

CAINE COLLEGE



香港 九龍 堅道英文書院 招生通告

班級：中學部……中一至中四（明年續辦中五會考班）
小學部……小一至小六

考試：香港校……七月三十日（星期三）上午九時
九龍校……七月二十二日（星期四）上午九時

報名處：（一）香港致文書院校務處（堅道三號）電話二弍二弍二七，二二〇九一二
（二）本校香港校招生辦事處（堅道一二九至一二三號）電話：二三七五三四
（三）本校九龍校招生辦事處（彌敦道四八三至四八五號）電話：六三九六八一

校監：林樹錚
校長：黃文謙
副校長：陸永熾

MANSFIELD COLLEGE

格致英文書院 招秋季學期男女新生

（一）班級：小學五至六年級（PRIMARY 5—6）中學一至六年級（FORM 1—6）
（二）考試：七月廿三日（星期五）上午九時
（三）報名：每日上午九時至下午五時
（四）校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至五號。（由樂宮戲院轉入）
電話：六二零二零一——二

校監 鄭亞淸

刊登廣告者：請電七三零七零八

九龍塘 華良英文書院 VERNON COLLEGE

招取男女新生

班級：英文小五至中三（P.5—F.3）（逐年遞增至會考班及大學預科班）

報名地點：㊀太子道聖德肋撒天主堂㊁東頭村瑪利諾福德學校㊂旺角辦事處亞皆老街48—49號十二樓CD座（即恒生銀行右鄰）

報名時間：每日上午九時至下午五時（例假照常辦公）

考試日期：七月二十五日（星期日）

試場：九龍塞仁書院

贊助人：涂挽靈神父（REV. FR. H.D. TRUBE, M.M.）
余達之神父（REV. FR. THOMAS YU）

校長 黃慧嫻

本校於九龍塘，金巴倫道自建新校舍一座，園地寬濶，環境幽雅，交通方便，圖書實驗儀器設備，均臻完善。教師皆爲博學多能經驗豐富之士。

陶秀女書院

TAO SAU GIRLS COLLEGE

本校創辦四十餘年，歷史悠久，爲普及教育，學費特廉，茲以適應社會需要，特開下午全部女子英文中學，着重管教。

班級：由P5至F3，逐辦F．5．會考班

學費表：	P5	P6	F1	F2	F3
	25元	25元	28元	32元	36元

報名：上午九時至下午六時（假期照常）
考期：在校內公佈
附註：凡持有升中試准考證件，得優先取錄。
校址：九龍旺角勝利道拾壹至拾叁號
巴士：三、七、八、九、二E、六B、十二B
（本校置有校車接送）
電話：八五一八二一

伯南 英文書院

PNEC VOLUNTAS ET EXSURO

上下午班招生

班級：中學F.1—F.5
小學P.4—P.6
報名：即日開始
試期：七月廿一日（星期三）
校址：西營盤第三街一〇三號

附設英專夜校新班招生

鴻恩書院 英文 招生

英文部：P.1—P.6、F.1—F.4（英專夜校同時招生）
報名：即日起（參加升中試者免試入F.1，假期照常辦公）
校址：荷李活道七十二—七十四號
電話：七一五七九二
監督：陳陞鸛

鴻恩中學 小學

中文部：中一、二；小一—小六 幼稚 高初班

香港 嶺南中學 中文部 英文部 招生

寄宿學校　兼收男女走讀生

考試：七月廿八日（星期三）上午九時開始
學級：中文部——中一、中三至中六、小一、二、四、五、六。
英文部——F.1、F.4、F.5
報名：即日開始至考試前一日下午五時止
報名手續：要帶（一）原校最近成績表（二）半身二吋相片二張（三）報名費二元
校址：香港司徒拔道十五號　電話：七二二二六、七二二二二七
六號（赤柱）六A（淺水灣）十五號（山頂）巴士均經校門
（有男生寄宿設備，章程函索即寄。）

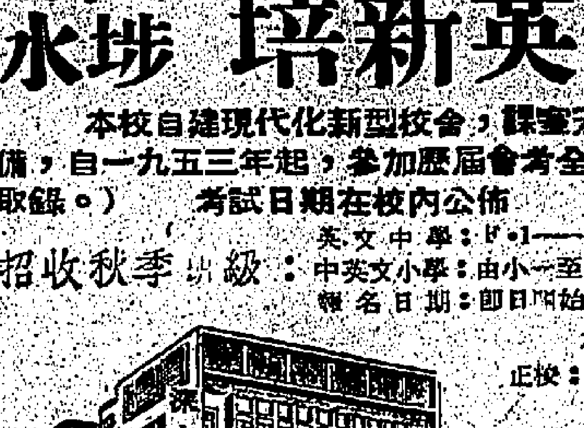
深水埗 培新英文書院 擴新充校 招男女生

一九二四年創辦．四十週年紀念

本校自建現代化新型校舍，課室宏敞，並有理化，生物實驗室，圖書舘運動場等設備，自一九五三年起，參加歷屆會考全科。擴充FORM 1，班額（應屆小學畢業生優先取錄。）

考試日期在校內公佈（星期日假期照常辦公）

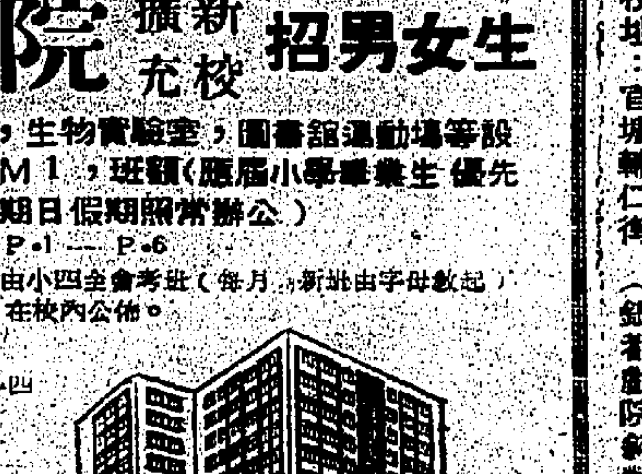
招收秋季班級：英文中學：F.1——F.6　中英文小學：由小一至小六　報名日期：即日開始
英文小學：P.1——P.6　英專夜校：由小四至會考班（每月，新班由字母教起）　考試日期：在校內公佈。



本校正校全圖

校址：
正校：九龍深水埗荔枝角道一四九號全座
電話：八六〇二一二、八六〇二一一、八六〇二一五
新校：九龍深水埗界限街八號全座（正校隣近）
本校台接近深水埗碼頭，交通便利，乘12，2A，2，4，12A等號等巴士直達。

監督：黎鴻吉
校長：黎威燕（加拿大文科學士 英國教育文憑）
C.W.Y. LAI B.A.(Canada) DIP.ED. ENGLAND



本校新校舍圖就

塘官 鳳翔 中小學幼稚園 英文夜校 招生

中學——新制中一至中三
小學——一至六年級
幼稚園——高初級
英文夜校——字母班至中三
校址：官塘輔仁街（銀都戲院斜對面）

僑光中學 招生

班制：小一至中五
校址：灣仔洛克道一五四至一六〇號

西貢區具備條件 可闢作衛星城市
商會盼當局公佈發展藍圖
新理監事就職請利銘澤議員監誓

【本報訊】新界西貢商會第廿四屆理監事，昨在西貢鄉事會禮堂舉行就職典禮，請由行政局議員利銘澤主持監誓，南約理民官紀察頓致詞祝賀。理事長李乘禮於致詞時說：本會創立於一九四一年，香港淪陷時，本會前賢力維地方民食，調査日寇搶掠情形，通知居民趨避，貽下光榮傳統初基。本會同寅，今後自當繼續前賢，做一點利益工作。

李氏又說：本區地濶，依山面海，交通便利，容易發展，但由於漁農兩業，面臨崩潰，影響全區百業不振，因此本區商民急切希望政府早日公佈發展藍圖，使成為一個衛星城市。

利銘澤議員主持監誓後致詞，對該會之有悠長歷史表現與及該區將來的發展加以贊勉。

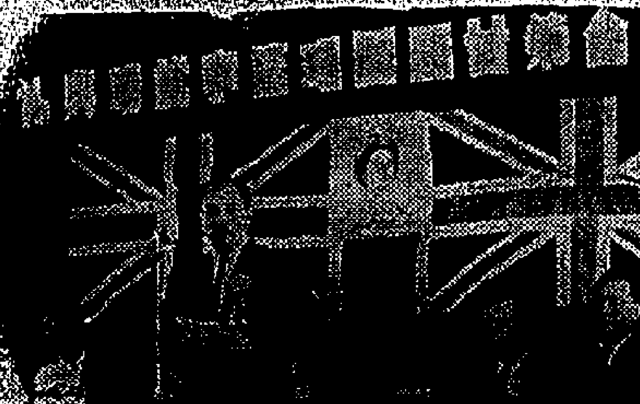
理民官紀察頓致送紀念品，由劉理事長駱九記代表接受。紀寧並致詞透露：西貢區環境優美，適合發展旅遊事業，政府發展本區的藍圖，不久可公佈，且已定於本月底與貴區地方人士，討論籌劃區內的各項問題；西貢通沙田的公路就快可以實現，屆時西貢區更趨繁榮。

新界鄉議局主席陳日新致詞，謂西貢區內有悠久歷史，有足可開發的地盤及名勝古跡，交通便利，將來繁榮殊可預卜。

新界總商會理事長邱德根致詞謂：在商言商，首重經營，社會地方的繁榮，對於經濟的運用是十分重要的，願與各位共勉。最後由副理事長李鐵佳致謝詞。

出席者有：胡日新、周理炯、西貢警署長哈思、陳永發、鄭炳有、文桂石、陳永和、何子平、邱寶牛、何漆基、劉水秀、鄭植之、溫安、謝樹平、溫日強、鄭來興、莊木穩、杜文、凌安仁、張權、許添、劉裕寧以及地方紳商百餘人。

該會本屆職員名單：理事長李乘禮，副理事長李鐵佳、駱九記，總務鄭自家，文書、財務周天生、梁伍，福利會晉、謝浩記，文教許玉盛、交際許志仁。監察長鄭添興，副監察長謝華、楊統，顧問有李經榮。



西貢商會第廿四屆新職員昨就職，理事長李乘禮致詞。

諸聖中學附小 昨舉行畢業禮

【本報訊】諸聖中學附屬小學一九六四年度畢業典禮，昨日上午在該校禮堂舉行，由校監鍾仁立會吏長頒發畢業證書及各項獎狀。

畢業生名單如下：余相鈞、鄺明彰、張錦文、張莉玲、陳劍雄、郭永滔、李柏基、胡健榕、梁鐵播、謝汝榮、胡學賢、黃振寧、蔡韻瑩、謝汝明、何松盛、陳國強、區麗琴、黃麗雲、梁志群、程麗珍、陳奕霞、邱寶富、李水娣、梁妙珍、李弟傳、黃寶娟、陳永松、莫志明、吳梓超、蘇志偉、陳國成、任炳雄、游國強、李月佩、梁瑞虹、蘇少璜、陳國強、郭啓興、楊炳忠、梁卓群、郭振猷、徐國強、羅仲明、廖安齊、陳瑞芬、馮笑冰、陸鈞、周潔玲、鄭輝杰、鄭敏玉、陳麗英、陸達文、王少卿、馮偉健、陳國英、廖志勉、劉泰明、李慶娥、張杏英、陳智明、彭影彩、何淑嫻、黃惠貞、杜惠貞、李佩玲、陳坤銘、鄭錦玉、麗、李安良、郭莉英、白乃昌、湯寶芬、余雁玲、伍惠清、余英珍、陳瑞蘭、黃瑞芬、何。

何美潔小姐由英國深造學成返港。圖為在機場接受獻花後與其雙親合影。

何美潔學成回港

【本報訊】本港殷商暨平大廈業主，何生泰溶陞軍辦館及雲孝業有限公司總經理何泰陵之令千金何美潔小姐，前日學成返港。何小姐年前畢業本港九龍瑪利諾英文書院，即往美國入屋倫士大學畢業文科系學士位，旋轉往英國端倫大學再求深造，獲取教師文憑學位，今年始全部學業完成。在返港前，港中某英文大書院已聘任為該校高級教授，故何小姐畢業後亦乘此假期漫遊歐洲各大都市，至昨午始返抵港。

聯大書院舉行第九屆畢業禮

【本報訊】聯大書院昨日下午三時在大會堂舉行第九屆畢業典禮，由太平紳士顏成坤夫婦蒞場主持。典禮首先由胡鴻烈校長致詞，繼由顏成坤太平紳士致訓詞，並由顏夫人主持頒獎。胡鴻烈校長致詞，以老子語「上仁為之而無以為也」相勉各同學，他說：各位將來無論處事待人，應該常常以寬宏的氣度，達到「愛人」為目的。根據「仁者，其中心欣然愛人也。其喜人之有福而惡人之有禍，生心之所不能已也，非求其報也。故曰：上仁為之而無以為也」。各位離校以後，應該以服務人羣，改進社會為矢志，但求耕耘，不問收穫。愛國，愛家，愛同學，愛母校，不但各位一定可以獲得成功，而且亦一定身心愉快。

太平紳士顏成坤致詞稱：中國古代教育之目的在使人為聖賢，是以中庸有「天命之謂性，率性之謂道，修道之謂教」之說，而孟子便以「得天下英才而教育之」為一樂事。當代教育學家杜威博士則謂「教育即生活」，因為人既有生，便要生活，要生活便須受教育。所以他又主張「學校即社會，社會即學校」之說，由此觀之，中外古今之教育目的，都不外是教人如何做人，如何可以適應生活，如何可做良好公民，而無拘於…

史換喜、趙珊娜、孔賢等共一〇二人。又該校一九六四年度新增制中學畢業典禮，定本年十一月十四日校慶舉行。

聖三一堂學校第九屆畢業禮

【本報訊】聖公會聖三一堂學校，昨日上午十時舉行小學第九屆畢業暨結業典禮，唱詩祈禱後，首由校監致詞及報告校務，繼請聖公會史長頒發畢業証書及獎品，最後由彭恩牧師祝福。本屆畢業生五十一人。下午校十四人。畢業名單如下：上午班：陳希溢、張敏清、蔡秀娟、張新華、周德崇、程中健、黃月琴、高樹民、鄭啓明、李丹、陳翠瑞、李志明、吳淑娟、楊炳棠、余悅娟、楊瑞華、黃明月、張寶琴、羅肇忠、胡國儀、馮智、丘冠民、曾榮芳、張月琴、崔淑娟、陳世傑、陳汝國、戴健森、鄭淑荷、張錫、饒嬋女、馮燕屏、黃安、李根、小娟、李保良、陳寶霞、邱愛華、林舜發、廖景棠、何知遠、羅玉英、羅景文、黃廣寧。

下午班：林偉聰、周和熙、謝國中、余淑芬、劉惠芳、李志揚、施申、吳武輝、陳正平、鄭鳳如、麗、何素娟、胡蓮、黃偉萍、劉湘府、陳妙琴、李惠蘭、趙青等、陳麗芝、楊愛霞、黃雄國、郭漢材、林麗君、何碧賢、陳明敏、黃金河、陳淑芬。

陳寶成榮獲生物化學博士

【本報訊】本港製衣業鉅子、陳氏有限公司董事長陳俊之介弟陳寶成，榮獲美國印第安州普度大學生物化學博士銜。陳氏前為本港基督教復臨安息日會主辦之清水灣三育書院學生，為人沉靜，品學俱優。陳氏現正擬頭一項研究乃對抗人體血液凝固之物質，以期對人類有所貢獻。圖為陳寶成博士近照。

元培書院中文系定期首屆畢業禮

【本報訊】本港元培書院大學部中文系第一屆畢業典禮，定本月廿五日下午六時在平安酒樓舉行。典禮中除頒發証書獎品外，並由畢業同學介紹成友參加助興，有抽獎、猜謎、歌詠、幻術等，歡迎社會學界名流參觀。又該院前屆專科畢業同學吳英倫、吳淑萍兩位留學美國多年，日昨來電祝賀本屆大學畢業同學，歡迎其到美深造，願任介紹招待，予以種種便利。

一九六四年大英百科全書現已在港出售

【本報訊】一九六四年的大英百科全書，現已在本港出售。該書共廿四本，凡七千個題材，五十萬幅彩色插圖，共三千九百萬字，由本港及東南亞留意世界大事總代理飛達出版有限公司發行。現該公司特別優待各界，舉行免息分期付款辦法，詳情可去函黃泥涌道七十三號A該公司詢問。

大英百科全書是一部舉世公認學術鉅著，內容包羅萬有，是近代知識方面最權威之參考良書。大英百科全書由發刊一七六八年至今，風行世界已有一百九十七年悠久歷史。為此書而寫作的三千餘人，代表所有的文明國家，專家與發明家如契爾、愛因斯坦、勞倫斯、當萊爵士、蒲伯納等均係世界知名得諾貝爾獎金者。為一九六四年担任撰述的人員共約九千餘人，六十個國家的著名作家為其寫稿，包括現任美國總統詹森亦在其內。該書編輯人員隨時…

寶蓮燈創紀錄 今加開正午場

【本報訊】據邵氏發表：四間影院林黛主演的「寶蓮燈」自公映以來迄今已十天，盛況空前，總收入已達四十萬元。四院為避免觀衆擁擠及排隊購票之苦，昨日及今日加開十二時正午場。此片有美妙絕倫之特技神奇鏡頭，加上艷麗之彩色攝製，為銀幕奇觀，片中主角林黛、李菁、鄭佩佩、新林黛杜蝶等均有優異之演出，其餘主要演員張燕、沈殿霞、陳燕燕、田豐、楊明、李昆等亦傾力合作，堪稱一部空前絕後之偉大作品。

聖思定英中暑期進修班

【本報訊】聖思定英文中學為協助港九各英文書院學生利用暑期提高英文數學水準，特請由港大及國內外著名大學文理學士，主辦暑期英數進修班，師資：曾任教會考班及大學預科，富有經驗者主任。上課時間：由七月廿二日起至八月廿一日，為期一月，班級分P.6、F.1、F.2、F.3、F.4、F.5、L.6、U.6八級，費用方面P.6至F.3四級不收學費，全期只收課本費八元，F.4、F.5、L.6、U.6四級分別收費，由個別教授及小組學習兩種，所收學費，該校分校址在佐敦道，頂備文具等。

北角國都戲院定廿七日開幕

【本報訊】北角英皇道大强街國都戲院，經已籌備就緒，定本月廿七日舉行開幕。據稱：該戲院之建築及裝置，均採取最新式之設計，美奐美輪，座椅係用新款四吋厚乳膠，寬敞舒適，映機及擴音採用美國西電公司最新出品，務使聲光達到國際一流水準。銀幕闊四十二呎，高二十一呎，足夠放映新型綜合體影片。至於全院冷氣，則由怡和機器工程公司安裝，可安裝，同時，有「沃的斯」的新款自動電梯，為觀衆代步。

該院已選定堅成影片公司出品，吳君麗、胡楓、林蛟等主演之伊士曼七彩文藝偉巨片「恩愛難忘」為開幕獻映巨片。今後，該院將與金陵、國泰、明星、新舞台、國際、美麗宮、京華、長樂等戲院聯綫，放映頭輪粵語片。

夜師同學會宴賀鄧志強

【本報訊】教育司署最近榮獲B.E.勳銜，特定本月二十四日下午六時在告羅士打酒家，設筵宴賀，該會主席李汝雄、張志生經聯各分區各會員踴躍參加，參加者可向該會各委員預購席券。

福利聯誼會宴賀三友好

【本報訊】福利聯誼會以該會友好梁炳炎榮任八和會館主席，馬平山榮任香港西區街坊福利會副主席，麥雲靜榮任紅磡街坊福利會主席，特於前夕在新新酒樓設筵歡宴，以表慶賀。是夕參加歡宴之友好計有：鄧德、麥偉天、伍江、布樹、湯雄、張標平、鄧錦輝、珠夫、伍發、梁鮑輝、陳永鏞、鄧明、黃伯輝、白文彪、鄒駿達、李國旺、凌耀、陳興、黃啓輝、謝天申、余少明、徐沛霖、李景開、黃棨等數十人，場面熱鬧，賓主盡歡。

香港三育中學舉行高中畢業典禮後頒獎後與全體師生合影。

馬頭涌官立上午校舉行頒獎典禮

【本報訊】馬頭涌官立上午小學，前日在該校禮堂舉行本年度頒獎典禮，首由校長梁省常女士訓話，然後頒發小學畢業証書及各級學業成績獎，繼由各科主任分別頒發各項比賽獎，計有書法、中英文書法、數學、算術、中英文書法、英文填字、美術、手工、改錯字、故事演講、象棋、壁報、清潔比賽等。頒獎完畢，並有餘興，有小狼團合唱、女幼童軍歌舞、土風舞、踏劇「江湖騙子」及畢業班担任之話劇「大展鴻圖」等，表演精彩，師生盡歡。

馬頭涌官立上午校校長梁省常女士頒獎。

觀塘第一間政府津貼中學 基智中學開始招生

【本報訊】中華基督教會香港區會，在觀塘地區籌辦第一間政府津貼中學，名為基智中學。該校校舍將於明年九月落成啓用，本年九月將借用華基法小學部一份課室，先行開辦中一及小學班。基智中學為該會計劃興建的四所中文中學之一，校址在觀塘瑞寧道，佔地五萬餘呎，地盤工程已於年前由周耀年則師設計，已完成，將來該校設備…

慕德中學招考新生

【本報訊】新界調景嶺村慕德中學，定下月二日舉行入學試，招考中學一至五年級新生，插班生。簡章可附郵票一角向該校索取。慕德中學是基督教會在調景嶺所創辦的註冊學校，該校師資優良，教員多屬大學畢業，歷年參加會考，成績均極優良。

聖伯多祿英文書院招會考及各班新生

【本報訊】彌敦道五二四號九龍聖伯多祿英文書院，經本港教育司署核准，參加英文中學會考，由歷任港九各英文書院教師伍大鈞主持，即日起開始招收F.5會考班及中小學各級新生，同時並招中文中學中一至中四，小學暨幼稚園班。暑期英數補習班，新生報名，即日開始，並定下月一日正式上課，備有適用教材，該校電話八四九三八八。

交通版

美國郵船 皮亞士總統號 今抵港泊A廿一 卸貨廿晚同美 威爾遜總統明晨到埠當晚赴菲

【本報訊】美國總統輪船公司旗下貨輪皮亞士總統號（PRES PIERCE），今（十八）日上午可能由美國載運貨物到達香港。該輪在港逗留三日，於抵港後，擬定本月廿日晚開始離港，經日本回航美國。該公司另艘載貨輪威爾遜總統號（PRES WILSON），亦自美國開來香港，照預定航期，明（十九）日上午可能航抵本埠。該輪在港停泊九龍倉碼頭，上落客貨後，如時間許可，擬定當晚離港，續程前往馬尼剌。

瑞航去年獲純利 近千五百萬法郎

【本報訊】瑞航一九六四年度之業務，由於上述各項數字增加而改善航務，進一步鞏固該公司業務。據瑞航公司總部在蘇黎世瑞航股東年會上宣佈，一九六四年其經營剩餘資金為九千零三十二萬二千一百五十二瑞士法郎。一九六三年之純利為九百六十四萬七千瑞士法郎，而一九六四年則增至一千四百八十六萬11千法郎，使股東們獲得百分之六紅利。

一九六四年度瑞航載客增加，乘客公哩比去年增加百分之十七，貨運增加百分之十八，郵運增加百分之十九。平均運載率有增加，噸公哩數字將近五百萬，比較一九六三年增加百分之十。

世界旅行團抵港遊覽三日後飛泰

【本報訊】由美國世界旅行社組織之世界旅行團，一行共八人，由保爾領隊，前日乘國泰航空公司班機自台北飛抵港，遊覽三天，然後轉程前往泰國，經印度、埃及、中東及歐洲訪問。

今（十八）日（星期日）截信時間

空郵

泰國、柬埔寨、法國 信件正午
美國、中南北美洲 包裹上午十一時
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
印度、巴基斯坦、丹麥 包裹下午一時
巴西、約旦、叙利亞 包裹下午二時
德國、瑞士、法國 信件下午二時
義大利、非洲、尼日利亞、英國 信件下午二時
越南 信件下午二時 包裹下午一時
伊朗、巴林、德國 信件下午二時
巴基斯坦、瑞士、希臘 信件下午二時

平郵

澳洲、紐西蘭 信件下午三時
台灣、日本 信件下午六時

明（十九）日（星期一）

空郵

泰國、馬來亞 信件上午十時
菲律賓、關島、亞庇 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十時
韓國 信件正午 包裹上午十一時
印尼 信件上午十一時 包裹上午十時

平郵

伊朗 包裹下午三時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓 信件正午 包裹上午十一時
西班牙、埃及、英國、歐洲 信件正午
澳洲 信件下午五時 包裹下午四時

圖為抵港遊覽之世界旅行團。

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	新加坡	中午十二時四十分
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
國泰	印度曼谷西貢	下午十時
民航	台北	上午十一時廿分
民航	台北	下午五時廿五分
德航	東京	下午四時五十分
澳航	星馬孟買曼谷	下午四時五十五分
澳航	倫敦新德里	下午七時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午二時廿五分
瑞航	東京	下午四時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午二時五十五分
馬航	星洲亞庇	下午二時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	新加坡	下午六時四十分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時五分
民航	台北	下午七時十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十分
法航	東泰印法	下午三時廿五分
瑞航	東京	下午五時四十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時一刻
泰航	曼谷西貢	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
越航	西貢	上午十時卅分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時五十五分
馬航	亞庇星洲	下午三時卅五分

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	美國	十九	總統
路易港丸	貨船	P.LOUISMARU	新加坡	十九	大阪
浩生	貨船	HOSANG	沙巴	十九	怡和
沖島丸	貨船	OKISHIMA MARU	日本	十九	太平
威靈頓城	貨船	C.WELLINGTION	歐洲	十九	銀行
三隆丸	貨船	MIRYU MARU	日本	十九	日郵
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	二十	和捷
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	二十	美輪
珠寶拉	貨船	CHUPRA	日本	二十	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	二十	美輪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	二十	大阪
海利	貨船	HAILEE	日本	二十	參利順
特蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二十	捷成
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	日本	二十	太平
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	二十	太古
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	日本	二十	渣華
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	二十	福來
星鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿一	美輪
烈打艷	貨船	NEDER EEM	歐洲	廿一	渣華
亞洲	客船	ASIA	歐洲	廿一	天祥
科羅地亞丸	貨船	FLORIDA MARU	日本	廿一	太平
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	美國日本	廿一	總統
岳州	貨船	YOCHOW	日本	廿二	太古
士打飛曼都	貨船	STR.FREMANTLE	非洲	廿二	渣華
吉隆坡	客船	KUALA LUMPUR	日本	廿二	太古
波烈班那	貨船	BORIBANA	日本	廿二	寶隆
蒔田丸	貨船	HUDSON MARU	日本	廿二	大阪
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	廿二	大阪
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	廿二	怡和
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿二	銀行
占士麥琪	貨船	JAMES MCKAY	美國	廿三	總統
嘉蓮威利	貨船	GLENVILLE	美歐非星	廿三	參利順
金熊	貨船	GOLDE BEAR	馬尼剌	廿三	美輪

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	十九	邊行
安慶	客船	ANKING	基隆	十九	太古
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	十九	太古
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	十九	總統
路易港丸	貨船	P.LOUISMARU	日本	十九	大阪
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十九	鐵行
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	非洲	十九	捷成
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十九	捷成
三隆丸	貨船	MIRYU MARU	非洲	十九	日郵
皮亞士總統	貨船	PRES.PIERCE	日本美國	二十	總統
邊利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	二十	邊行
恒生	貨船	HANGSHNG	亞庇	二十	和
威靈頓城	貨船	G.WELLINGTION	日本	廿一	銀行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	廿一	美輪
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿一	參利順
玉島丸	貨船	TAMASHIMA MARU	曼谷	廿一	太平
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美洲	廿一	福來
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	星洲南非南美	廿一	大阪
安順	貨船	ANSHUN	日本	廿一	太古
特蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	廿一	捷成
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳	廿一	鐵行
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿一	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿一	美輪
珠寶拉	貨船	CHUPRA	非洲	廿一	鐵行
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台韓日美	廿一	和捷
士打賓嘉	貨船	STR.BANKA	星洲南非南美	廿二	渣華
星鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿二	美輪
沖島丸	貨船	OKISHIMA MARU	中南美洲	廿二	太平
烈打艷	貨船	NEDER EEM	日本	廿二	渣華
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	星非歐美	廿二	總統
科羅地亞丸	貨船	FLORIDA MARU	美洲	廿三	太平
蒔田丸	貨船	HUDSON MARU	美國	廿三	大阪

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處	到埠時間
奧加馬士基（貨）	OLGA MSK	日本	捷成	A七	午
譚馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	A泡	上午九時
關東丸（貨）	KANTO MARU	新加坡	大阪	A廿二	正午十二時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	上午六時
橫濱丸（貨）	YOKOHAMA MARU	日本	日郵	A一	上午六時
邊利維士（貨）	BENNEVIS	歐洲	邊行	A八	上午
美華碧琪（貨）	MARTHA BAKKE	澳洲	鐵行	A五	下午六時
皮亞士總統（貨）	PRES.PIERCE	美國	總統	A廿一	上午

出口船

船名	西名	往何處	公司	停泊處	開行時間
東美（貨）	EASTERN MAID	日本	和	A泡	上午
加西亞總統（貨）	PRES.GARCIA	馬尼剌	美邦	A六	上午
關東丸（貨）	KANTO MARU	日本	大阪	A廿二	晚
大天丸（貨）	TAITIEN MARU	非洲	太平	A卅三	下午
日本（貨）	JAPAN	歐洲	太平	A廿四	下午七時
嘉蓮奧（貨）	GLENEARN	美國	怡和	太古倉碼頭	上午
蒙地維都丸（貨）	MONTEVIDEO MARU	美洲	大阪	A泡	下午
嘉蓮快樂（貨）	GLENFALLOCH	歐洲	怡和	A四十一	中夜
哈多（貨）	HALLDOR	日本	參利順	B十四	上午
橫濱丸（貨）	YOKOHAMA MARU	中南美洲	日郵	A一	晚間

挪威快輪 新型豪華客貨輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
「利是碧琪」
七月廿四日抵港 七月廿七日啓行
經日本往溫哥華，砵崙，西雅圖，舊金山，洛杉磯
並轉駁加拿大美國內陸各大埠市
貨務部經理周啓泰 電話二三三三〇
香港鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

美華碧琪輪 M.S. "MARTHA BAKKE"
七月廿二日落貨廿三日行往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
澳洲西部福利文杜埠貨由鐵行輪船公司貨務部接洽
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

安慶快輪
每逢星期四由基隆開往香港 星期一由香港開往基隆
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

日日班期 獨此一家 噴射客機 直航 馬來西亞
本日下午三時卅五分 飛亞庇及星加坡
馬來西亞航空公司 電話：六六二二一

中華民國足球委員會 正式覆電大馬足總 決定派隊參加默賽 仍請本港華協會代選球員

【台北十七日中央社電】中華民國足球委員會，已正式覆電給馬來西亞足球協會，中華民國決定派隊，參加今年八月在吉隆坡舉行的獨立杯足球錦標賽。中華全國足球委員會總幹事成惠康，已函請香港中華業餘體育協會，代選拔球員組隊代表參加。

【法新社吉隆坡十七日電】中華民國足球隊，已致電大馬足球總會，表示決定參加八月十四日起在吉隆坡舉行之默迪卡國際足球賽。至於隊員名單，及其他細節，將候再告。迄今爲止，已有中、日、泰、韓、緬、越、香港等七個國家及地區表示參加，連同地主國馬來西亞在內，共爲八單位。至於受邀請之印度與澳洲兩隊是否參加，則尚無表示。倘印澳不來，則本屆比賽，將採單循環制，即共有廿八場賽程。

華人聯賽排出三場 中健戰港九青 傑志抗牛頭角 尾場虎報遭遇五一七

【本報訊】華人足球聯賽，今日下午四時起，在南華球場接連上演三場，門券仍收六角。秩序爲：下午四時，（人字組）中健對港九青。下午五時廿分，（人字組）傑志對牛頭角。下午六時四十分，（人字組）虎報對五一七。

今天的華人足球賽，雖然共有三伙，但戲碼卻十分平淡，恐難有精彩演出。

頭場中健對港九青，中健本來有劉志霖、林錦榮，及黎春宜等甲組人馬，可是，他們大多時都陣容不整，祇分球員亦殊難過弱，因而比賽三場，至今還未勝過一仗，三戰三敗，位居人字組末席。港九青陣中多新血，惟人腳配搭欠佳，所靠者只有一股拼勁。因此，這一伙，實力上自以中健[illegible]……升級之爭，[illegible]把握了。

傑志以前對牛頭角，得平手，只是氣力稍差，因此與虎報應是一時的鬥志如何？可能成爲這一場比賽勝負的關鍵。

尾場虎報對五一七，是較爲接近的一場，虎報會有過賽和人字組勁旅電話五一七現優異戰績，五一七在出賽三場，兩勝一負得四分，出線仍未絕望。今天倘能擊倒虎報，他日在最後一場初賽又打垮化莊，即可搶得人字組出線權。虎報以守力較強，惟鋒力卻不足，雖有劉煥淵在陣，祭之人合拍。五一七實力則較[illegible]

光華會改選後 有大轉變

陳碧天入替鄧泰全 鍾錦泉升名譽會長

【本報訊】光華體育會可能有大轉變，而會有新人上場了。據有關方面透露，過去數年來，鄧泰全差不多是被內定代表光華出席足總的，但這一次已選出陳碧天出席足總了。鄧泰全不但失去了代表的身份，連執委也失掉了，須待光華會另有一番[illegible]與鄧泰全有密切關係的會長鍾錦泉，現在已被晉升爲名譽會長了。鍾氏蟬聯光華會長多年，本屆升爲名譽會長，將可暫息仔肩，而光華會可能另有新人担任會長。

在執委會中，目前席足球部上屆主任陳榮光，光華的執委，擬找他洽商，希望他担任，如無興趣，才物色別人。據內幕消息：東方[illegible]

因東昇仍准留在甲組 梁兆綿指升降例 足總會章有漏洞

【本報訊】關於足總乙丙組代表必得利，反對東昇仍留同甲組，于足總執委梁兆綿，提出上訴案，就有何意見？他答覆說：照理是不合法，不過，準許東昇仍留甲組，過此升降法例，乃同人大會所定，此例僅當明每季球賽，成績最低之兩隊降級，低一組之成績最佳一隊升級，但沒有指出仍可留級之法例。至於新例規訂有不願升級者，得由該組第三名及第四名依次補上。但此例尚未經通過。今執委會既通過東昇留級如無上訴，東昇當可留在甲組。他又說：由於足總另有一些法例，是執委會有權處理任何委員會通過，仍屬可以，[illegible]一執委會通過，如申請留級，經執委會通過，仍屬可以。

至於必得利提出上訴，如果理由充足，則可以推翻執委會的決議。他又說，昔者如聖若瑟及香港會曾求留級，經執委會否決，因此何必立升降之例，如今東昇請求留級，實屬不符於同人大會所立之升降之例。

女子足總 會址解決

【本報訊】女子足球總會自獲警務處批准後，該會籌委會經已積極展開工作，並準備於八月召開同人大會，正式成立。籌委會主席趙陳瑞琴，爲着女子足總會址問題，曾備透過私人向郵政局祖用信箱，以作爲女子足總通訊地址，其後獲得香港足球會私人的協助，免租借出香港足球會比鄰之一間房，爲女子足總會會址，所以，女子足總會址方面，經已獲得解決。女子足總會章程，經已付印，下週可印妥發出。

興趣似大減了，他答應再理足球部，則陳簽、吳簽兩人也同進退。關勳對人表示，東方，是件好事，但關勳與光華有密誼，不願担任介紹，以免被外間誤會。東方與光華，誰能獲得陳榮光吧。

南華郭德先 傷及膝蓋

【本報訊】南華球員郭德先，前天効力一嘉山之狐」參加沛霖紀念杯小型球賽，被吳澤滔踢傷右膝蓋，當時傷勢並不十分嚴重，詎行，經昨日膝蓋腫痛難行，進陳香林以X光檢驗，至昨日打醫師處發覺及腳筋受傷，經敷藥後稍減痛楚。

郭德先須隨南華於廿六日回國比賽，現在繼續進行療程，每日分上下午兩次火炙。

振華足球隊 赴澳參加義賽

夏令盃巨型班振華隊，昨日下午二時，乘搭澳門號輪赴澳，此行係應當地紅十字會邀請，赴馬交作數場小球義賽，振華大軍期下擁有「五星上將」十多人，除麥永雄、顏振城未克隨軍外，其餘廿六名好手均前往名單如下：

（領隊）馬日鴻、（副領隊）劉海泉、（顧問）洪威、梁炳炎、何家森、黃振添、（教練）文廣南、（管理）楊展鵬、（幹事）黃錫高、（隊長）趙國楠、（副隊長）姚卓然、（隨軍記者）吳康伯榮。

（振華A）劉建中、羅北、周志雄、駱德興、葉錦耀、陳輝雄、翼振武、鄧濤華、黃文偉、黃志強。

（振華B）黎寶根、胡永球、冼家祥、梁少松、鄭健榮、駱慶琛、萬燦枝、余金泳、何樹松、吳根旭、何兆漢、謝錦華、梁其爽、溥維、馮錦輝、廖[illegible]

參加世界柔道賽 中國代表 六名選出

【台北十七日中央社電】中華民國參加第四屆世界柔道錦標賽代表六名，十七日下午經選拔比賽產生，重量級林吉貴三段，中量級杜吉維正男三段，李東木二段，輕量級黃正男三段，陳茂貢五段。中華柔道代表隊將於九月底啓程赴巴西。

華人足球賽六隊陣容

（中健）李國權、魔永鵬、黎坤、林榮志、劉志霖、黃炳祥、伍友祥、何[illegible]

（傑志）李劍雄、黃永亮、鄭國興、何保羅、黃錦就、朱榮恩、李志文[illegible]

（虎報）馮紀良、張衛中、盧世榮、張劍恩、馮紀瑰、伍輝邦、李磊光、麥國輝、劉志柏[illegible]

（港九青）郭啓明、姚富、呂滿明、杜志剛、黃廣成、伍偉森、阮渭邦、陳偉文、古鑑森、黃國華、羅若[illegible]

（牛頭角）區廣智、陳輝、陳國榮、[illegible]李兆寬、毛申麟、梁彼德、李炳坤[illegible]

（五一七）楊振國、陳德祥、朱達民、李金華、鄺邦成、梁兆福、區柏、鄭錦志、余志威[illegible]

壘總夏令盃 今有兩仗

香港壘球總會主辦的夏令盃，今日續有兩場舉行，在九龍天光道球場舉行，不收門券，歡迎各界參觀。頭場由珠海英文中學對狼[illegible]

華人聯賽兩組成績

（截至本月十三日止）

（華字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
振華	六	六	〇	〇	廿二	三	十二
時信	四	三	〇	一	十三	三	六
總思高	六	二	二	二	十四	八	六
傑志	三	一	一	一	五	三	三
星島	六	一	一	四	十一	九	三
牛頭角	三	〇	一	二	五	十六	一
華僑	四	〇	一	三	七	十九	一

（人字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
電話	五	四	一	〇	十四	五	九
五一七	三	二	〇	一	七	六	四
化青	二	一	〇	一	十	四	二
港九青	三	一	〇	二	五	七	二
虎報	二	〇	〇	一	二	五	一
中健	三	〇	〇	三	二	十五	〇

六人排球賽 遠華黃隊 消防分捷

港九排球聯會主辦的工商杯國際六人式男子公開排球比賽，按照賽會秩序表編定，昨日下午七時開始，在九龍李鄭屋村區球場，舉行決賽球戰，比二，頭場消防與過盃舊校，緊張，消防最大功臣朱德仁、朱德健兩兄弟維持水準，尤其第五局失誤頗多，末能演出水準，但遠華黃隊表現優異，首戰以三比一勝遠華黃隊，次場遠華黃勝[illegible]南華第一場決賽隊（美僑），流傳關於球證判罰，因對球證表示不滿，致沒有派隊出場。

[illegible]陳，珠海隊盲在側練，勝敗不計。狼隊乃由喇沙學生軍組成，技術不凡，當可有一番惡鬥。次場由南華對美僑，南華素有訓練，而美僑隊技術到家，故料有劇鬥。頭場開賽時間十時，次場十一時半。又昨日戰果，菲律賓勝美海軍，廿二比四，美海軍由聖總主席開球。

爲體育教師進修 教育司署辦 五個暑期班

【本報訊】教育司署現正爲本港體育教員，舉辦五個暑期進修班，估計將共有六百八十九名教員參加。暑期進修班之甲班及乙班，係爲小學准用教師而設，將於本月十九日至廿三日，在沙田伯立基洛五世學校上課。參加之教員共有二百七十二名，該兩班之訓練課程，包括有體育新課程表之使用，與及有關新近主辦之球類，體身操，及土風舞之工作。

丙班及丁班，係爲中學准用教師而設，將同時於本月廿六日至卅日，在喜靈洲學校舉行。參加之教員，將有六十三名，課程包括有課程設計，以及球類，健身操，及土風舞比賽之工作。

戊班係爲小學註冊教師而設，將於本月廿一至廿三日，在伊利沙伯中學舉行。參加者將有教員三百五十四名。所授課程，包括小學體育新課程，以及球類，健身操，及土風舞比賽之工作等。

定名爲「香港小學體育計劃」之新課程，可向灣打街郵政總局刊物發售處購買，英文本每本五元，中文本每本三元半。此外亦將在舉行進修班之各中心出售。

元朗拉角對象 指向默賽球員

【本報訊】元朗本屆獲得鍾國楨爲主席後，對於足球組軍方面，至爲積極。元朗統師部，最初擬以「三數」大牌」，爲骨幹的組班方針，但以元朗去屆聯賽的過渡，實在問題甚多，因爲根據去屆聯賽的成績，元朗於「大牌」，想深一層，有新血加大牌的中上所謂「巨型班」，如星島、九巴等，大都組班成，組成一支中上型班，可是，據以元朗主理表示，位元朗的處境，認爲年青球員的以年青球員中，近至，收入更不符理想，如東華難然是。

以大牌爲骨幹，在聯港之日，僅最後邀角以默迪卡盃賽球員返港之期。

分失意，卻甚爲可觀。因此，下屆不但仍然要組巨型班，甚至要組一支超級巨型班，則不但可以有奪標的機會，同時也可以增加收入。

據說，元朗已有一「六盤」的組班費，足夠組巨型班而有餘，而並準備進行拉角。

華足總會 今選職員

華人足球裁判會定今日下午七時卅分，假座金陵酒樓召開第十八屆執行委員第一次會議，推選本屆新職員，議程如下：

一、推選第十八屆職員：（一）主席，（二）副主席，（三）總幹事，（四）副總幹事，（五）司庫，（六）稽核。二、推選各小組委員：（一）會員組，（二）考試組，（三）紀律組，（四）觀察組，（五）財務組，（六）修章組，（七）編配組，（八）會所管理組，（九）福利組，（十）康樂組。三、通過第十七屆執行委員會第十二次會議議案。四、通過第十七屆考試小組第一次會議議案。五、通過第十七屆會員小組第八次會議議案。六、通過第十七屆財務小組第十一次會議議案。七、通過六月份財政收支賬目。八、推選第十八屆各名譽職及義務職員：（一）名譽會長，（二）名譽會長，（三）義務法律顧問，（四）義務醫師，（五）義務核數。九、來往書函。十、報告事務。十一、討論事項。十二、臨時動議。

暑期馬經

究研賽馬 衛樂飲

愛爾蘭花 短途定型

在任何一個班次的馬匹，應先求定型，最顯著的是分開短途賽，中距離馬而至長途馬，既然定了型，以後如變，則法作適合路程而有佳績，機會[illegible]

於第六班。對於各項路程均可應付，狀態如何復興，宜密切注視，迴光期，初最爲適宜，季中與季末，操勞過多，有漆分狀態，亦難望力爭上游，降入第六班，不能謂之有利，此駒最擅爛地，爛地亦佳，老馬的腳力不如前，今後宜轉變化場地，可望進攻六化郎四十碼至一哩，過去，今後如見火氣回升，可以注視，惟盛年難望回升，祇有下降，不宜期望過[illegible]

尊嚴未熟腳法硬

尊嚴是灰雜毛的白馬，台型不夠雄偉，四肢短促，腹部仍見痴肥，季末期間漸見加工，但欠活潑，一股蠻勁，尚見腳力堅強，中下班大功的短途型格，將來可能漸次轉順自然趨勢以跳躍發展，不能急於求功，在C班逢上對手中，將來編入低班，則甚有利，段速不過普通，初步腳雖不夠開朗，火氣甚盛，生硬，目前步幅未夠開朗，不能達到急避的水準，成熟期還有距離，在新馬初期，近乎未操幾課後半哩，有一段時間歇課，收預期的效果，得新馬中的低質素來運落，份子，下季初期，由於形勢太強，第二，間合之內，縱然操得合水準亦無法爭先出頭，蓋限於短途，而質素不高，今後要待操定班次，習定勳態，才可作短途爭奪。

新馬性能

翩多娜盛年已過

翩多娜過去班底甚高，多時征戰，高潮已過，曾站過第二班，初期以一哩奪名，以後改在六化郎四十碼爭奪，前季突然爭奪長途，後勁甚強，是一匹質高的金材馬，但盛年已過，它是五六年度馬，得現役馬中的老弱份子，難保營，故能作較長時間保持，但本季有急劇退化跡象，曾爭奪一哩，與一羣年壯馬匹對抗，差在起步脫腳失機，以後少操練，以退爲進，目前尚[illegible]

短途，愛爾蘭花以短途爭奪目標，力，應以短途爲爭奪目標，型，今後未見多操一哩以前，拉勻高速，馬性乖巧，已是短速快馬的定中距離發展，起步快，腳法靈活，三段能能走到三段，即無衝勁，以後不宜急於謀此伏之後，不甘雌伏，會進襲一哩，但僅以支持三段，惟狀態不易達大勇之境，經難得直綫上升，台型不夠雄壯，氣力僅足後，看來有中上班大的潛質而體力不強，六班，仍作間歇性操半哩，隨奔潛秀，擇洒活前速敏捷，差在體力不强，升班後又以退爲進普通半哩及六化郎，狀態未達大勇之境，怨在好地勝出，時速甚高，當時不過操幾課在第七班出六化郎四十碼，突然沿欄快放不顯，少作動操，作間歇性短途操練，基本工夫未打好，但得班次之利，本季初期愛爾蘭花質新，是六四年馬，前季體力自然較高了。

天主教 斯德望英文男校
ST. STEPHEN'S CATHOLID BOYS' SCHOOL

招考新生通告

一、本校招收新學期中學部F.1至F.5，小學部P.1—P.6各級新生，由即日起派發入學申請表格。

二、天主教學生助學基金同時接受申請，新生可憑領洗紙到本校校務處領取申請表格。

三、考試日期在校內公佈

四、校址：九龍塘界限街118—120號（近窩打老道）電話823431假期照常辦公

校長：利國傑（香港大學文學士）

本校全部課程均遵照天主教會男校傳統，嚴格辦理，大部份師資由香港大學及喇沙書院舊生担任。

潮商英文中學招男女生

校址：大道西568—570號（5A巴士直達）

英文中學：中一（F.1）至中四（F.4）中文中學新制中一至中三

考期：七月廿五日上午十時

▲本校奉教育司核准增至F.5特擴招F.4學生九十名，學費55元，F.5學費35元▼

電話：四五〇六三一　四五〇六二七

監督：梁景力

港九潮州公學 中學 小學 招生

本校已奉准參加明年中學會考

中學：全日上課，招中一新生及中二至中五（會考班）插班生。

小學：分上下午部，招插備班及新制一年級新生暨二、三年級插班生。

考期：七月二十日上午九時（十九日截止報名）

校址：九龍洗衣街一五〇號　電話八〇八二七二　八一二四七三

董事長：顏成坤　監督：黃志强

基督教主辦 香港三育中學

政府註冊 教育部立案 設獎學金 優待升中生 有升中准考証得免交報名費

班級：英文部：由F.1至五會考班（FORM5）中文部：由小五至新制中五會考班（中學一律全日班）

報名：即日起在本校（請於星期日照常辦公）考期七月十九日（星期一）

校址：跑馬地黃泥涌道（跑馬地電車及巴士總站附近）電話：七六三一三〇八

香港仔分校在石排灣道六十七號電話九〇三三五三

董事長：A. J. ROBBINS　校長：陸怡然

英文部 中文部 額滿即止 申請從速

香港仔分校 擴班招生

聘：本校擴班添聘會考班教師數員，計英文科，英文史地科及英文家政科各一位。凡具教育司署認可之大學學位而有意者，

請：請賜簡歷及近照以便約見

聖璐琦男女英文書院招生

校址：灣仔大道東廣茂徑廿一號

電話：七二五〇六八

班級：英文小學P.4—P.6 英文中學F.1—F.5

報名：即日開始

考試：P.4—P.5 P.6 F.1—F.2 七月廿日下午二時 F.3—F.4 F.5 七月廿日上午九時

監督兼校長：李福柱

聖智德英文中學

本校各級學額已滿，現建築新校舍，擴班招生。

即招F.1—F.5　P.1—P.6幼稚園各級男女生。

本校由英籍顧問JOHN LUFF於1954年創辦迄今，並於1956年參加英文中學會考，歷屆考生成績優良。

班級：招收F.1至F.5各級男女生，P.1至P.6插班生，幼稚園高初班。

報名：即日開始。（每日上午九時至下午六時，假期照常辦公）

試期：七月二十六日。（星期一）上午九時。

校址：九龍尖沙咀山林道33—35，45—47號。電話：634402　636140

嶺英 招生

本校招考中學一至六，暨附小（全日七級）幼稚園各年級男女新生及插班生。

試期：七月卅一日（星期六）上午九時

報名：即日開始。開學：九月一日（星期三）

校址：[illegible]七六〇五八三

監督兼校長：[illegible]　副校長：洪錫惠

香港調景嶺中學招生

班次：新制中小，幼稚園乙組招收新生，高中二新制中二以七小二以七各級均招插班生

報名：七月十日起至二十日

考試：七月二十三日

入學：免收學費　全期只收雜費伍元寄宿生全期另收宿費伍元

地址：[illegible]

德明書院

德明書院招生五十四（一九六五年）學年度第一學期

校址：九龍塘窩打老道一三五號。電話：八二三六〇四八二三、六二三五、八〇三四二二。

科系：一、文科：中文系、英文系、新聞系。

二、商科：經濟系、會計銀行系、工商管理系。

三、工科：土木工程系、建築工程系。

以上各系均招日夜一年級新生，及二、三年級轉學生。

報名日期及地點：由即日起至考試前一日止，九龍塘窩打老道一三五號本校及旺角鴉蘭街一號德明院校內。

考試日期及地點：本年八月十五日（星期日）上午九時起。九龍塘窩打老道一三五號本校。

上課時間及地點：每日上午九時至十二時，下午一時卅分至六時。又由六時卅分至九時。學生可選適當時間上課。

奬助學金：學生入學後，可照規定申請「孫氏」「孟氏」「倫南」及「信義宗」等奬助學金。

詳章備索。

聖培爾英文書院招生

自置校舍　師資優良

班級：F.1—F.5（參加會考班）中文部小一至小六（參加升中試）

報名：即日開始　電話：八五一五八一

考試：七月廿日上午九時

本校由1965年秋季開辦大學預科（FORM6）以便學生投考GCE及香港各大學或留學美澳

校址：九龍窩打老道勝利道

校長：鄭潤才

基督教信義會 慕德中學招生

班級：新制中一新生，暨中二至中五「會考班」插班生。

報名：即日起至考試前一日止。

考試：八月二日（星期一）上午九時至下午五時。

校址：九龍調景嶺村。

學費：中一、二每月二十元；中三、四每月二十五元；中五每月三十元。

附註：一、本校首屆會考成績：百分之八十三。二、簡章備索，附郵一角即寄。三、寄宿寄食，全日上課。

孔聖堂中學招生 新建校舍落成 擴充班額

一、班級：（A）中學（全日制）一、二、三、四、五、六年級各級新生及插班生。（B）小學（分上下午制）

二、試期：七月廿七（星期二）上午九時（即開始報名）

三、校址：香港加路連山道（右毗孔聖大堂）

四、電話：七六一九五三

監督：許讓成　校長：鄭[illegible]　校董：[illegible]

肯林英文中學 LINCOLN COLLEGE

校址：窩打老道63B、65、65A、65B、

電話：844822

班級：P.6及F.1—F.5

設備：本校有課室廿間，另物理、化學與生物等實驗室及中西文書籍豐富之圖書館。

試期：七月廿七日上午九時

特為P.1新生設免費暑期班清貧而學行優異之各級新生可申請奬助學額

監督兼校長：譚維漢博士

准三盤直接購米後 零售價未顯著降低

亦即各界居民還未得到實惠 有數家零售店因負債而停業

【本報訊】今年夏季，泰米價格的波動，所以日來泰米市，一片平淡，泰米出口價雖然報漲，港方市價也祇有隨着波動，並沒有多大改變。昨日因適週末，未有正式開盤，祇有少數照價提用，致市況更趨冷落。

據米行消息：自零售商（即三盤商）新辦的轉米業公司直接向入口商購米後，原有的二盤商生意未免被其爭去，但零售米價，並未因零售商可直接向入口商購米而有顯著降低，亦即各界居民得不到實惠，有等租貨新裝的零售米店，因負担過重，在經濟上也感到困難，最近曾有三、四家零售米店停業，聽說欠下二盤商米賬頗多，有些欠四、五萬元，有些欠二、三萬元，館清結業賬而自動結束者，尚不多見，但仍有些二盤米商，因為所得利潤已薄，又被三盤商爭去，故更感困難。

泰米年首出口數量略減

（曼谷通訊）泰穀局最近發表今年首季泰米的產銷情況，進行全面的檢討，根據米糧局的估計，二五〇七年度泰國的米穀收成總計有九百六十萬噸，較之二五〇六年的米穀產量減少約五十萬噸，而總結今年首季泰米的出口量，由曼谷碼頭出口者共計四十一萬三千三百九十三噸，較之二五〇七年首季的米糧出口量（四十三萬二千九百四十六噸）是減低約二萬噸。

至於市場情況，認為歐洲仍是泰米的最主要市場。

關於米價方面，在糯米價格方面，今年首季是較去年同期提高，但其他種類的米糧無論米碎、白米、糙米和蒸米價格，均較去年同期下降。

今年首季全部由曼谷關卡出口的米糧中，屬於政府米盤者，有九萬五千六百十六噸，約相當於全部泰米出口產量之廿三點九保升，私人出口米糧總額共卅一萬七千七百七十七噸，或等於全部泰米出口之七十六點一保升，而於去年同期出口政府米盤的數量，是佔全部泰米出口之四十三保升，私人米糧出口佔五十七保升，而泰米出口總量，較之去年同期減少一萬九千五百五十三噸，而今年首季泰米出口總值是十億一千九百七十萬銖，較去年同期之十一億一千二百六十萬銖，減少約九千二百九十萬銖。

今年首季政府米糧出口遂一萬二千餘噸，此的出口，少於去年首季，主要是因印尼政府於去年首季向泰購米達十一萬九千噸，但今年首季印尼政府僅向泰購米四千七百卅八噸而已，而私人米糧出口增加，是由於一些非固定的泰米市場，如菲律賓、捷克、沙那根、馬位加西，均於今年首季向泰購買大量米糧。

今年首季泰米輸入香港市場，佔香港全部米入口額之六十二點六保升，在馬來亞星洲佔七十五點八保升，在非洲也佔大部份。在今年首季泰米輸往中東市場的數量是較前稍減，這是由於少有船隻來往所致。

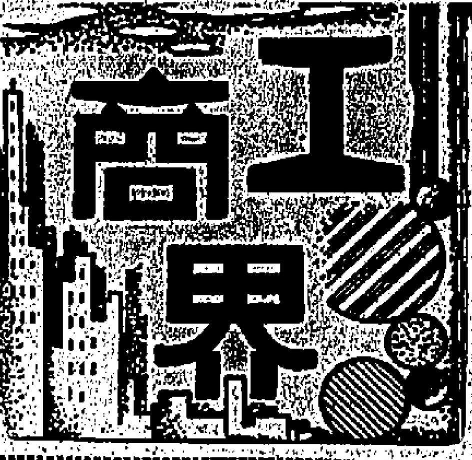
在歐洲市場，荷蘭於今年首季輸入泰米的數量，是由去年首季之一萬五千四百卅五噸，減存四千八百零五噸，相信這是歐洲共同市場採取的對非會員國米糧入口徵稅的政策有直接關係，但在同一時期，捷克卻向泰購米達一萬三百噸。

泰米在非洲市場的開拓，遇來亦獲得順利的進展，非洲之馬拉加西，先時是屬米糧出口國，但於今年首季，卻向泰國購米。

今年首季泰米出口量減少的原因，是由於印尼減少向泰購米之故，而蒸米出口增加的原因，是印度和錫蘭今年首季向泰國購大量蒸米之故。

關於今年首季泰米的價格，除了糯米之外，其他一切種類之米糧，均較去年同期降低，此乃基於下列各項原因：（一）去年出口米價格（糯米除外）較去年同期降低的原因，是較去年同期增加；（二）外國顧客，因恐泰國政府正考慮抑低成本出口貼價。

（一）因為二五〇七年泰米收成情況不錯，加上和前一季存米尚頗多，加上一些固定市場如港、馬等，看見印尼未向泰購買，就削價求售；（二）出口米商輸入泰米價格，較去年同期為低；（三）今年首季在京各國政府的儲價，影響；（四）出口米商相互競爭。



本港金融行情表

民國五十四年七月十七日

金K五四九		通天電	
開市	260.125	最高	5.76125
收市	260.125	最低	5.76
最高	260.125	雜幣	
最低	259.5625	加拿大(大)	5.2975
期鈔		加拿大(細)	5.275
開市	5.75625	大坡紙	1.864
收市	5.75625	細坡紙	1.859
最高	5.75625	新勞喱(百計)	63.50
最低	5.75625	葡幣(每元)	.98
現鈔		人民幣(大)	1.60
大鈔	5.76125	人民幣(細)	1.60
細鈔	5.755	正鎊	16.04
日本紙		雜鎊	12.72
開市	148.00	印尼幣(千計)	.70
收市	148.00	台幣(千)	131.00
最高	148.00	台滙	130.50
最低	148.00	[illegible]幣	1.00
宋紙		泰國紙(百)	28.40
開市	1.48	西貢紙(千)	42.00
收市	1.48	法郎(百)	117.00
最高	1.48	瑞士紙(百)	132.00
最低	1.48		
美電			
最高	5.7675		
最低	5.766		

行情本多利好 金鈔脫節微順

K金尾盤二六〇・一二五

【本報訊】倫敦金價報升（三五一司令七便士點七五），貝老息三角，上牌現貨交收六五〇司兩，易水三〇七五。特金價報升（三五．二二八五），瑞士金價亦報升（三五．一三），獨有歐洲及曼谷金價係分別報乙式三五．一〇五—三五．一二五，及三九．六七。

倫敦轉服鈔報二．七八九〇，紐約轉服鈔二．七九〇〇，告老士報二．七九〇〇（縮），此係六月十八日後新低價。

本港K金頭盤二六〇．一二五（開低價），前市收市價二六〇．一二五，下午市場二五九．五，早市尾盤同上二六〇．一二五，去六七五，美電按五．七五五，通天單按五．七六，加單按五．七六，上牌現貨交收二六〇．五。

昨市K金價可以穩升，希望週一（十二日）以至週二（十三日）及週四（十五日）及週五（十六日），均曾分別一度翻上二六〇．五，去也。大鈔成五．七六一，細鈔成五．七五五。

多數地區金價報升，但告老士亦報縮，但走勢卻係牛皮勾稚，在以往一週中，K金確是相當軟弱，尤其是大戶肯下手者寥寥無幾，他們多等市情明朗時才作打算。做成這種心理有兩個因素，其一固然是趨向局勢日見緊張，其二則是近期市道表現之混亂，自上月之低跌後，雖然岩斷若續地回堅，但無可否認，市場人士均存僥倖心態。

香蕉源豐價廉 泰產量亦大增

【本報訊】在本港行銷的香蕉，來源甚廣，尤以台灣方面供應最多，他如中國大陸及泰國等地也有不少運來，現正進入旺銷季節，其價頗廉，零售價一元左右。

紐約股市一週

全週表現屬牛皮市道 共成一千八百餘萬股

【本報訊】據美國哈得投資公司香港分行發表綜合消息報導如下：

紐約股票本週市道走勢，純是典型之牛皮市，此顯示買家之少，但可惜上述各點並不足以刺激市道，遂使人感到意外的。大位市表現雖然漲於牛皮，但杜瓊斯工業股平均指數卻能回到八八〇關，能使指數扳八八〇關是全靠週三的一個交易天。週一杜氏工業股指數下跌一點五三，週二又再下跌〇點九，收市於八七〇六點。

美股市走勢平均指數

（紐約十六日美聯社電）杜錦斯美國股市十六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業	八八〇．九八	八八五．九一	八七五．九八	八八〇．四三	跌〇．五五
二十種鐵路	二〇一．八六	二〇三．〇一	二〇〇．五四	二〇一．七九	跌〇．四五
十五種公用事業	一五七．〇三	一五七．六三	一五六．〇三	一五六．七八	跌〇．四六
六十五種綜合股	三〇六．五二	三〇八．一五	三〇四．六八	三〇六．三〇	跌〇．四〇

據曼谷方面報導：產香蕉的產量與泰產香蕉的貿地。今年泰產香蕉輸出的數量，日本出數達一千萬銖以上，成為輸出國外市場的重要的農產品，日本已經捷足先，隨着國外市場的需求，與泰國商人簽訂了輸出香蕉的合同，緊隨日商之後，美商亦有意自泰國輸入香蕉，且派代表到泰，從事調查泰產香蕉的供給情形。

孟蘭節漸近 海味雜貨暢

南洋辦庄近多扯購

【本報訊】海味雜貨市情甚好，中魷每担一千二百元，寸魷七百五十元及七百四十元，魷仔五百四十元。

日本鮑魚，市勢甚暢，十五頭吉品鮑每担成四千九百五十元，廿二頭吉品鮑每担成四千三百六十元，廿八頭吉品鮑每担四千零二十元，卅二頭吉品鮑每担成三千九百五十元。

大元貝貨疏市俏，特級宗谷大貝每担成三千六百三十元，靚宗谷大貝每担成三千五百八十元至三千六百元。

鱸頭鮑魚出口逐頗多，美國四打庄納頗多，美國四打庄飛船鮑魚每箱成二百廿二元，車輪鮑每箱成二百元，非洲金錢鮑每箱成一百六十一元。本港出產之鯇魚……

醫病最要是療效

內經曰：「湯藥攻其內，針灸攻其外，則病無所逃矣」，癃者起，痼者癒。「針灸、藥物綜合治療，療效顯著，是古今同譽的！

廣州徐來安堂 四代嫡傳 針灸藥物綜合治療

徐建中 老中醫

有四代祖傳的醫學秘典三十年臨床累積經驗！

精醫一切

頑病

風濕痛症 手足軟痺 腸胃脹痛 虛弱虧損 頭暈腦脹 心跳失眠

凡一切久治不癒病痛，若經綜合療法，物用針灸藥，有起痛療之妙之功

徐建中診所

九龍亞皆老街一二七號（近…）

自置 開幕 診所 贈醫 助藥 廿天

吳石後

中醫 診所 分科 主理

腦 頭暈 頭痛

耳 鼻 喉

吳石 先生 主理

惡 癒

永洪專門彩色黑白射印

採用西德捲筒電子射印機 專為半格相機顧客而設

平 靚 快

毫二張每度 3½×5

待優別特 分店新張

八折

由即日起至七月底止

灣仔莊士頓道176A 電話726990

銅鑼灣糺利佐治街三號 電話774717

代還兒女債

想家庭有幸福須計劃週詳，最重要者厥為生育兒女問題，蓋生育過多，富有者亦感管教不易，如環境欠佳者則更有一生兒女債之感矣英國「妻之友」節育片（又名避妊片）暢銷世界逾七十年，出品隨時代推進，不斷改良，以最新科學配製，經英國家庭計劃協會批准發賣，每次用一片即可避妊，簡便安全，對身體絕無妨礙，如停止採用即可照常受孕，售價低廉，各藥房均有代售，想有幸福家庭者請即購備。

新訂單續增 對象以高檔貨為主

美德商訂購毛衫

【本報訊】美國和西德商家訂購毛衫，最近新訂單續有等來……

貸款利率減低 尚未全面行動

臺資銀行祇有少數削辦 貸款對象大家側重熟客

糖價普遍高搭 買家吸購活躍

台灣特砂升至廿一元

【本報訊】國際糖價仍然報好，本港市面各款砂糖價格紛紛搭高……

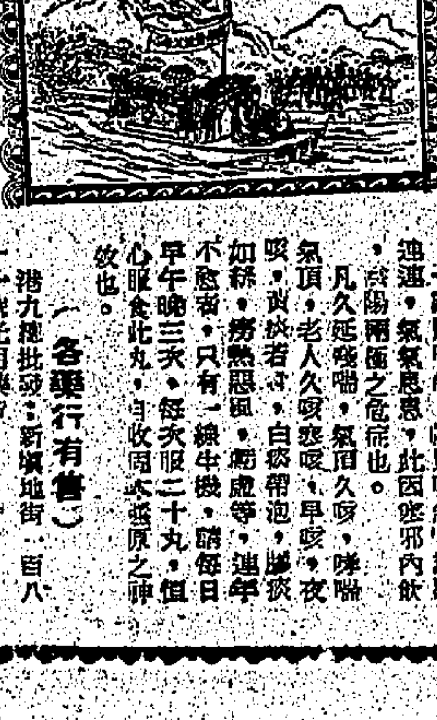
何必吃軟飯

據香港壽吾堂中醫師臨床實驗發明之「心肝肺胃眼補丸」，唯有擇服…即覺軟減，健飯加餐，立止胃痛，即服即效，屢試屢驗。「心肝肺胃眼補丸」有十粒，十分靈……

壽吾堂藥廠總發行

總代理：香港英皇道九十三號 電話：704644 704852

港、九、澳各大藥行均有代售



凡久延咳喘，氣頂，老人久咳痰喘……每日早午晚三次，每次服二十丸……

（各藥行有售）

港九總批發：新填地街一百八十一號光明藥行

新車 1965年 安固麗牌 傳處處姿風酒脫

不論從任何角度看夏巴汽車有限公司代理之福特廠出品安固麗牌汽車都是最有價值購買的用此車代步節省開支試從下述三点可以看出：

1.新車價低一與同價格之其他車輛比較購買此車之使用價值最高

2.維持費用少一安固麗牌汽車耗油量小（每加侖行駛四十哩）喞油及配件取價低且無經常需要

3.易手價值高一型款最趨時款計耐造堅固耐用故最受顧客歡迎

請速移玉參觀試駕唯有親身經驗才能令人信服夏巴代理之福特廠出品安固麗牌汽車是最有價值的汽車

夏巴 代理福特汽車始於一九二二年 香港軒尼詩道二五六號電話：七二六六二一一至六 九龍馬頭圍道一六三號電話：六二〇三一一一至九

夏巴有限公司 Ford

一天完萬言小說

遺恨終身

文．李蕭　圖．貞子

家！曾被我盲目囚閉，但我也曾被我的父親擯諸門外。

如今，我懷著一顆破碎了的心，回到了這個與我闊別了二十年的家！門一開，我和我的妻子梁蘭香都楞住了。好一會，我才依稀發覺在她那增多了很多皺紋的臉上，掛著兩串淚花。

她張開了顫抖著的口唇，因她那雖然與我隔別了二十載，但在我聽起來又是那麼熟稔的聲調說著：「二十年來，我左盼右望，今天可算把你盼到啦！」

她猛地投入我的懷抱嗚咽起來了，一雙嬌小纖細的手，緊緊地摟著我乾枯了的腰際。我始終找不出一句妥當的詞句來寬慰她，我祇覺得我和她那熾熱著氣：我的血液在沸騰，我的心臟也在奔跳。

她那雙含淚的眼睛不停地自頂至踵地打量著我，像是要從我的身上尋找一件她渴望已久的東西似的。霎時，我從她緊鎖著的眉梢和從眼裡散發出來的煩躁不寧的目光，我知道：她察覺到我消瘦了。

的確，我幾乎瘦得像根火柴棒，這二十年來，爲了糊身餬口，我浪泊天涯，寄居異地。我吞聲忍氣，我也努力掙扎。像我這樣失去家庭溫暖，享受不到人間快慰的人，不變成病骨支離那才怪呢！

「蘭香，我對不起你。」我終於抑制不住內心的衷心話。「爸呢？」我也急不及待地追著問她。

她「呼」的一聲，猶如青天霹靂，使我落得天旋地動，兩眼淚紅，不由自主地潸潸的淌下了熱淚！

淚！畢竟是我心目中最爲珍貴的東西。離家之後，縱然就是呻吟在痛苦無依的病榻上，或者掙扎在飢寒交迫的深淵裡，也都難以從我的眼睛裡擠出一絲淚點！可是今天，對著我的妻子，對著我的家，這怎不叫我觸物傷情，抱頭痛哭呢？

淌吧！我倒希望這源源不絕的淚水，洗滌我的污穢，揩走我的罪行！

泉湧般的淚，使我沉浸在昔日的回憶中：

虞英是一位舞女，要不是她長得嬌媚艷麗，俏意纏綿，二十年前，我怎會把她從舞廳裡接了出來，又瞞中安置在一所住宅樓宇裡呢！老實說，我施給她的愛遠勝於我的妻子。

每當我面對著這位嫣媚玲瓏，聲喉如銀鈴般的美人兒，我的心神總是飄飄然地醺醺著，宛如置身於仙境之中那樣地樂不可支，那樣地胸襟曠逸！

如果說，要我一天不去見她，我敢擔保，我一定會終日精神恍惚，愁眉不展的，甚至於變成一個麻木不仁的木偶！

潛伏在心坎上的這一股魔力，眞是令人高深莫測。它好像可以把一間簡陋的木屋一下子變成一座莊嚴雅觀的宮殿；也好像可以在一瞬息之間，給人帶來天大的厄運。不管你在這種情愛的領域裡擇取了美果，抑或像我得到了個不可收拾的下場，祇有嘗試過箇滋味的人，無不感慨萬千的！

於是，每天晚上到虞英那裡去消遣一下，已經成爲我日常生活當中的一個必不可少的節目！

然而，我和她是隔著我的家庭，偷偷摸摸地瞞中往來。要怎樣才能完成我這一年以來夢想和她形影不離地生活在一起的宿願呢？這個問題也就自然而然地佔據著我一生計劃之中的一大篇幅了。

事實很明顯，我對我的妻子沒有半點眞摯的情感存在，想辦法擺脫她的羈絆，脫離夫妻關係，然後和虞英朝夕相對，豈不是神仙生活？但是，要怎麼樣去履行這個計劃呢？我的妻子也就是我的表妹，假如沒有足夠的理由，休想得到我父親的允許。因而，這個難題對我來說的確是十二分辣手的。

驀地，我突然想起了鎖放在客房裡的保險箱！前天，我父親爲著成交一批外貨而從銀行裡提支了十五萬元，不是還放在保險箱裡面嗎？如果我把這一筆錢攫爲己有，然後離開這個家，和虞英遠走高飛，到別處去另闢天下，這不是一擧兩得嗎！

一天晚上，我終於把我心底裡的計劃用試探的口吻向虞英提了出來：「要怎麼樣進行才來得乾手淨腳呢？」

「爲什麼？」

「我怕把事情攪大！」

「怕什麼？你不是有意和我雙棲雙宿嗎？」她緊皺著眉心，噘著一張小嘴，好像嘲笑我連一點男兒氣槪都沒有！

我掏出了一枝香烟放到口邊，她馬上爲我點燃了。她！回眸一笑，露出了一排既整齊又潔白的牙齒，使我魂不附體地像香烟那樣悠悠地在空間裡繚繞上升。心想：眼前有這麼一位天仙般的美人兒伴隨左右，縱然就是爲她碎屍萬段，我也在所不計的。好！一不做，二不休，一俟有可乘的機會，就來個出其不意地像鷹抓小鷄那樣的做得乾淨俐落。

「決定了沒有？」她不耐煩地催促著我。

因而，我也就下意識地表示了：「妥！錢一到手，我們就立刻離開這兒。」

「不要再像上一次那樣！」

「怎樣？」

「狀騙我！」

「放心啦，我一向對你傾慕，視你如心肝，難道你不知嗎？我怎會騙你？祇是事與願違吧了。」

「我最後相信你一次。」她在我的懷抱裡諂媚百順地說著。

「我保證這一次一定得心應手！」

「不過保險箱的鑰匙是在你父親的口袋裡！」

「這是一件雞毛蒜皮的小事，我可以再配一把不就迎刃而解了嗎？」

事情也就在她那嬌聲地像銀鈴般的笑聲中決定了下來了。夜深了，爲了不致於過遲回家，我祇好依依不捨地離開了這間到處充滿着魔力的房子，而回到了我那座死氣沉沉的古老別墅裡！

一腳剛踏進門檻，突然發現我的妻子穿著一件寬大的睡衣，在客廳裡急躁地踱來踱去。

「阿明，我等你很久了！」她見我走了進來就說道。

「嗯，爲什麼？」我若無其事地坐了下來。

「我有一件緊急的事想和你商量一下。」

「是不是因爲我平時對你冷淡，你沒法忍受下去，想和我離婚？」平時我最厭惡的是對妻子說冷言冷語，扯謊和假慢。

她的頭隨著「啊呀」一聲垂了下去了。透過柔和的燈光，我清楚地看到了淚絲沿著她的兩頰簌簌的往下直淌著。

「感情這方面是不能過於勉強的，如果你有這種意思的話，我也毋設法挽留你！」眞的，我巴不得她早日離開我，免得成爲我生活上的一塊絆腳石。

她抽了一口長氣說：「我沒有這個意思！」

「那麼你還有什麼要緊的事想對我說？」我瞪大了雙眼，惋惜地驚叫了起來。

她用手帕擦了一擦她那滿是淚珠的雙眼，咬牙咬氣地說：「母親突然患了急性盲腸炎，今天下午送入醫院施手術，我因……」

「喚，你不必說了！是不是想向我借錢？」

「我還欠五百元。所以我懇求你幫忙……」

「幫忙岳母是理所當然的，不過……」

「不過什麼？」她急不及待地搶著問我。

「心有餘而力不足！」

她深深地吐了一口長氣，似乎怨恨自己是一個命途多舛的人。久久地，她才惱悶不休地自言自語：「如果不是平時你把我的飾物都拿去當押了，今天我……」

「唄！」我忍不住氣地指著她厲聲地大叫起來了：「是不是想和我算賬？你的飾物不過值二萬多元。」我嘆了一下口涎之後又振振有詞地說：「這三年來，你在我的背後，對父親說我的閒話，害得我每月祇有幾百元的零用。我不夠用，拿你的飾物去押，這不應該嗎？」

「你誤會我的意思啦！」

「誤會！哼，誤會！」我滿腹牢騷地追問著：「那些飾物是從你的娘家帶來的嗎？」

「媽急病，我身邊分文也沒有，逼不得已才向你懇求，怎知你——」她埋首掌心，萬分悲哀地啜泣著。

我的心畢竟不是木頭造成的，雖然我恨她入骨，然而，面對著一位滿臉愁雲，泣不成聲的女人，我的火氣也未免降下三分。

彼此沉默了好一會兒，我才漫不經意地說：「明天對父親說不是什麼都解決了嗎？」

我有氣無力地拖著一雙疲乏不堪的腳，離開了這個像是要被愁雲慘霧吞噬下去的客廳，獨個兒溜進了睡房去。

第二天，我在一聲驚天動地的「一瞬」中，從睡夢中跳了起來。睜開眼一看，赫然發現我父親虎視眈眈地站立在我的床邊，一邊又揮動著他那緊握著的斗大拳頭。我立刻毫不遲疑地從那張既溫暖又舒適的睡床上一翻而起，連連點頭哈腰地陪著笑臉向他問好：「爸！早晨。」

「早晨，哼！現在幾點了？還蒙頭大睡！」

我一看腕表，居然已是中午十二時三刻了。我不覺悚然，目瞪口呆，一句話也說不出口。

「昨晚幾時回家？」

「喚，我很早就回來了！」我侷促不安地向他扯謊說。

「我有你這樣一個不肖之子，眞是萬分的不幸！」在這麼一句刻薄的話句之後，他默默然似地向我斥責著：「你頑惰成性，遊手好閒，你……」

「爸！你不要生氣呀！」我的妻子很孝順地規勸著。

「是呀！你不要生氣，我以後會脫胎換骨，重新做個……」

「別說了！你這些話已經使我聽膩了。」然後他又滔滔不絕地向我訓誡着：「我萬萬想不到你活到了廿八歲，還這樣不爭氣！我問你：你對得起你寶貴的母親嗎？」最後他又警告我：「以後不許到處遊蕩！從明天起，每天早晨九時，準時到公司去做事，否則你會後悔的！」

他長長的嘆了一口氣，回過頭對我的妻子從然地一笑：「蘭香！我知道這三年來，你不但受到他冤枉凌辱，而且，連我也難忍受！我所以留着命在世，無非也是悵着……」

「爸！你對我這樣好，我已是心滿意足了。其實他也對我不錯呀！」

眞混賬！這樣油嘴滑舌，簡直貓哭老鼠——假好心。誰不知她是一個專在別人背後亂放暗箭的女人！古人說得好：「世間最毒女人心」！

我被父親指責辱罵，而我又被妻子來出氣，這件事時時在這座古老的別墅裡循環發生著。如果把它當成是家常便飯的話，那簡直是恰如其份，毫不誇張的比喻吧！

老頭子鬧了一陣之後，總算回公司去了！我也心安理得地靠在一把沙發上策劃我下一步的工作了。

「蘭香！」

「有什麼事？」她輕輕地問著。

「你想到醫院去探媽媽嗎？」我裝腔作勢地作憫狀。

「我想下午再去走一趟。」

爲了打發她走，免得在這裡礙手礙腳，我從衣袋裡掏出了兩張一百元面額的紙幣想遞給她。

她搖了搖頭說：「今早我對爸說了，他拿了三千元給我，我還已經夠用了。」

既然是這樣，那我更是求之不得的了。於是，我也就從從容容地把錢塞回我的衣袋裡去。說句老實話，如果不是爲著那一件事，哼！想從我的身上得到一毛錢，那簡直是妙想天開！

客廳裏響起了那兩下悅耳的時鐘聲提醒了我，已是下午二時了。到茶樓去喝杯茶，順便叫個鎖匙匠回來配把鑰匙，豈不是順理推章，一乾二淨？事不容遲，我立刻披上外套，高視濶步地邁出了大門了。

事情終究是依照我的意願順利進行着，經過鎖匙匠的一翻左觀右察，結果不到一個鐘頭就配出了一把鑰匙了。

下午，整個樓上靜悄悄的連一個人影也沒有。我想：現在父親還在公司裏埋頭業務；妻子又到醫院去了；工人嗎？怎敢踏上樓梯一步！這是一個機不可失的大好時辰，不立刻下手，還待何時？

虞英眉開眼笑地問：「一共有多少？」

「媽急病入醫院施手術，我身上分文沒有，迫不得已才向你懇求，怎知你……」她悲哀地哭泣著。

因而，我一點也沒有顧得倉卒而推開了客房的門，便傻地走到了擺放在牆角邊的保險箱前，有條不紊地對正了暗碼之後，把右手執着的這把配好的鑰匙往夾萬的鎖匙孔一插，順手往右一扭，祇聽「的嗒」一聲，這個夾萬的門也就這樣子在我毫不費力的情況下啓開了。

探首一瞧，一叠叠鈔票，整整齊齊地排放在裏面。我打開了預先準備好的旅行袋，前前後後不到三分鐘的時間，內裡所有的錢，已經裝在這個旅行袋裏了。我把保險箱重新鎖上之後，挽起了旅行袋，大搖大擺地走出了大門。錢！終算到手了。美夢！也要跟着實現了。「前人種樹後人庇蔭」，眞是一句千眞萬確的結論呀！

爲了爭取時間，免得節外生枝，紅色的跑車也就像我的心神那樣騰雲駕霧地絕塵而去了！

虞英一見我手執著一個沉甸甸的旅行袋，滿頭大汗地興沖沖進來，就搶著問我：「到了手嗎？」

「一帆風順！」我笑了一笑。順手往旅行袋裡一摸，猝然滿盈的鈔票，使人一看，不覺眼花撩亂。

她眼眉開笑著：「一共多少？」

「大概是十五萬元吧！」我得意忘形地回答著。

她指著床上的紙幣喃喃而語：「這已經是綽綽有餘了，祇要善於應用，做點生意，大可以讓我們無憂無慮地過一輩子清閒生活了。」

我一邊囑附她把錢點一點，一邊解着鞋帶，想來個勞逸結合，沒想她竟到這樣子，就鼓起了一雙水汪汪的眼睛瞪着我：「做什麼？」

「數甚麼！錢到手了還要圖去？」

「你眞糊塗！」

「我糊塗？」我心裡那股甜孜孜的味兒，猶如曇花一般，甫現即逝，眞叫人掃興！

「爲甚麼不是？」她理直氣壯地給我上起了一課：「你目的在於和我另起爐灶，你這樣做，未免過於衝動了吧！萬一你父親立時發現失去了錢，而你又失蹤了，難道說，他不會狐疑你嗎？如果他一報警，我們休想遠走高飛！」

我沉默了下去了，暗暗地推敲着她的話。她這樣說未嘗沒有理由。正當我想申述我的苦衷時，她又補充建議着：「目前唯一的辦法，就是你先回去，裝着若無其事那樣。明天一早，我們分道揚鑣地進行辦理出國手續，然後——」她把一撮散在額上的頭髮往後一揚，一揚眉稍發出銀鈴般的嬌嗔笑聲。

一番，就是我有三頭六臂，也難以抵禦得住這種無形的威力。於是，我連招架之功也沒有，雙手不由自主地伸到鞋面上，把已經解開了的鞋帶重新綁好。

臨走時，她再三地叮嚀着我：「手續辦好，立刻來這裡找我！」

途中，我思潮起伏，依稀覺得這一次的行動未免過於疏忽。本想錢一到手，就離開我那個令人悲哀悽惻的家，在虞英家中蹉跎一段日子，然後再遠走高飛的。早知她會這樣說，我決不會做出這種糊塗事的。既然事已如此，後悔已莫及了，何必杞人憂天呢？其實，就是父親識破了這件事，設有足夠的証據，他也奈何我不得！反正是幾天的事，祇好聽她的話再忍一下，等手續一辦好，不就可以和她雙雙對對地生活在甜蜜的日子裡嗎！

因而，我心中積滯着的這些鬱悶、顧慮、焦灼，也就被我的美夢所慰解了。

抵家之時，父親和我的妻子已經坐在飯廳裡了。從他們臉部上的表情去觀察，和平時并沒有異樣，我的心不覺一陣安慰！

狼吞虎嚥地飽食了一餐之後，我一話沒說，嘴巴一擦，就轉身入房去。

我仰臥在一張單人床上，彷彿在我的腦海裡展示出了一幅寧謐優美的景象：在一望無際的清潔而蔚藍的長空下，五色繽紛的花卉，儀態萬千的綠草，延綿迂迴的小徑，還有小山幽谷，平靜如鏡的池塘，處處互相掩映點綴着，構成了一幅名畫家筆下所不能繪描得出的精美圖案。而我和虞英心花怒放地在和煦的陽光下，相攜漫步在這寫意的世外桃園裏！

不知過了多少時辰，從甜夢中一覺醒來，天已破曉了。窗口外面偶爾傳來了幾聲，吱吱喳喳的鳥聲，宛如催促我趕快起身，以便去完成我尚未完成的事似的。

「砰！砰！砰！」一地響起了急促的拍門聲，聽聲而入的是怒氣沖沖的父親。他來不及等我起身就劈頭問道：「你把我的錢拿到什麼地方去？」

驀地，我不禁一楞，驚駭得臉如土色。我立刻從床上坐了起來，心想：既然事已敗露，祇好硬着頭皮，裝聾作啞地亂扯一通：「錢！什麼錢？」

「放在保險箱裏的錢！」

「我……我不知道呀！」我吞吞吐吐地猛搖着頭。

「你不知道！」

他揮起了掌「啪」的一聲給我一巴掌。「不是你拿去，難道會不翼而飛嗎？」

我用手撫摸着熱辣辣的面頰，半晌也答不出一句話來。此時，我的妻子聞聲慌慌張張地跑了進來。那時，我一肚子悶氣正無處發洩，於是，我毫不客氣地嫁禍於她了：「蘭香！是不是你偷走保險箱裏那十五萬塊錢了。」

「十五萬塊錢！你怎知道？」父親沒等我的妻子回答，就盯着雙眼向我逼問着：「哼，別冤枉好人啦！偷錢的正是你！」

「爸，我怎會偷自己家的錢！」

「不然你怎會知道保險箱裡有十五萬塊錢？」

「聽你自己說的嗎！大前天，你不是在客廳裡和人談生意嗎？」我竟然不相信自己會急中生智地想起了這件事。我頓了一頓，繼續解釋着：「你說：『明天我一定擁足十五萬塊錢的。』我其所以一猜即中，就是根據你這一句話。我怎會……」

「別裝傻子啦！到底你把錢拿到什麼地方去了？」他簡直不讓我有喘氣的機會，緊緊地追問着我。

「爸，別着急呀！你聽我解釋下去。」我指了一指站在我身旁的妻子，對父親說：「她的母親昨天下午送入醫院施手術，大概錢不夠用，爲了救她母親一命，出此下策也不爲奇呢！」

「阿明，你無恥到這種田地，我……我……」她嗚咽地哭了起來。

「我什麼？你平時害得我還不夠嗎？難道這一次還想從中陷害我！」

在左右開弓的兩巴掌之後，父親像一頭發怒的獅子那樣地向我怒吼着：「渾蛋！你……」他倡手舉起了一把椅子照面就劈了下來。幸好我眼明手快，趕快一個翻身，滾到地下，否則，這一劈，準會頭破血流的。

「爸，別生氣，有事慢慢說！」她看到父親又高舉着椅子，立刻搶上一步，攔住了他，連連哀求着。

「老子今天非和你算賬不可！」他滿臉脹紅，粗聲野氣地嚷着：「姑念你已去世的母親份上，免你去嘗鐵窗的滋味！」

「謝謝你！」我冷冷地一笑，從地上爬了起來。

「渾蛋！」他怒火萬丈地往桌上一拍。

「眞的不留一點情？」我也感到了忍無可忍的境地了。

他咆哮着向我下逐客令：「滾出去！」

「我早就想你這樣說了。」我匆匆忙忙地穿上了衣服，推開了攔住我的妻子，頭也不回地離開這個喧擾的別墅。

誰知當我懷着愉快的腳步邁進虞英的家門時，一片淒涼的景象頓時映入我的眼簾：東歪西倒的家具，星星點點的紙屑，空空洞洞的衣櫥，以及零亂不堪的睡房……我惘然了，這究竟是怎樣一回事？

我痛苦地蜷伏在牆角下，默默地啜泣着。眼前停滯着的這一片令人毛髮倒豎的黯淡情景，宛如狂風駭浪，使我驚魂動魄，也使我悲哀得肝腸寸斷。

無情的流水，捲走了苒苒的時光。經過半年的四處奔波，暗查明訪，我雖然煞費心機，但虞英的訊息仍杳然。自此之後，我也就道道地地變成了一個無家可歸的流浪漢了。

在這漫長的歲月裡，我置身於陰風慘淒的汪洋人海之中，餐風飲露，飽經了人間艱苦！

蟲蛆是在死水中孵化的，而我的罪惡就是這樣子在懶惰淨狠之中長成。

今天，雖說這數不盡的困惱與愁悶交集在一起的憂戚日子終結了，但所遺留下來的內疚又何嘗不使我抱恨終生呢！

「阿明！古語說：『亡羊補牢，未爲晚也』。但求你能懸崖勒馬，革面洗心，把它當成是一場惡夢就算了！」她和靄地規勸着我。

她的一言一語，一舉一動，現在對我這個走遍天涯海角的人來說，是那麼的親切溫暖，那樣地深情蜜意！

「蘭香，雖說既往不咎，但爸爸卻因我而飲恨身亡，我需要讓自己的良心來懲罰我這個罪惡昭彰的人！」

「不，蘭香！你雖說既往不咎，但爸爸因我而飲恨身亡，我需要讓自己的良心來懲罰我這個罪惡昭彰的人！」

「那又何必呢？」

「不，蘭香！儘管過去的時光可以沖淡生命的一切坎坷，但感情上所承受着的悔恨卻使我難於遺忘。它催我自新，也叫我悔恨！」

一陣急促的門鈴聲，響徹了這一間充滿着哀愁、眼淚的別墅。一忽兒，由工人送來的行李已經擺在客廳裏了。

我指着這些行李對我的妻子說：「蘭香！這是我送給你的禮物，還有——」我從身邊提起了一個小皮箱，繼續說着：「裏面有十七萬塊錢，也請你一起收起來罷。」

「阿明！」她含着淚花，情不自禁地又撲入了我的懷抱中了。

我撫着她那些因憂抑而蒼白了的頭髮，感慨地說：「這些東西是沒法劃平我心坎上的創傷的！」

「但這些是你血汗的結晶品！」

「不錯，這些是在我挫折猛省之後，腳踏實地地披蕾蘇生，用我的雙手，用我的一滴汗一滴血換來的。然而，倘若企圖想藉此去洗去我的罪惡的話，那簡直微不足道的。」

我凝視着并排在客廳裏的雙親大人的遺像，雙手執着香燭，在靈前跪了下去了。

我祝禱，我懺悔，我也懇求父母在天之靈饒恕我這個不肖子！

朦朧之中，我的耳際似乎響起了雙親大人在黃泉底下迸發出來的均勻的呼吸聲，我知道：他們安息了！

逢星期日刊出

刊登本報廣告
請撥電話：七三〇七〇八洽

聖慈幼英文中學
天主教人士主辦

本校自置新建校舍位於上環普慶坊設備完善有校車接送照顧周全

班級：英文中學F.1—F.4（明年續辦會考班）
英文小學P.1—P.6（歷屆參加升中試成績優異）
中文小學小一——小六
英文幼稚園高低班
中文幼稚園高低班
校址：上環差館上街121、128號　電話：438204
上環急庇利街8、5號　電話：438433
堅道63號　電話：236591
堅道樓梯街儒林台7、8號　電話：440971
報名處：上環必列啫士街87號　電話：435914
報名日期：即日開始
考試日期：另函通知
監督何桂生

基督教樂道會主辦
樂道英文中學
班級：P.5至F.5　中一至中四
報名：每日上午九時至下午五時（例假照常辦公）
試期：七月二十五日上午九時（凡持有升中准考証者准予優先取錄）
校址：九龍何文田樂道谷（由培正中學側培正道直入）　電話：844176、843947
（爲劃一程度起見本校特設暑期補習班F.1—至F.4，凡取錄新生均可報名參加）
設備：自建園林校舍佔地六萬餘方尺，標準課室三十二個，有大禮堂，大運動場，標準實驗室，並有巨型校車接送學生。
監督：洪慧清

清華書院
招生
大學部　日夜班　[illegible]
研究部　[illegible]
中英文中學部　[illegible]
大學預科部　[illegible]
時間　[illegible]
地點　[illegible]
[illegible]
校長　[illegible]

香港大學教育系文理學士主辦
文理英文書院
招P.6至F.4新生
班別：P.6至F.5會考班
報名：P.6—F.1：七月十七日至八月壹日
F.2—F.3：七月十七日至八月三日
上午九時至下午五時，星期六上午九時至壹時
考試：P.6—F.1：八月二日
F.2—F.4八月四日
校址　銅鑼灣電氣道36號
電話：七〇壹七二七
九龍新校址：界限街118—120號全座　電話：823431　聖德勒撒堂及瑪利諾女校附近
校監：張永賢
校長：張振國

港九文理預科夜校招生
港大及倫大高級程度科目：
中文、中史、英國文學、歷史、地理、純數、應數、物理、化學、生物。
倫大普通程度科目：
英文、英國文學、歷史、地理、純數、物理、化學、生物、經濟。
報名：
高級程度：七月十九日至八月二日
普通程度：七月十九日至八月卅壹日
時間：每日下午六時至九時
（星期日休息）
開課日期：
高級程度八月三日
普通程度九月壹日
香港校址
銅鑼灣電氣道36號，電話701727

聖唲德勒英文書院
招KG—P.1至P.6—F.1至F.5新生
校址　北角芬尼道11—13號（北角官校對面參寶樓側）TEL：703380
北角錦屏街百福大廈84—92號（電車總站對面滙豐銀行側直入）

麗聲·皇后·皇都

下期盛大獻映

間諜鬥智槍戰打鬥空前巨片

主演 基樂馬遼 「特務一一七」英俊巨星

庄雅顏芝莉 「天火焚城記」女主角

暨：泰國著名拳手合演！

全部七彩 新藝綜合體

一一七 勇破特務黨

挖眼指 心狠手辣 空手道 下下攞命 劈腰掌 掌掌生風

香烟傳達機！洗腦測謊機！地洞電池掣！蚊型計時彈！

犀利武器 層出不窮

汽車奔馳 機槍亂掃 飛艇追逐 險死還生

KERWIN MATHEWS in "O.S.S. 117 IN BANGKOK"

樂聲 國華 仙樂 國賓 隆重推薦

緊張好笑 偵探喜劇

糊塗女偵探

林翠監製 秦劍導演

未看電影先聽播音：商台今日下午三點半開始廣播。

荔園

門票七毫 小童三毫

夏日炎炎 何處去 避暑最好 是荔園 所費一元 加幾毫 有吃有睇 最消閒

交通最便利 節目最豐富

象陣驚魂 佐周·漢尼主演

蝶戀花 日場夜場

國家滿色香 亡命之徒

天魔妙舞 光明雜技團 女子歌壇

日本大馬戲團 暑期最佳片

本園舞廳 樂隊伴奏 燈光悠和 冷氣開放 歌星長駐 環境幽雅

新華 豪華

二十晚 優先獻映 喜劇！

盛暑天時 金露華 甸馬田

看此類軟性電影 滋味過吃軟雪糕

引人入室 成雙色狼

引狼入室

欲睇眼福，留意定座

KISS ME, STUPID

聯美公司最新貢獻

硬性打鬥電影看得多了 聯美公司特別替你換換口味

軟玉溫香 艷麗風流 輕鬆俏皮

帶給你另外一格好享受

捲土重來

瘋狂世界

聯美七彩狂笑喜劇

東城 新聲 不日重映

優待觀眾，不加座價

金陵 國民 金華 明聲 新舞台

麗宮樂聲好評等候下期

今天續映 **狂滿** 新馬仔 南紅 一年一度 · 合作 陳良忠 合演

大公司出品 聯合制作 歌唱 喜劇 巨片

花癲大少

暑假期內最佳喜劇，有人情味，有新笑料！

金陵戲院在大道西高陞戲院增設售票處

陳良忠 鄧明 高魯泉 馬笑英 馬超然 西瓜刨 梁立偉

太平 環球 北河 城利 多油麻地

龍城 華樂 金星

禮拜請早

凱旋出品 必定好片

海角幽蘭

南紅 丁亮 麥基 薛家燕 徐小明 駱恭 黎少芳 大聯主演

陸邦 導演

中央

戲院 冷氣開放 印四場

中午十二點 · 五點半 · 七點半 · 九點半

派拉蒙俠盜戰鬥巨片

羅卡 維娜 利漢 珍亞 美玉

聯合主演 全部七彩 中文字幕

怒火龍蛇

YOONG FORY

手擒閃電 鐵拳手 縱橫原野

十二點早場特價 十一點武俠巨片

白骨魔鞭 曹達華 于素秋 主演

紐約

連日爆滿 一連擴映

今天禮拜請早

海空混戰 森林殺掃 消滅天氣 （金剛彩色）巨片

火箭炮兵 團殲滅戰

雷蒙 斯德 勒 歌 小 德軍 里 珍 主演

THUNDER BIRDS 中文字幕

東城·新聲

新藝綜合體 特藝七彩

下期獻映

血戰錦山河

COMANCHE!

聯美公司 千萬金元 鉅獻 轟動影壇 決戰 巨片

丹安德魯斯 金瑪黛姬 合演

今生若得報恩仇！血濺格蘭河兩岸！

新聲 百樂門 快樂 麗斯 東方

今天禮拜 新合映 假鳳虛凰 上映七彩中文字幕片

青春遊 逍遙遊

今明第十九天 烏龍幫辦

滿堂七俠 浪蕩寇誌

聲琴鬥聲鐘

天龍八音裏的琴音可以殺人，洪亮的鐘聲令靈魂安靜，鐘聲是否可以勝過琴聲？請看「六指琴魔」大結局，有驚天地泣鬼神的「琴音」決鬥場面。

請收聽：麗的下午二時，商台晚上十時半播放本故事。

啟德遊樂場

今天 門票 遊戲 一律半價 三十人以上 八折

粵劇場 大鳳鳴劇團

李寶倫 揚 白 李醒天 黎家寶 李艷冰 朱少坡

日演：玉河浸女 夜演：梁山伯祝英台

第二劇場

專片：獅子吞十二怒鴻飛黃

主演 關德興 曹達華

歌舞場 快樂歌舞團

歌舞：古典舞 話劇：好人難做

第四劇場 西片 迷人生活

粵曲歌壇

芬 黃家寶 紅麗 英月 李 聲采 文 大明 區 主唱

魔術雜技 什技 梁氏魔術雜技團

領導 梁猛 珍奇 什技 口技

金星

今天下午公餘場映 京劇 京戲 加映 主演 ...

明天公映 七彩 人生得意須盡歡

明日早場七彩 華語 雙 雄

即日起放映 海角幽蘭 南紅·丁亮

車夫之戀

連日滿座 今請早

永華

今天公餘場映 大盛

皇牌武俠巨片

盲俠鬭雙劍

主演 蔡始 勝利 新太郎 角 七彩

明天公映 七彩 ……

英京

今早場 苦鳳還巢 林家聲·南紅

今公餘九點五 特務〇〇九 七彩 打戰

今正場 手車夫之戀

太平

明日商台小說改編 動人後日選映巨片

公子多情

南紅 呂奇 黃曼梨 姜中平 主演

大家庭的罪惡名女史詩的斷腸

第二週映

今日四院 加開十二點半

紀念林黛逝世一週年巨獻

神話 七彩 歌唱 巨片 邵逸夫監製

林黛 李菁 鄭佩佩 杜蝶 岳楓導演

SHAW SCOPE

新蒲崗 國寶

新潮 樂場 連日爆滿 即日放映

七彩武俠 女蝴蝶

敬請廣告客戶注意

逕啟者：貴客戶不論直接或委託任何人經手刊登本報廣告，應付之廣告費，必須憑蓋有本報收銀圖章及經理私章之正式收據方可付款，否則如有誤交，本報概不負責，此啟。

工商日報謹啟

麗聲·皇后·皇都 · 倫敦 · 國寶 · 娛樂·荷李活 · 樂聲·國華 · 東城·新聲·仙樂 · 新華·豪華 · 大華·麗都 · 利舞台·樂宮

利舞台 樂宮 今天四場獻映

一點半 三點 五點半 七點半 九點半

蘇菲亞羅蘭 佐治柏柏 治米 杜雷利 李察 保李 李查 高 ...

諜海三壯士

OPERATION CROSSBOW

七彩 中文字幕

狂滿 今天請早

和迪士尼新製 又一部七彩歌舞巨片

圓舞曲之王

The Waltz King

全部七彩 中文字幕

動人樂曲 悅耳動聽 ...

最後三天

辛康納利 珍娜羅璐 寶烈吉姐

計中計

WOMAN OF STRAW

金粉 巧人 美人

二十晚 優先映 引狼入室

新聲 仙樂

今天 最後

蚵女

滿 請早

海底迷城 末日記

今天獻映

蚵女

OYSTER GIRL

照常滿瀉

希路美士尊路 利路·美士

春心動

The Truth about Spring

觀眾擁護

金像獎冠軍片！

北非諜影

CASABLANCA

亨佛利保加 英格烈褒曼

最後三天！

勇者無敵

NONE BUT THE BRAVE

法蘭仙納杜拉

下期獻映 間諜鬥智槍戰巨片

一一七 勇破特務黨

港九首輪影院聯合廣告

影圈動態

觀世音劇情不變
李麗華嚴俊定期赴南韓

邵氏導演影星嚴俊與李麗華夫婦倆，已定期本月二十日前往南韓漢城，拍攝一部古裝彩色片「觀世音」。該片是由邵氏與韓國申氏公司合作攝製，籌備將有一年時間，而且數度展延拍片期，最初是因韓國方面還未準備好，後來由因兩合作公司對劇本內容有異見，申氏公司要使故事加入愛情的情節，以增加娛樂成份，認爲如此才受到觀衆歡迎而賣座。但邵氏則要拍攝成爲一部莊嚴的宗教片，祇以觀世音得道前的一生慈悲爲懷的事蹟加以發揚，而盡量避免神奇化。

據邵氏宣傳部主任何冠昌表示，該公司與韓國申氏公司對合作攝製的「觀世音」故事內容，已經得一致意見，亦即是照原定計劃拍攝，不會予以更改，該片的製片爲奇，攝影師賀蘭山以及負責服裝、道具、美工與木工等六位專責人員，早於本月初先行赴韓，作拍片的準備工作。

何冠昌又說，該片導演嚴俊，女主角李麗華，演員蔣光超，預定於二十日赴韓，因爲嚴俊李麗華目前正在拍攝另一部新片，如果二十日前未能完成，則他們的行期會稍爲延遲。

至於「觀世音」片中的主角演員，邵氏方面祇派出李麗華及蔣光超二人，其他演員則由申氏公司派出。該片在南韓拍攝全部外景工作，需期兩個月之久，外景完成後返回邵氏片場進行內景拍攝。

—亮星—

好萊塢風光

羅拔韋納的新生

東維

一個高大英俊的男演員，精神抖擻的走向華納片廠，一路上興高采烈的吹着口哨，向他遇見的工作人員頻頻招呼。片廠一名警衛，一邊回答這位熱情演員的招呼，一邊說：「我記得這一位，四年前他垂頭喪氣，彷彿一樣子完蛋似地。誰都以爲他不會振作，迷娜姐梨活也當他永遠好不了。可是現在，羅拔韋納會使你們大吃一驚……」

電影明星們的內幕故事，莫過於羽他們進進出出的片廠裏的人知道得最清楚。今天片廠裏韋納的老夥伴，都會告訴你，他已經是一位「新」人。

韋納聽人這麼說，笑着趕忙派說：「我現在的確很快樂，不過我並不以爲自己是「新」人。只不過是長大了……人總有倒楣或走運的時候。我希望我的霉運已經過去，我敢說誰也比不上我今天這麼高興、這麼榮耀。」

羅拔韋納之所以這麼快樂，多半由於他發現自己是有家室的人。他深愛他的妻瑪麗昂，也以能作她的兩個男孩的繼父爲榮。他還有一個十五個月大的女兒。韋納說：「她可能是世界上最美麗的小姑娘了。」說着掏出一張張照片，那眼睛亮亮的女嬰很像她的父親。

「人是應該結婚的，」韋納堅決地相信，「有一度我日子過得花花公子一般」，他是指和娜姐梨活婚姻破裂以後，「可是沒不久發現，整日遊蕩，沒人關心，簡直是一種悲慘的存在。」

韋納嫉恨娜姐梨活嗎？他顯然很誠意地說：「我只希望她結婚，能獲得一如我所得到的幸福。婚姻好，是最重要的事。」

羅拔韋納夫婦是兩年前回到好萊塢的，他們建立一個美滿的家庭。他的工作也一帆風順，起先和保羅紐曼合演（「活靶」，暫譯），隨即又與華納簽約拍電視片子。

羅拔韋納笑嘻嘻地說：「我現在演成人的角色了，不再演那些歡天喜地的大學男生。我滿意在「活靶」中的角色。還是一部偵探片，我演一個背叛工會的飛行員，演歹徒是很夠刺激的，這個角色有血有肉。」

圖爲：「海底迷城末日記」片中，千年古國的女王，統治着加倫拔這座國家，一直到被人發現後，始遭法國原子彈摧毀。

今天的羅拔韋納已經卅五歲，看起來比十年前還年輕，不過，已經完全沒有稚氣。

韋納反對坐等好運到來。他說：「幸運是自己創造的。我自小就想作演員，我覺得能有機會作各種不同的人物，才不虛度此生。今天，我仍有這種想法。而且，我要作一個好演員。我將永遠不懈於這個目標奮鬥。對於未來，我深有信心，」他又靜靜地添上一句「何況我有一個值得爲它辛勤工作的家……！」

按：羅拔韋納第一任太太是艷星娜妲梨活，他們由於彼此間性格不合而告離異，後來羅拔韋納在歐洲遇到一位新寡文君，年紀比他大五歲的蓋爾，結果他們又告結婚，而娜妲梨活一度與華倫比提相從甚密，但後來又告各分東西，最近傳出將與北歐一工業家結婚。

寶蓮燈 連環故事

(十一)眞人言下之意是婉拒沉香和靈芝的要求。經靈芝、沉香哀懇，眞人要試沉香是否眞誠，要他滴血囚禁他的金鎖上，要是眞誠，鎖即熔化。沉香即咬臂滴血，果然一陣濃烟，鎖着眞人的鐵枷金鎖，完全熔解。於是眞人領着沉香、靈芝回山煉神斧，好讓沉香用來劈山救母。

三原葉子
聞名歐美 肉體女優

在日本影壇上，最突顯而最大膽的「肉體女優」，就是這兒要介紹的三原葉子。

近年來，日本影片幾乎佔了一半會出現裸露鏡頭，使歐洲的電影界人士，也爲之咋舌。

日本的影星在國外，能給外國觀衆深刻印象，男的可以數三船敏郎，女的可以數三原葉子。前者以英雄氣概的日本武士形象見勝，後者以東方色彩的女性胴體美見稱。

另外，當然還有很多受外國觀衆歡迎的日本男女影星，但他們又代表了另一些典型。

回頭談三原葉子。自從她在一九五一年加入電影界後，便以「肉體女優」的姿態出現。初期，他單以這種特色吃香，直至近年，她的演技進步迅速，因而在觀衆眼中，又增加了一種特色。

三原葉子最新作品是彩色闊銀幕黑社會鬥影片「雙雄喋血記」。她在片中飾演一個黑社會女流氓，爲了騙取白粉，她不惜裸露身份，引誘對方入圈套。

圖爲：「雙雄喋血記」中一幕——高倉健跟三原葉子，到澳門觀音堂會見頭子丹波哲郎。

劇壇隨筆

電懋更名後的發展

茶市中，和鄭頤、雷浩、宋明、李查克等擺其「龍門陣」，閒談中，彼此都不約而同的談起「電懋」來，對於「電懋」的一切，每個人都似乎特別重視和關懷，這原因可能是「電懋」的一切發展值得重視外，該公司的人緣不俗有關，他們的幾位負責宣傳的，最低限度沒有擺其架子，或且既其「保哔，我都唔知道」的口吻，經常都有問有答，使到跑娛樂的都喜歡和他們接近，因此，稍爲有些新消息，人們便津津樂道的說起來。

「電懋」改招牌一次，眞的是不容易實現。

鄭強對我說：「眞的像你日前所說一般，由於一切手續太麻煩，因此，再三考慮之下，決定用回「電懋」之名，祇加上星洲國泰機構幾個字，以表明香港這間「電懋」，是直接由星洲國泰管理的，由於如此，該公司以後的拍片大計，便大力的發展，盡量做到每年起碼拍片十二部至十六部，目前除了開工的趕拍外，準備開的也有不少，例如林翠改期前往美國，便要參加開拍那部新劇本「才子佳人」，還部黃梅調片，選用另一女角容蓉上陣，據說容蓉在該片中担戲不輕，男主角十之八九由趙雷担演，負責導演的王天林，因此目來也趕着爲黃韜那部片埋尾。

「然則，張揚有新戲開嗎？」雷浩問。

「有。」答話的是宋明：「還會開的是一部時裝戲，女主角到現在爲止還沒有決定，原因旗下幾位大牌女星，每位都忙到不亦樂乎，然而，該片計劃月底便要開鏡，因此，「電懋」目前正爲理想女角而大傷腦筋。」

「夷光呢！」我問道：「難道她眞的計劃退出影壇？」

「是否眞的退出影壇？當然要留待事實証明，」李查克說道：「但據我昨天聽來的消息，最低限度短期內她不會再拍其他新片，目前她那部「危險人物」，仍在趕拍一些戲，該片完成後，可能她眞的會旅行結婚的。」

「說起她，使我想起陳方來，」我道：「目前外傳她在台自殺，原來是出於誤會的，據一位由台灣歸來的朋友告知，祇是陳方希望早日回港，但出境証給父母扣留，她沒法取回，於是曾到沙案家中爭論，傾談中她會哭哭啼啼的說，如果得不到那張護照，便要自殺，這話祇是嚇人，根本沒有這樣做，目前她仍居於其姊家。」

「『電懋』對她如何取捨呢？」雷浩問。

「『電懋』是沒有問題的，如果她再來，當然仍會錄用，原因她尚有年多合約，如果不來，也可以提前取銷合約。」我道：「因此一切要看陳方父母如何處理。」

「說起來，唐書璇進『邵氏』也不容易呢！」鄭強說：「『電懋』雖然肯放人，但『邵氏』出一個對照般高代價，共六要唐書試鏡，唐書璇憂之下，心情多少有點影響，原因之三，如果他安心在「電懋」，也不愁沒有發展機會的。」

江紫楓

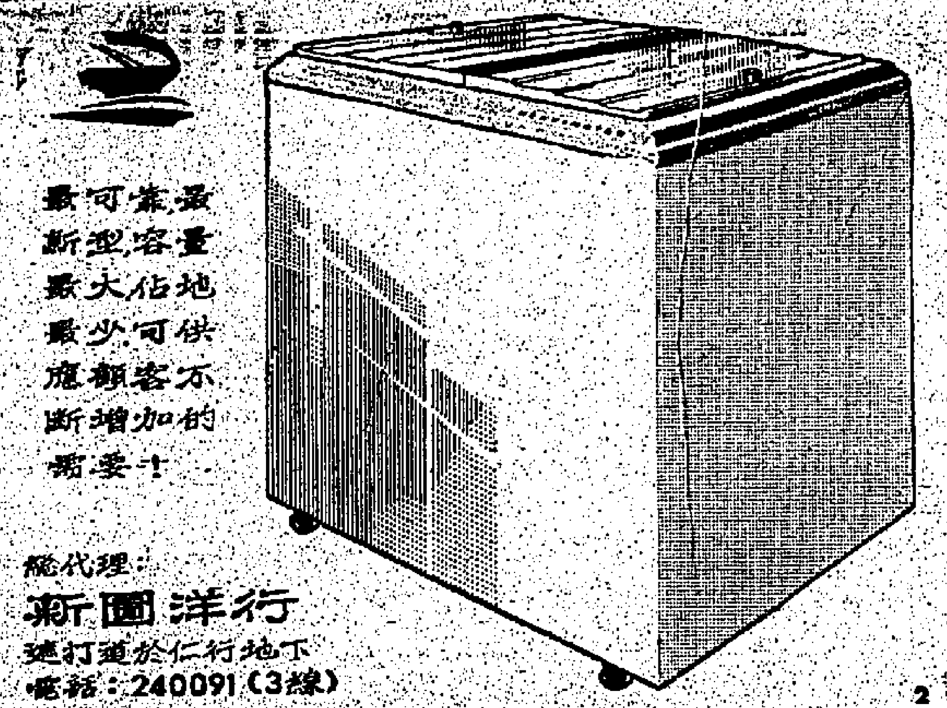
利永 新出
不銹鋼刀片，耐用三倍

最新永利不銹鋼刀片現已在港面市用以剃鬚感受完全不同！
一張永利不銹鋼刀片比普通刀片耐用三倍此種刀片係用千鍾百煉之最優質不銹鋼製成故剃鬚乾淨舒服而且快捷日日使用日日如新減剃鬚之煩惱！
用永利不銹鋼刀片剃鬚最鋒利最快捷最舒服最耐用剃後不必抹乾永不生銹。

永利 Perma-Sharp STAINLESS STEEL
五片裝售二元五角
永利 Perma-Sharp
二片裝售一元

Perma-Sharp (每張刀片個別包裝) 各士多商店均有出售
JARDINES 總代理：怡和有限公司

Kelvinator
華榮家
雪糕凍品冷藏柜



最可靠最新型容量最大佔地最少可供應顧客不斷增加的需要！

總代理：
新圖洋行
德輔道於仁行地下
電話：240091（3線）

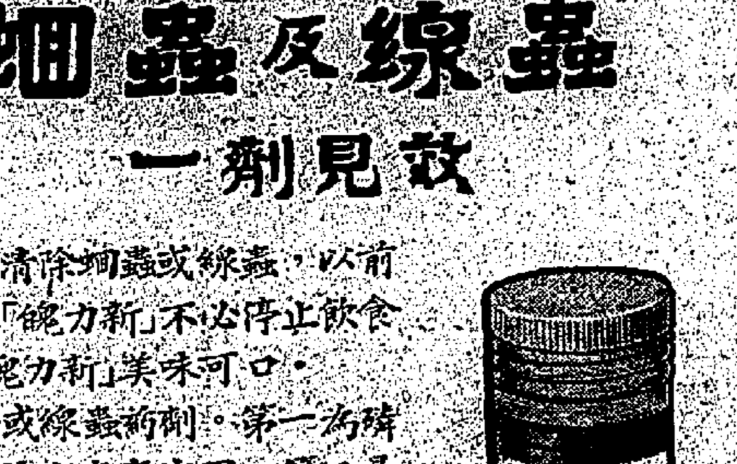
新力魄
狀粒

安全可靠
可口易服

清除
蛔蟲及線蟲
一劑見效

「魄力新」特效藥只要服食一次即能清除蛔蟲或線蟲。以前藥劑，須要服食七日始能生效。服「魄力新」不必停止飲食或戒口，更不必另服瀉劑。粒狀「魄力新」美味可口。
「魄力新」含有最新的兩種根絕蛔蟲或線蟲藥劑。第一為磷酸乙次亞胺，此藥能使蛔蟲或線蟲發生麻痺作用。第二是純粹精製番瀉葉輕瀉劑，此藥能使蛔蟲及線蟲排泄出體外。如閣下或家人患蛔蟲或線蟲病，務請立即服食最新特效的除蟲藥「魄力新」。每盒內附有詳細說明書。

除蟲去積 老幼咸宜

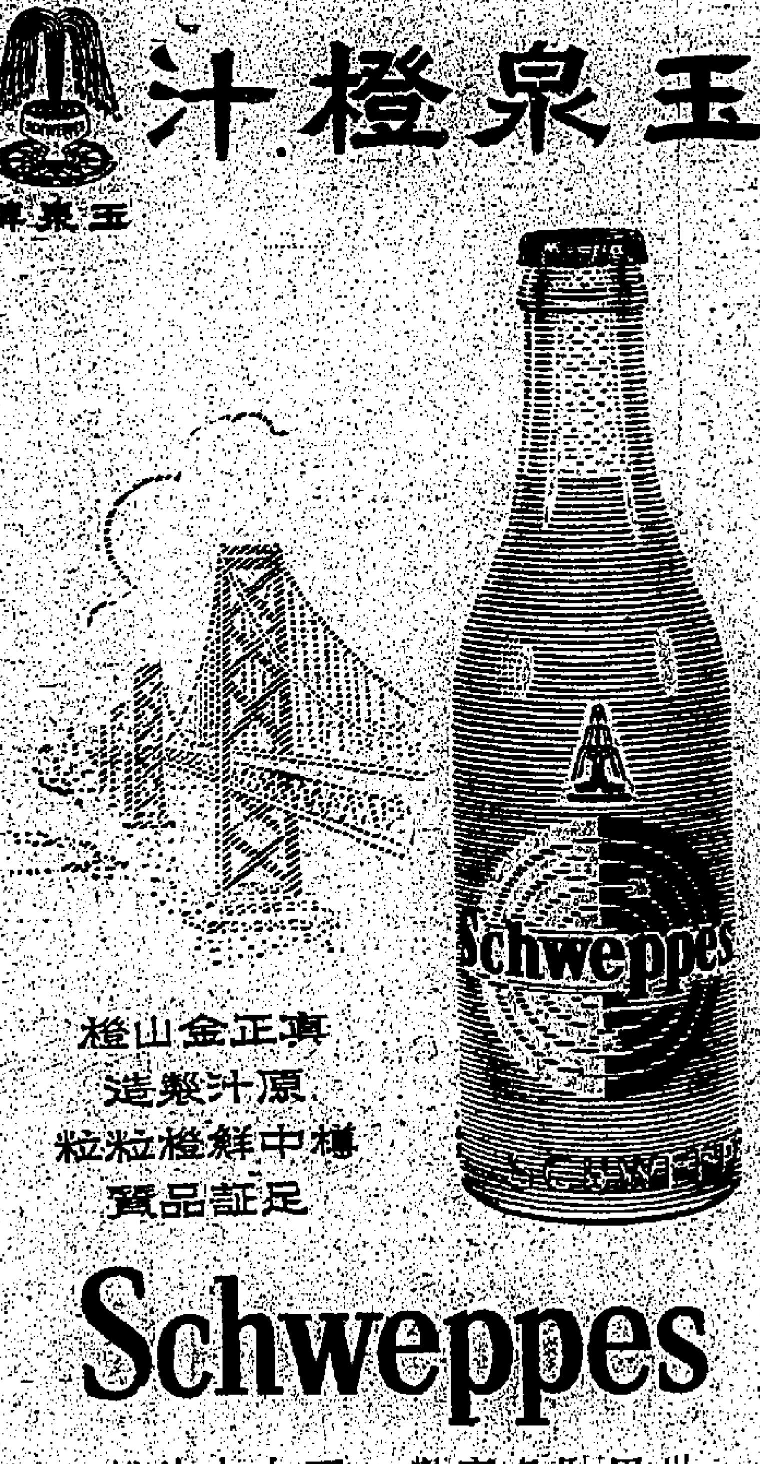


新力魄 狀粒

總代理：卜內門化學工業有限公司

1A5-65

玉泉橙汁
玉泉牌



眞正金山橙
原汁製造
標中鮮橙粒粒
足証品質

Schweppes

世界馳名享譽一百六十餘載

惠刊本報廣告者：
請電七三〇七〇八

機客航澳搭
往飛最快……
敦倫

站三停僅途沿
澳洲環球航空公司
QANTAS
飛機起時十上晚五期星三期星一期星逢
營聯航英及航印與係航澳

山川人物

袁簡齋論吏治

乾隆間，江蘇臬使錢嶼沙問袁簡齋以吏術，袁復函有廉不如貪，勤不如惰語，且以不明而勤之害，直為今日大陸共幹寫照矣。

陶軒

袁枚小倉山房文集，其墓志門有：「賜進布政使錢公墓志銘」一文。錢公者，錢嶼沙也。嶼沙名琦，字相人，別號耕石老人，乾隆時有名宦之稱。亦仁和人，與袁同鄉。向日閱書，過此類文字，不甚瀏覽，誠以所謂碑文墓志，都多離實，如對牧民之官，則首淨虎為其清廉，譽執法之吏，則云理輪謝其視直，生本盜跖，死即夷齊，蓋妄言傷正，華詞損實，不必待韓愈之出，始識諛墓也。惟各家日記與書翰，則與此反；日記初無留示後人之心，書翰自非欺罔對方之具，所言所吐，實皆心聲，而袁氏尺牘，特多風趣，言又雋永，所載「覆江蘇臬使錢嶼沙先生」二函。陳述吏治意見，從「人存政舉，人亡政息」論，自有其時代之價值，亦可謂獨具隻眼者。再就此函，對照墓志，則錢氏之為賢吏，又可從其崗位於臬，而蒞事伊始，能不耻下問，勤政於屬內之平民，如此謙衷，如此襟抱，則墓志所諛者，亦非盜譽矣。臬使，民間稱「臬臺」。依前清官制，一省大吏有三：首撫臺、次藩臺、次臬臺。而臬使則沿明代「提刑按察司」而來。故袁氏函中，對錢公之問，即云：「在官思官，按察使何官乎？按者，按獄也；察者，察吏也。二者孰急？察吏為急，何也？獄之上聞者，得而按之，其不上聞者，公不得而按之也。其得而按之者，吏也。公能察吏，則獄皆平，而不按如按矣。」是就其所司性質，一刀見血之言也。又云：「然所謂察者，又非瑣屑隨伺，攻訐陰私之謂也。」此則有見於康熙朝之大貪能吏，每喜微服私行，親出察訪，結果往往得不償失，且反為刁頑利用，製造風潮，墜其圈套，而莫知其流弊之所至。袁氏於此，不特反對瑣屑隨伺，且舉徐雨峯之成效，以証其言曰：「本朝徐雨峯巡撫江蘇，不設選者，不采風聞，其時吏治蒸蒸，賢才衆多，考其所以致之者，有道焉：州縣參謁，必具獄命判，閉門而試，其合者存之，其不合者黜之。」是則所謂察吏者，實即擇吏也。而按獄在其次矣。竊袁氏此說，仍本「人治」主義精神，整本清源，在人不在法。最後袁氏又提出其特獨見解，竟言廉不如貪，勤不如惰！語似偏宕，然初非憤慨也。袁氏曰：「今人不『明』之是求，而先『廉』之是求，不知不明而廉，不如其不明而貪也。不明而貪，貪即其醫昏之藥也，貧者死，富者生焉。不明而廉，則無藥可治，而貧富全死於非法矣！今人不『明』之是求，而先『勤』之是求，不知不明而勤，不如其不明而惰也。不明而惰，情即其寡過之一端也，其所枉膠者，月不過一二案；不明而勤，則鹵莽滅裂斷割而枉膠者，日且千百案矣！」

以上袁氏之言，自與今日吏治潮流大異，固不足以為式。但所揭「不明而勤」之害，不幸成為今日大陸「共幹」寫實，凡稍慼毫共管制下各級共幹之無法無天，雖「鹵莽滅裂斷割枉膠」八字，亦不足以概其萬一，蓋「貧富全死於非法矣。」！使袁氏地下有知，亦當不勝其切齒憤恨乎？

舊罐頭

札記

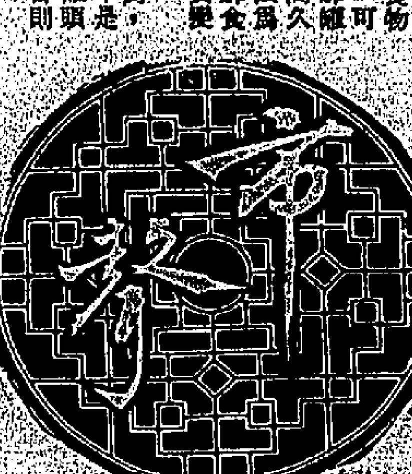
許多舊罐頭是有毒的，我們怎能把過去的新鮮美味，作為現在的新鮮美味呢？

報章上常常刊着吃罐頭食物中毒的新聞，可想而知的，那罐頭多半是時間久了的罐頭。因為時間久了，那食物就可能變質變壞，滋生毒菌。

一些人為了方便，例如懶得入廚或是在旅行中，就會吃罐頭。罐頭不是不可吃，但得經過檢查，當你打開罐頭的時候，少不得把內容看個清楚。否則就有氣吃中毒的可能。

凡是經過時間久了的東西，尤其是食物之類，總難免會發生變化，如果仍然把它作為新鮮的東西看待，說不定小則吐瀉，大則致命。不止罐頭如此，其他的事物，包括某些道理也如此。——當然，也有例外，如陳皮、陳酒，愈舊愈好」，也有它質變的作用。

因此，我們對於古老傳統的東西，應該以對罐頭的態度來對待。它們固有陳皮陳酒一類的東西，也有殺毒、腐壞的東西，為了衛生，為了安全，我們自不應隨便的吃，隨便的吃，可能會中毒的。



這個道理，誰也懂得，誰也不會隨便去吃舊罐頭，對於舊罐頭，誰也會經過一番小心檢查，當發現變質的時候，儘管本來是名貴的東西，也會毫不顧惜地扔到垃圾裏去，誰也不會認為這是暴殄天物，更不會斥荒唐謬妄。祇有愛惜舊罐頭，把舊罐頭當為新鮮美味的，才是十足的荒唐謬妄。

世間上也許真有一種傻人，糊塗蟲，他們不肯用自己的腦子去研究問題，也不肯用自己的眼睛去看新事物，祇知道把現成的傳統——古人所製造的東西，無條件接受過來，作為自己的東西，也就除了這些舊東西之外，不許再有新發現的東西，更要強使別人跟隨他們一樣，不用腦子，不用眼睛，不然，就指為荒唐謬妄。這等於自己喜歡吃臭豆腐，也要別人吃臭豆腐，等於自己以舊罐頭為珍品，也要別人天天吃舊罐頭。假如是他們請客，恐怕連自己兒子也不會下箸，但既不是他們請客，有什麼權力有什麼理由向他們索責呢？

中毒是非同小可之事，僅僅洗一次胃已經吃不消，何況不洗胃？為了怕中毒我就寧願被罵為荒唐，謬妄，而不願吃這舊罐頭了。

許多舊傳統有毒的，儘管在過去是新鮮美味，但隔了多時的現在，不是過去，我們怎能把過去的新鮮美味，作為現在的新鮮美味？很可怪的，有人竟懵然於中毒之可怕，一味抱殘守闕，以此為他們的知識學問，對於這種頑痼病者，其亦腐爛舊罐頭之類也。

舊碧湖

奇情偵探小說

史丹利加納著 南汀譯

「文律師是說得對的，」莊複普站在証人台上說，但聲音十分低沉。他說：「那鉛粒的確是我從香檳俱樂部的蘇蓋上取來的。……」他囁嚅着。

「唔，這樣嗎？」艾樹仁法官說：「放在載有氰化鉀瓶子裡的鉛粒，是你從香檳俱樂部取得而放進去的嗎？」

「是的，法官大人。」

「那麼，其後你將那瓶子怎樣處置呢？」

「我把它拋到瀉碧湖去。」

「那麼，你拋到湖裡去的，是載有氰化鉀的一瓶，而不是載有代用糖的一瓶了，是嗎？」

「是的，法官大人。」

「而你，確曾把經過情形，告訴文律師了，是嗎？」

「是的，法官大人。」

艾法官憤怒地說：「你顯然是犯了作假証供罪及有謀殺的罪嫌！我現在下令把你扣押起來，同時，我將派警到香檳俱樂部去搜集証據。」

文律師說：「法官大人，可否向他追查，那些氰化鉀究竟是從那裡弄來的呢？」

於是，艾法官憤然的轉向莊複普說：「你放進那瓶子裡的氰化鉀是怎樣弄來的？」

「從化驗室拿到的。」

「就是陸柏松在那裡工作的化驗所嗎？」

「是的。」

「你怎麼能夠到那裡取得那些毒物呢？」

「那化驗所正替我們的石油礦公司做化驗工作，而陸柏松也是我介紹到那裡任職的。」

「那麼，」艾法官說：「高偉逵的死，就是由你下毒所了？」

莊複普惶惑地注視着艾法官。

「沒有，我沒有那樣做，」莊複普說：「不過，現在祇有上天才能夠替我証明了。」

「那麼，為什麼你要把那瓶毒物拋到瀉湖去呢？」

「我是為了維護我的妻子。」

「這是怎樣一回事呢？」艾法官詫異地問。

「我這樣做，我是企圖以証物來証明范昵昵在錄音中所說的話吧了。我知道，殺死高偉逵的，是我的妻子，因此，我祇好用這方法去替她洗刷罪行了。」

「唔，你倒算得是一個愛護妻子的丈夫了。那些氰化鉀，是什麼時候弄來的呢？」

「在高偉逵死前兩個星期，我已經弄到那些毒片了。不過，我們並不是蓄意將那些毒片來殺人，我把那些毒片交給我的妻子，是她要求我用來毒殺那些常到我們花圃裡搗亂的惡狗吧了。」莊複普說。（八〇）

飲水的常識

炎夏由於出汗較多，喝水的數量也會較多。不過，人體所需的水份，視乎氣候與身體的情況而定。一個人要喝多少水，是沒有準確的，但是一個健康的人，卻不能喝水太多。

人體消耗水份的原因很多，但是多數在發育的過程和新陳代謝的情形下消耗的。在呼氣時，水會成為很微小的水點排出體外，而且會不斷在排汗時消耗；如果排汗的速度不大，是不會有所感覺的。

水也會在便溺中消耗，而流淚、流涕、排洩精液、月經、吐口水等也是消耗水份的輕微成因。人體有此類消耗水份的情形發生時，便要由消化道處補充，而這就是人體的貯水中樞。

當人體缺少水份的時候，糞便會變成堅實的，但是，人體內水份過多時，卻不會造成相反的結果。因此，喝水是不會造成泄瀉的。在健康的情形下，小腸和結腸的存水量是不變的，喝水多少，亦無影響。過多的水份會迅速被腎臟吸收和排洩。缺少了水份時，便會由貯備的水份補充。這種自動調節作用，使腸內的水份保持不變。體內其他部位普遍缺水時，亦會由腸內吸收。如果不是在特殊情形下，不會由腎臟排出濃縮的尿，增加這個器官負荷。

不過，憂慮的人通常喝水不足，會產生這種結果。原因就是：恐懼使人忘了口渴。這種情形，與恐懼時忘了饑餓一樣。

有人認為，進膳時飲水，會使胃酸稀薄。其實這是不然的。飲水時，水進入局部充滿固體食物的胃部之後，便會沿着上端彎曲處流出，其他部份則將食物封閉。水或流質一旦抵達後胃，便會流入十二指腸和小腸，被迅速吸收了。祇有在飲小量水份時，它才會流入胃部去。

胃部膨脹的感覺，祇有在恐懼時後胃緊閉，以及在胃部透入過量空氣時才會產生的。有此情形時，便會由於憂慮而失去口渴感覺。

很多人都以為，多飲水會增加體重。這種見解也是不正確的。這種意見的產生，也許是由於他們看見肥胖的人喝水多的緣故。其實肥胖的人喝水多的原因，是由於他們身體表面的面積較大，排汗較多。或呼吸較為困難，或是由於有了糖尿病。

其次，有人建議減少喝水可以減肥，體內水份減少之後，固然感到身輕一些，但是脂肪卻並沒有減少。（洛山）

武惠妃

歷史小說

南宮搏著

皇后出事

「嚇，你也來瞞我了？豈有此理？」

高力士吃了一驚，連忙依照宮廷習慣免冠跪伏，叩頭。

「皇后作了些甚麼，你可知道？」

「高力士完全不知道皇后的所為——」他朗聲自報姓名回答，他的心事，也因皇帝這一句話而放開了，他緩緩地抬起頭，自行將冠戴上。

李隆基悻悻然地望着他，沉默地接下去：「你怎能不知道？你受我的重任，知內侍者——」

「陛下，別的人和別的事，我不能推托不知道的，祇是，皇后那邊，非我的能力所及，皇上從前吩咐我，不必預聞皇后之事，因此，我無法曉得——」

李隆基自然記得往事——當年，他舉兵入宮發動政變，王皇后是同謀者，王氏家族，有不少人冒死出力相助，當年，他把皇后看成謀士，看成心腹的同志，因此，對王皇后一些防範都沒有。可是，他在東都洛陽那些時，皇后藉口督教太子而留在長安，知出了事。出了使他無法忍耐的故事。

——王皇后走上了武則天，韋皇后和太平公主的道路，希圖從皇帝手中接收權力，希圖在將來能做女皇帝。

李隆基並不如父祖地懦弱，他自然不能容忍權力被劫奪的。不過，他也為此而感傷。在李隆基的觀念中，以為最可倚與可靠的人，就是王皇后。然而，王皇后卻弄權了，他將經過告知高力士：

「皇后想做女皇帝哪——」他氣忿地……「我的最好的朋友要做……」

……「高力士，你也許會問，我從甚麼地方得到消息，是嗎？」

「臣愚，乞陛下賜示——」

「李林甫從妄被那兒聽得一些口風，前來密報，我密查了一下，獲得証實——而且，我還親自去証實了其中一件事！」李隆基又怒了，咬牙切齒地說：「李林甫告訴我的消息！」

「陛下，內情如何呢？」高力士問。（一〇〇）

十號風球

傑克著

三、定親

阿八說着，又伸手向袋中摸索，掏出一封弄皺了的信，遞給林樹風道：

「這是阿彩的來信，我出門買餸時碰到郵差交給我的。路上我已拆開看了，有些看懂，有些看不懂，她是大學生了，字墨深，我是個沒有半點兒墨水的，怎能全懂，像是說要啟程了，你看是不是？念給我聽聽，免得去麻煩事頭小姐。」

林樹風接過信時，個封上寫着「曹托」，抽出信箋看時，打橫寫的歪歪斜斜的墨水筆字，內容是：

「阿媽：你好！你寄來的人民(吊)××元收到了，這(里)什(么)東西都貴了，一元錢拿出去了買不到九件東西就完了，就是錢沒有什麼用了，道(祥)生活沒有辦法過了，這(祥)深下去不能教了。二叔的錢很少了，一個月十八元自己生活不夠了。我一個月卅三元，拿回去廿五元了，祇剩下八元自己的生活是困難了，(关)於自己想做一件衣服都沒有辦法了。

我們這(厂)要(关)門了，我若不走，調到什地麼方去就不知道了。你說的婚事，我不反對了，你說那個未來愛人是念英文的，我不反對了。美帝也是用英文了。我怕(这)未來愛人不夠前進了。(这)件事祇好看看再說了。你至要分付他買金(迪)一條，金戒子一個，金手表一隻，(迪)來香港了。來(后)天就動身了。不然，不結婚了。祝媽好！女兒彩玲」

那封信，簡字簡得幾乎十分古怪，如「厂」代「廠」，「关」代「關」，可想像得之：「人民吊」這個名詞卻古怪，是否就是人民幣？待考。最古怪的是文法，幾乎每句末都有一個「了」字，了了了的了個不了，宛如日文的語尾。筆者更鄭重聲明：那封信確確實實十之八九是根據原文照錄的，並非故意開大陸同胞玩笑。

當下林樹風一邊念，一邊忍不住笑。阿八卻得意地說道：「你們說，我的女兒生性不生性？」（一四）

歃血

安思媛

妹妹蠢上馬頸頭的時候，對我說道：「哥哥，你說崔蘭姊姊還會在這裡嗎？」

「她還在這裡，我料想就在草原的那一邊。」

「真的嗎？你怎麼知道？」

「是梅倫告訴我的。」

妹妹很興奮，說道：「我們去找她去好嗎？」

「輕一點，」我說：「這件事暫時不要讓媽知道。」

「為什麼？」

「當然有個原因的，我過幾天再告訴你，你祇要把嘴閉緊就是了。」

「難道她嫁了人了？」

「她嫁人用不着瞞住母親。」

「那末還有甚麼要緊的事呢？」

「你老是喜歡多問。」我說：「我告訴你怎麼做好了。」

妹妹撅着嘴，作出生氣的樣子，便道：「你又要告訴我，又不讓我知道就裏，真討厭！」

「妹妹，」我安慰她說：「事情有些麻煩，到時我不但會讓你知道，還要你出力呢！」

她高興了，說道：「我不告訴母親就是。」

我配好了馬，拍拍馬鬃說：「妹妹，我們已經到達呼倫貝爾草原來了，這是我們多年來所夢想的地方，也是我們的老家。父親活着的時候，我們有兩千多頭家畜，現在就連三百也不到了。我們要好好的照顧牠們，讓牠們回復到從前那麼多。」

「我知道，我會好好照顧牠們。」

「這就對了，」我說：「做牧民而讓家畜一年年減少下去，這是一件沒有面子的事。」

「可是這塊地方怎能夠養得活上千的牲畜呢？」

「這個你不用擔心，」我說：「我們將來少不了會找到一塊更大和更好的地方。」

我們騎上馬，向着一望無際的草原上跑，耳朵邊充滿馬嘶，羊叫，和公牛母牛的鳴聲。卜鐵兒跟在馬的後面，也感染到了一種興奮的情緒，一面嘶叫，一面兩腳不停地跑着。

妹妹勒住馬，斥道：「卜鐵兒，還不趕緊回去看羊去，你是瘋了嗎！」卜鐵兒站住了，顯出一種嘀咕不樂的神態，然後轉過身，慢吞吞地回去了。

「牠現在一定在那裏嘀咕，」我說。

「牠一定會嘀咕的。」（五）

漫步爐峰

（南斗）

脊峰聳翠摩天漲，晴背吹來滿袖風。
聽鳥聲從喬木出，倚欄人隔小橋東。
樓台重疊雲根下，鷗鷺微茫海浪中。
山叫太平能說鬼，蛇魚風跳盤成龍。

半觴寂地帶

丹尼

交通關問委員會，為減少交通擠迫，建議今後賽馬，應改在星期日舉行。

神父、牧師、齋舞有別嗜的人及齋舞出租落機樓之人，必然反對。

× × ×

旅遊協會與青年商會趕着來同撰標及現金徵求論文，題為「如何保持香港為購物者之天堂」。

如聘請旅遊協會同撰任評判，可以斷言找不出一篇看得順眼的文章。

× × ×

當押業目前是否好景，據稱：數以千元及萬元計的金飾典當，最為熱門。且十天八天即行贖回，因此，當押店利潤大有可觀。

不祇「有當有贖」，而且「大當大贖」。

真「上等之人」也。

× × ×

「香港置屋貸款有限公司」，將可放款自四萬元與月入九百至二千元之人，週息九厘，十二年內清還，作為購現成樓宇之用。如欲自己購地建屋，則不予支持。

該公司應正名為「香港買屋貸款有限公司」。

滿漢春秋

長篇演義連載

鐵嶺遺民著

第十七回：六歲定中原　雅死有幸　三宮殉社稷　雄主無儔

李自成進了京師，絕大多數朝臣均已迎降，但是慷慨殉節者也正不少。內閣大學士范景文，直隸吳橋人，崇禎十六年多天拜相。大局已不可收拾，景文自感無力回天，就打算一死報國。三月十八日崇禎帝在便殿召見，看見范景文說話有氣無力，詢問所以，景文對道：「臣不食已三日，若能絕食而死，亦是好事。」

崇禎帝道：「卿心地雖忠，個性太儒，要死也應作個飽鬼，何必絕食。」說過君臣唏噓而別。

十九日賊兵已破內城，景文步行到宮門，打聽皇上下落，道路宮內亂成一團，太監們也不知道皇上去了何處，有人說帝已駕崩，又有人說帝已逃出京師去了南方，衆說紛紜，莫衷一是。景文嘆道：「既然不知聖駕所在，我祇有一死以報皇上。」一步行到夾巷後，投井而死。景文夫人陸氏聞死訊未殯葬，祇有一妾在京，聽到消息痛哭一場，自縊於陸氏夫人柩前。

戶部尚書倪元璐是浙江上虞人，平日鯁直敢言，崇禎帝對他的話雖然未必盡聽，但對其人卻也相當尊敬。三月十九日天亮時，京師已陷，倪元璐整冠束帶，望闕拜了四拜，然後南面拜母。恰在這時左副都御史施邦曜來探聽消息，進門看見元璐全付衣冠，愕然問道：「若兄這身裝束，還打算上朝嗎？」

元璐歎道：「賊兵已入城，還上朝作甚，兄弟已決心殉國，老兄此來，祇當與故人訣別吧！」說過呼老僕配酒來，兩人對飲三杯。

施邦曜看見倪元璐舉止從容，彷若無人，頗為懷疑，問道：「公真打算一死嗎？」

元璐笑道：「這是什麼話？你看那邊繩套都結好了，祇等足下走足下，我便自縊。」

施邦曜側眼一看，果然有個繩索，已經結好死套，當時愕然說道：「公真欲死，我當相從。」

元璐說道：「君能如此，實在難得，請再進一杯。」兩人又乾了一杯。元璐說道：「足下快些回去，此事不可告訴別人，更不可延誤，稍作遲延就死不了呢！」

施邦曜回頭說道：「文丞相在燕京被囚三年，並未動搖，既然要死，何分緩急。」

元璐笑道：「那是文丞相，不是你同我，足下記着，要死就趁快，多想一時就死不掉的。」

施邦曜愕然道：「公之言語重心長，我明白了，我們到地下再見吧！」

施邦曜走後，元璐走到廳前，從容向僕人說道：「我已決心一死，報答皇上，爾等隨我多年，當知我意，萬不可解救。」說過就伸頸自縊。

許多僕人看見主人一付慘狀，十分不忍，就想過去解救，其中一個老僕厲聲說道：「主人一生大節，決定在這半個時辰，萬不可動他。」大家一齊袖手，不半個時辰氣絕而死，剛剛解下，賊兵大隊湧至，看見元璐死狀，相顧動容，全部退出，未敢動一草一木，以後也無賊人再來。（五五六）

中醫 周達文 診症時間 四代根治 風濕 筋骨
虛弱風濕，走及全身，入筋筋緊，入骨骨痛，入胃胃風，入腸腸風，入氣管為哮喘咳嗽，在上頭風，在中為胸背腰痛，在下腳氣，在皮膚為風痰痕癢

關節腫痛 手腳頸膊胸背
按症配製治本丹方 直透筋骨氣血

風濕軟痺 筋抽走痛 重墜無力
一服見功 數服除根 （立單保証）
走痛腫痛，痛處發熱，或泛紅腫，或長風瘰，筋絡不舒，屈伸艱難，舉動無力，久坐久睡，起行痛增，行驟痛減，靜止無痛，時發時止，發寒發熱，痛如刀割，夜間更痛，勞作更痛，無腫或微腫，暑能行動，兩膝無力，舉步沉重，腳痺趾痺，重者手痺，筋緊筋痛，冰冷肉削，腳氣衝心，胸緊氣存，面黃骨瘦。凡濕腳氣消腫之後，及發熱後產後，皆有變為乾腳氣症者。

分類廣告 醫藥

狐臭 曲線 疤痕

康寧美容所 日本新法改眼 隆鼻 面容

王秀珍醫生 婦科

女醫 余玉芬醫生 婦科 免費檢驗

通經丹

留日實習醫學經驗女醫 通潮客家國語 陳玉梅 婦科

耳鼻喉專科 洪冠洲

女醫 陳月娥 婦科

避孕二元

伍青劍醫生 老牌 癬 皮膚

尿病 白蝕

免費檢驗 腦 失眠 頭暈 記憶退化 神經衰弱

耳鼻喉 彭祖利

黃標腰病丹 三代祖傳 獨步古方 專治

梁鳳鳴醫生 婦科

特效藥

頑固癬 錢茂生醫生 皮膚 尿病

許彬改醫生 外皮

尿病 男女

岑國良 古方專醫 一服見效
耳鼻喉尿病 （喉症保証速愈） 鼻塞涕血 爛喉痛
病

婦科 單素蘭

雷一鳴

耳鼻 皮膚 風毒 癬

謝健初 腦病

虧弱

久咳

黎德民 羊吊 （治愈醫案） 電話：805872

包醫八十元 愈後收費

葉瑜 附設醫學化驗 青蛙驗孕

謝仲生醫師 腦病

尿病

黃華湛 痔痛 無痛・落脫・永不復發

痔血

哮喘丹

隆胸 面頰 高鼻 斜形 櫻井整容分院

疤痕 狐臭 暗瘡 雀斑

健力丸

張丞舜製劑

發育粉

一次根治

陳銳培 皮膚 疑癬 白蝕

龍偉醫生 山氣 痛

唐仁 手腳痺軟

龍虎風濕丹

鼻 塞 涕 臭 血

莫平 中醫 留日實習專門 痔痛

朱仁生 外皮 小便

彭錦棠 暈心跳 頭

尚有分類廣告列在第十四頁

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。調頻波段：九十四兆週。

七時報時，時代曲。十五分，天氣報告，林播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，重播空中小園地，羣樂。五十分，綜采價格報導，天氣報告。九時，國語新聞，潮語新聞，特別報告。二十分，北調粵華。三十分，重播初級英語，重播英語進階，普通課程。十時，粵曲選唱。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港天主堂主日彌撒。十二時，報時，今晨牛猪批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時，報時，粵語新聞，特別報告。十五分，天氣報告，專題新聞。二十分，錄音轉播倫敦國語新聞，特別報告。三十分，重播香港名勝。十時二十五分，天氣報告，長篇京曲，四時十五分，長篇潮曲。五十八分，天氣報告。四十分，長篇京曲。五時五十五分，三時五十八分，時代曲選唱，漁民天氣報告，六時報時，魚批發市價報告，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告，小曲。三十分，粵曲選唱。七時，粵曲選唱。

三十分，粵曲點唱。九時三十分，祝壽，祝婚。上午節目報告。四十五分，時代曲。十時，子女曾俏。四十五分，時代曲。十時，子女曾教「寬與嚴」。十五分，粵曲。三十分，兒童廣播劇「鐵石手鐲」。十一時，一週股市綜合評述。三十分，電影故事「難爲了家嫂」。十二時，新聞報導。十分，祝壽祝婚。十五分，廣播劇「大城小景」，天氣報告。一時，酬世文翰「廣賀頌書函」。三十分，粵曲。二時，電影故事「六指琴魔」。三十分，時代曲點唱。三時，人海萬花筒「賭王之王」。三十分，粵語流行曲，騎人報告。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「追兇記」。三十分，中國相學。五時，小朋友樂園。三十分，俠義故事「孖山飛狐」。六時，樂韻心聲。三十分，短篇趣劇「認其不認人」。七時，時代曲。十五分，平安是福。三十分，歐劇化中學文選「叔孫豹論不朽」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，科學漫談，報告各埸賽狗消息。三十分，小小說「客心化杜鵑」。九時十五分，粵劇「焚香記」。十時，報告教育台明日節目。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息。十二時，明日節目報告。十二時，香樂及流行曲，報告各埸賽狗消息。一時，完播。

商業第一台

段：第一台波長二百八十六公尺。千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告。十五分，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。八時，時代曲。四十五分，天氣預測。十時，新聞報導。十五分，轉播香港電台新聞。二十分，天氣報告，粵曲。九時，時代曲。十時，口琴講座。三十分，時代曲。

千週，報告，小曲。三十分，粵曲選唱。七時，魚批發市價報告，天氣報告。六時報時，國、潮、客語新聞報告。特別報告，粵語新聞報告。四十分，長篇京曲。三時代曲選唱。四時十五分，長篇潮曲。五時五十八分，天氣報告。

十分，宗教節目。三十分，粵曲選唱，時代曲。十五分，古今中外有獎問答節目。八時，史葛探案「貨幣間諜」。九時，轉播倫敦粵語新聞。天氣報告。九時四十五分，漁民天氣預告，時代曲選唱。十時，轉播倫敦國語新聞。錄音轉播倫敦國語新聞。十時十五分，幻影心魔「森林之夜」。四十五分，時代曲。十二時，粵語新聞簡報。天氣報告及漁民天氣預告。十二時，廣播完。

麗的金台

麗的呼聲：七時，進行曲，早晨。

音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。今日節目報告。三十分，京劇「霸王別姬」。九時，今日節目報告。八時三十分，新聞報導，天氣報告，街市行情，客家漢劇。十時，潮州歌曲。十二時，福建歌曲。十一時，黃梅戲「小天仙配」，客家漢劇。三十分，新聞報告。時代曲。三十分，五時三十分，下午節目報告，時代曲。十一時，台灣雜錦「全部楊門女將」。一時，三時三十分，台灣潮曲。五時，蓮香戲鞋。全中文電視節目報告。三十分，藝術歌曲。時代曲。七時「俏探活捉」。三十分，最新潮曲。越劇報告，社會服務，報告教育台明日節目。

麗的銀台

麗的呼聲：七時，進行曲，時代曲。今日節目報告。三十分，英語進階。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。三十分，祝壽。

商業第二台

段：第二台波長二百五十六公尺。

○千週，波長二百五十六公尺。七時，清晨音樂。三十分，天氣及潮汐漲退報告，時代曲。八時，轉播香港電台新聞。四十分，天氣報告，時代曲。五十五分，天氣預測，時代曲選唱。九時，新聞報導。十五分，天氣報告。四十分，轉播香港電台新聞。五十分，天氣報告，時代曲。十時，轉播香港電台「逆戰爭」。九時，轉播香港電台新聞，天氣報告。十時，五十五分，天氣報告，天氣預測。十一時，時代曲點唱。三十分，轉播香港電台新聞。五十分，二時，天氣報告。十二時，轉播各地天氣情況。十二時，轉播香港電台新聞報導。三十分，天氣及潮汐漲退報告。十五分，天氣及漁民天氣報告，時代曲點唱。五十分，大大夫日記。二時，轉播香港電台「六指琴魔」。十五分，時代曲選唱。四十五分，天氣報告，轉播香港電台新聞。三時，天氣報告。四時，天氣報告。五十九分，轉播香港電台新聞簡報，完。

綠邨電台

波長四百〇八公尺。中文台波段：七三五千週。

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。七時，西樂。八時，早晨音樂。九時，時代曲。十時，時代曲。十五分，天氣及漁民天氣報告。三十分，兒童故事。十時，世界名著。十一時，作品介紹。十五分，地歌點唱。十二時，時代曲點唱。三十分，專曲選唱。三時，天氣及漁民天氣報告。二十分，電影歌曲。一時，短篇小說。三十分，天氣報告。三十分，專曲。五時，兒童樂園。六時，時代曲點唱。七時四十分，西曲。十時，體育消息報導。八時，新聞報導，四十五分，時代曲。九時三十分，曲藝點唱，時代曲。十時，賽狗報告。十五分，賽狗報告。四十五分，西曲。二十分，賽狗報告。十一時，西曲。十二時三十分，西曲。二十五分，賽狗報告。三十分，賽狗報告。時代曲。十二時，賽狗報告，完。

中文電視

下午六時，預告節目。二十分，卡通園地。七時，中國名人傳。三十分，粵語長片「孫悟空大鬧女兒國」。九時，麗的音樂會。三十分，香港一週。四十五分，影友俱樂部。十時十五分，古玩欣賞。四十五分，史德圖探案「香閨疑雲」。十一時十分，最後新聞及天氣報告。十五分，閉幕曲。

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段：大字四個，小字四十個。每天二元，三天六元。上期收費，不折不扣。每單位不得超過四段。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報經理部辦理手續。

治刊處：
㊀中區辦事處：中環利源東街十二號二樓。電話：二二五四九五、二二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部。電話：七二九三〇七、七二三〇七八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㊃油蔴地上海街三一九號老實公司。電話：八四三七三六
㊄九龍城周生生金行九龍城分行（太子道四三二號）電話：八二〇〇八〇
㊅深水埗周生生金行青山道分行（青山道一四六號）電話：八六五六四
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道一二二號）電話：六六六七二五
㊇荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）電話：八八八一——荃灣二五二八
㊈元朗康莊市場壽富街六號仁愛診所電話：三七六

即日入伙

石塘咀皇后大道西卑路乍街25號大廈
（店舖分期付款，即日入伙）
電話：二二〇九五二
可參觀，仍有特別折扣

土瓜灣　租售

唐樓出售，位舖息鳴
接洽處：中環怡和大廈86號室
電話：230589

精選好投資　即住　五八折

(1) 翠雲大樓
(2) 嘉麥大樓
(3) 翠園二期
(4) 大章記大廈

招租（香港）

出讓

戲院旺舖出租

荃灣仔東城戲院商場，有現成百貨舖位（三尺）適合各行招遊，生客請電話：二二一九六

廠地出售　石屋平賣　住宅廉售

洋樓租售　新樓租售　新樓廉售　旺舖租售　金閣大廈　廉價租售

洋樓廉售　現有樓宇租售　洋樓出售　唐樓特平

沙尖咀區　寫字樓　全層平租　免頂平租　橫門出租　吉樓廉租（九龍）　電車總站　獨立商業　二樓平租　洋樓廉租　新舖出租　電話梗房

又平又靚　農場廉頂　洋樓廉頂　旺舖免頂　旺舖出租　牙醫專科　旺舖招租　翠華二期　廠房出租　旺舖閒租　大單邊舖位　洋樓招租　白加士街　田氏塑膠廠

工廠廉租

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。

信箱：814　816　819　822　824　827　829　830　832　833　835　837　838　840　841　842　843　848　899　412　512　728

利時牌雪櫃　REX

品質第一，又平又靚，分期付款，利息低！
吉美洋行有限公司　電話：222579、222589

修理收音機　計數機　收銀機　打字機

長沙托兒院　成功的顧問　智禪女士　雞眼總滙

萬能角鐵　萬能角鋼　萬能角鐵　製衣廠讓

怡和牌雪櫃　洗衣機　NORGE

總代理：英商怡和機器有限公司
陳列所：中環怡和大廈地下　電話：228011

昌記裝修　高爐廠　申請來港　物品名目　珠算　會計詞釋　收音機

雄記搬屋

專爲府上喬遷服務　價廉妥當
請電七三○八九八

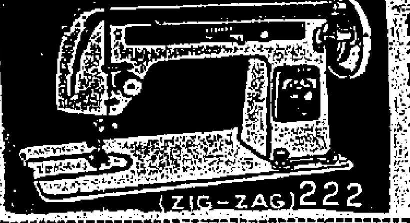
立勝搬屋公司

港：221264　九：848810
取價最平・工作妥善・大小搬運

徵求女友　油渣房車　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失啓明

專改西裝

非凡牌衣車



打字　聖心　冷氣舞教　大光幼稚園　各國留學　綿安旅行社　專科國學　華僑會計　日文　英文　數理　打字　招生

徵求塑膠舊模

茲徵求舊膠模，具有華僑戲院，花，塑膠玩具等舊模，其他各類舊模均可，有意者請於下午至晚上十時至十時三十分致電話：五〇八八一五四，接洽房李君。

徵求合作　徵男女友

理科補習　待聘　華通旅運社

升留學同學注意：本社特設學生服務部專爲赴各國升學之學生辦理出入境手續並代辦船票機票。中環香港銀行大廈701室　電話：437152、444979、452198

化粧科　儀態科　電髮科

國語會話　暑期美術

專數精求

數學班（F7—P6）中數班（中五—小六）暑期班：物理班（F7—F3）化學班（F6—F3）
地址：九龍彌敦道242號立信大廈四樓E座香港北角英皇道275號南天大廈五樓D座

各國留學升學

一切留學事務・代辦入學手續
聯邦公司
尖沙咀美麗都大廈三樓

招寄宿生

香港仔街坊福利會　通告

敬啓者：本會定期七月廿七日下午七時卅分在本會舉行特別會員大會，討論修改會章事宜，相應通告，希屆時踴躍出席是荷。

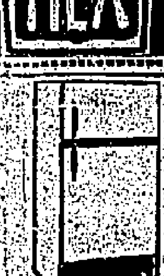
友聯公司　請來收租　家庭補習　到府補習　華仁書院　崇理補習　暑期補習　英數速記　專科補習

腫症　頸癧　汗手　醫藥　尋物啓事　李忠明

蔣鳳英妻　聘請教師　請美術員　招請織工　聘出口秘書　聘男女教員　請什工　招請什工　聘教師書記　聘請

潘綺雲　婦科

九七二白藥膏



康健傳風水　吳冠民　胃

邪風　大小婦科　人工受孕　潘柏

雷松中醫贈診所

鼻　莫兆田　謝秀芳婦科　一服通

瘡科皮膚　尹國良　婦科　方佐中醫師

血癬丸　許鎮波　李冰妍婦科　鼻病　風濕　陳榮華

痔　黃東修　易明　胡雨蛟　丹鳳　跌打骨科　無痛駁骨

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

謝謝

工商日報啓

茲函附港幣　　拾　　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　　月　　日起刊登　　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：
電話：
一九　　年　　月　　日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票，即將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」一天二元，三天六元，每單位不得超過四段